VISION

Mounts, Connectivity & Audio
products for professional AV installers

CS-1900P Active Ceiling Speakers



VERSION NOTE: this manual is for the version with the black remote control. The RS-232 and IR codes are different for the old version with white remote. Contact us through website if you need old version.

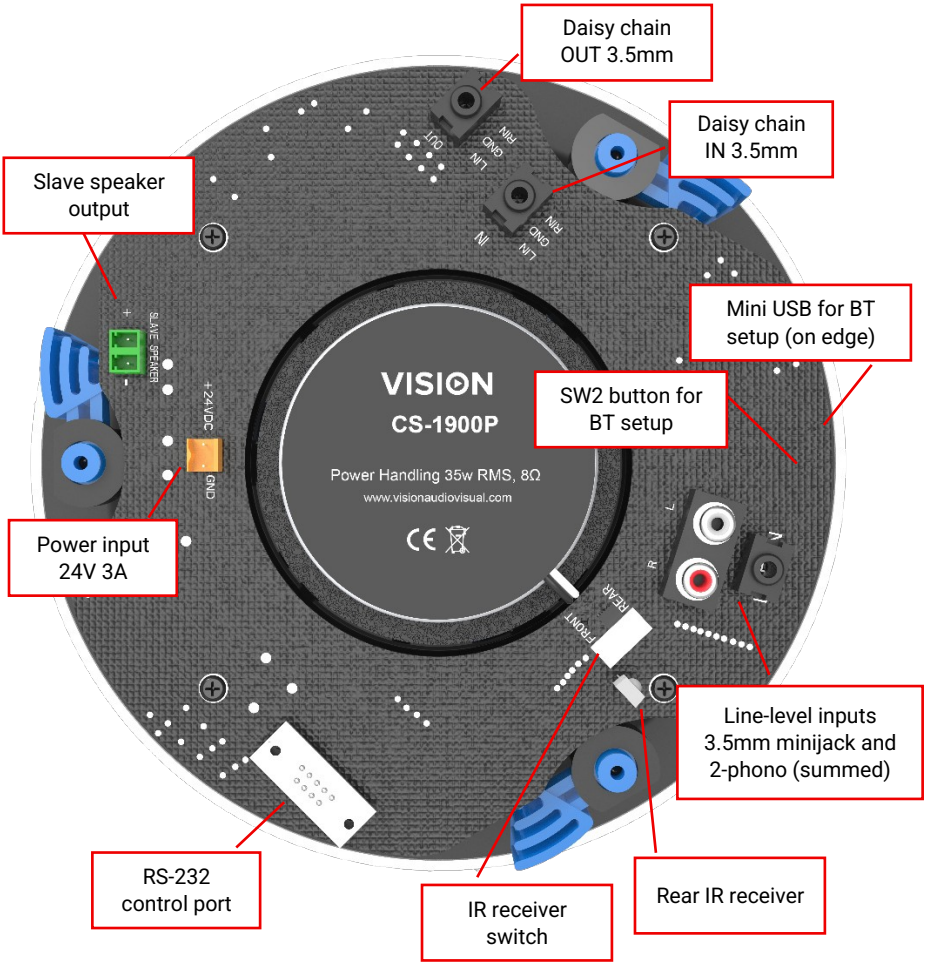
The process for changing the BT name and pin is also changed for this version.

www.visionaudiovisual.com/cs-1900p

WATTS

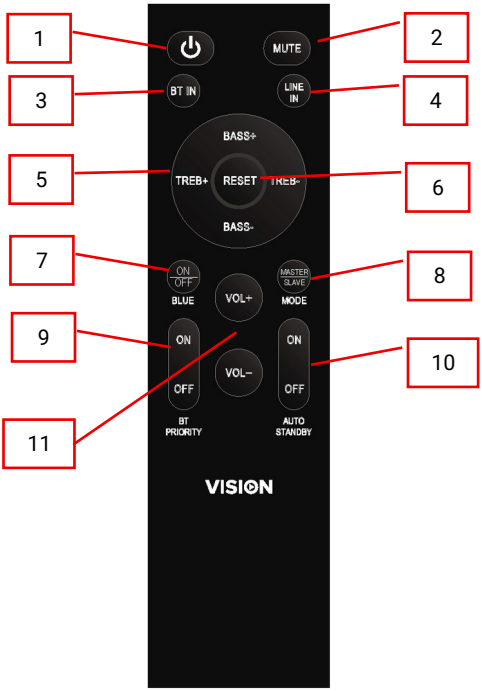
The most consistent standards for measuring watts are “Program Power” and “RMS” because these measure average sustained levels. Where loudspeakers have integrated amplifiers, then load (resistance, measured in ohms) is known so the wattage rating is fixed.

CONNECTIVITY - Master Loudspeaker



REMOTE CONTROL

The remote control requires 2 x AAA batteries (not included).



1. POWER On / Off
2. MUTE
3. INPUT SELECT Bluetooth
4. INPUT SELECT Line-level (cabled)
5. TONE
6. RESET sets volume to level 30, and treble and bass to level 5
7. BLUETOOTH activate or deactivate
8. DAISY-CHAIN MODE
   MASTER Use when
   a. Daisy-chain not in use
   b. Daisy-chain in use, this is “master” set, managing inputs and adjusting volume
   SLAVE Use when this is a slave set in a daisy-chain. Only power and mode buttons work.
9. BLUETOOTH PRIORITY auto-switches when BT device paired
10. AUTO STANDBY
11. VOLUME

SPEAKER CABLE

A 5 metre cable is included to connect master to slave. You can use other speaker cable; it must be unshielded with a gauge of no less than 0.75mm. WARRANTY VOID IF YOU USE UNSUITABLE SHIELDED CABLE E.G. PHONO OR MINIJACK CABLE.

IR RECEIVER SWITCH

FRONT – IR receiver on front active. Remote control can be used normally

REAR – IR receiver on rear active. Front IR receiver disabled. Suitable for control system integration.

DAISY-CHAIN

Connect multiple sets together in larger rooms – no limit to number of sets. The first set in chain is set to MASTER with the remote control. It switches inputs and adjusts volume. The passive sets are set to SLAVE.

Adjusting volume on a slave set will not work. A slave set will only respond to power and mode commands. The normal line-level inputs will not work.

Do not connect a laptop or phone directly to the daisy-chain input. The daisy-chain output always outputs signal. When power is cut the CS-1900P remembers the last state.

BLUETOOTH AUTO-SWITCHING

Use BT PRIORITY on remote control to enable auto-switching from line-level input to Bluetooth input when a Bluetooth device is paired.

When BT PRIORITY is on, when a BT device is unpaired the speakers will switch back to line-level input.

AUTO STANDBY

The loudspeakers go into standby after 15 minutes of inactivity.

- Bluetooth device **NOT PAIRED** when it goes into standby:
    - Wake up when you pair a device or play audio through the line-level input.
- Bluetooth device **PAIRED** when it goes into standby:
    - If BT input was selected: only Bluetooth source will wake them up.
    - If line-level input was selected: only line-level input will wake them up.

STATUS INDICATORS

BLUE Bluetooth input

Flashing slowly: Bluetooth is in pairing mode
On: Device paired

YELLOW Line-level input

On: cable input selected

RED Standby

Flashing slowly: mute activated

Flashing quickly: IR from remote control being received

Flashing very slowly: auto-standby activated

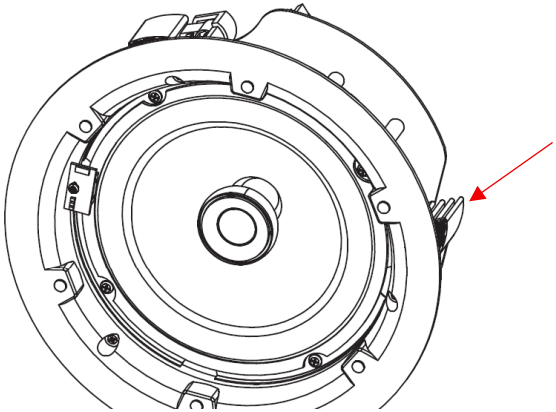
On: in standby

INSTALLATION

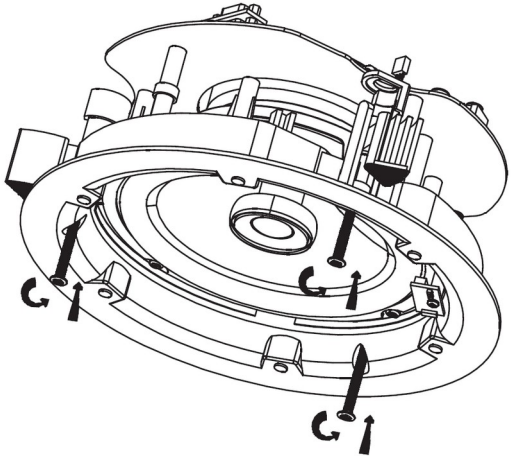
1. **Cut holes in ceiling tiles:** Draw around the cardboard template included. Cut along this line. Hole diameter 198 mm / 7.8". *NOTE: speakers can only be fitted in a false ceiling.*

2. **Remove grille:** Remove from loudspeakers.

3. **Loosen clamps:** Loosen screws shown. Turn mounting clamps in.



4. **Put into ceiling tile:** Tighten screws.



BLUETOOTH INPUT

DEFAULT PIN: 0000

If BLUETOOTH PRIORITY is on speakers automatically switch to Bluetooth source when device is paired.

CHANGE BLUETOOTH NAME AND PIN

From November 2026 we have changed the BT chipset in this product, so the process is different.

1. **Install reputable "BLE Debug" app on phone**

2. **To modify device name send: 5A 01 02 XX [BT name] A5**

01 indicates BT name is to be modified

02 is the device code

XX is the length of new BT name e.g. if name is BT-123, XX is 06

Maximum 25 characters. Use text to hex converter to convert new name to hex.

3. **To modify device PIN code: 5A 02 02 XX [PIN code] A5**

02 indicates PIN code is to be modified

02 is the device code

XX is the length of the new PIN code e.g. if code is 1234, XX is 04

Maximum 8 digits. Use text to hex converter to convert new PIN to hex.

4. **To restore name and PIN to default: 5A 03 02 01 01 A5**

03 indicates restoring factory settings

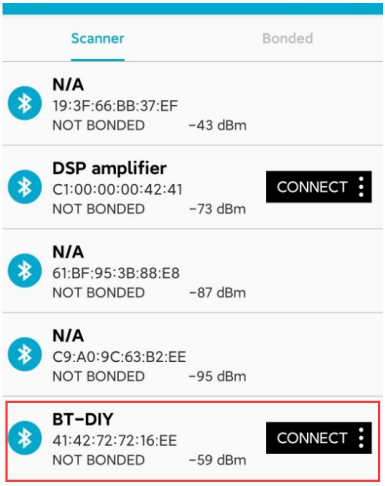
02 is the device code

01 01 is a fixed character string

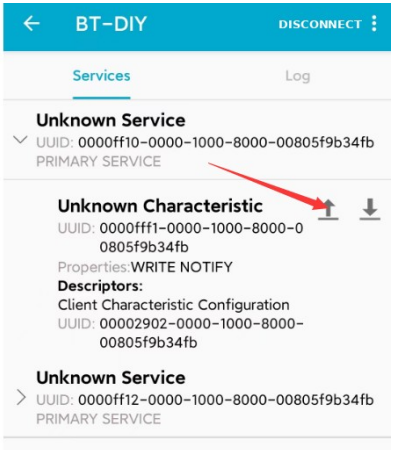
EXAMPLE

Change the Bluetooth name to “BT-ABCD”

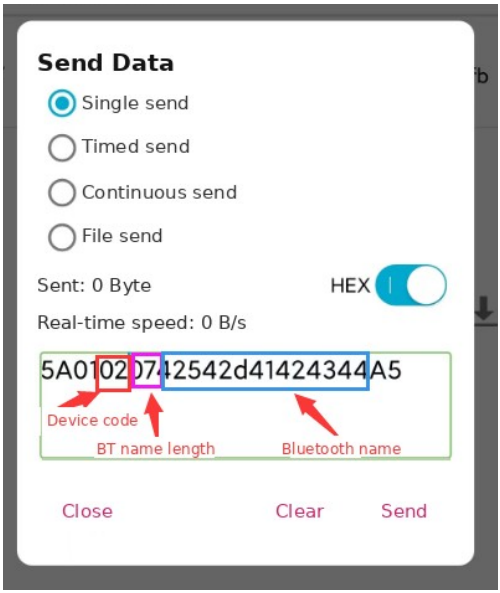
1. Convert “BT-ABCD” to hex. Many websites do this for you.
2. Open BLE Debug app and connect to BT-DIY. There are many apps like this and they are all similar.



3. Tap the write characteristic



4. Enter the Bluetooth command



5. Tap Send.
   Once command sent, BT connection drops. On phone, unpair previous Bluetooth name and search again. The newly set BT name will then appear in the scan list.

RS-232 CODES

This product can be controlled with the included remote control or by a professional AV control system using RS-232 codes.

- **Baud Rate:** 9600
- **Stop Bit:** 1
- **Parity digit:** none
- **Transmission interval:** more than 80 ms
- **Receive format:** HEX
- **Reply format:** ASCII
- **Pin 2:** Rx
- **Pin 3:** Tx
- **Pin 5:** GND

A command is structured of 99 then the command twice e.g. turn on: send 99 then send 11 twice. Each part of the code is preceded by “0x” so the longhand is 0x99 0x11 0x11

HEX Codes	On Remote	Function
99 4A 4A	ON/OFF	Standby
99 4E 4E	MUTE	Mute
99 05 05	BLUETOOTH	Input select “Bluetooth”
99 47 47	LINE IN	Input select “Line In” (BT priority overrides this)
99 43 43	TREBLE+	Increase treble gain by +1dB (15 steps, only works when not muted. Continuous operation allowed)
99 01 01	TREBLE-	Decrease treble gain by -1dB
99 06 06	BASS+	Increase bass gain by +1dB (15 steps, only works when not muted. Continuous operation allowed)
99 0A 0A	BASS-	Decrease bass gain by -1dB
99 02 02	RESET	Reset volume to 30, and tone to 5
99 13 13	VOL+	volume + (37 steps, cancels mute if active. Continuous operation allowed)
99 54 54	VOL-	volume -
99 53 53	BTPRIORITY ON	BT PRIORITY ON
99 4F 4F	BTPRIORITY OFF	BT PRIORITY OFF
99 5B 5B	AUTOSTANDBY ON	AUTO STANDBY ON
99 1A 1A	AUTOSTANDBY OFF	AUTO STANDBY OFF
99 4B 4B	BT_ON_OFF	Bluetooth on/off toggle
99 09 09	MASTER_SLAVE	Mode toggle
99 A0 A0		Volume Step 0 minimum
99 A1 A1		Volume Step 1
99 A2 A2		Volume Step 2
99 A3 A3		Volume Step 3
99 A4 A4		Volume Step 4
99 A5 A5		Volume Step 5

HEX Codes	On Remote	Function
99 A6 A6		Volume Step 6
99 A7 A7		Volume Step 7
99 A8 A8		Volume Step 8
99 A9 A9		Volume Step 9
99 AA AA		Volume Step 10
99 AB AB		Volume Step 11
99 AC AC		Volume Step 12
99 AD AD		Volume Step 13
99 AE AE		Volume Step 14
99 AF AF		Volume Step 15
99 B0 B0		Volume Step 16
99 B1 B1		Volume Step 17
99 B2 B2		Volume Step 18
99 B3 B3		Volume Step 19
99 B4 B4		Volume Step 20
99 B5 B5		Volume Step 21
99 B6 B6		Volume Step 22
99 B7 B7		Volume Step 23
99 B8 B8		Volume Step 24
99 B9 B9		Volume Step 25
99 BA BA		Volume Step 26
99 BB BB		Volume Step 27
99 BC BC		Volume Step 28
99 BD BD		Volume Step 29
99 BE BE		Volume Step 30
99 BF BF		Volume Step 31
99 C0 C0		Volume Step 32
99 C1 C1		Volume Step 33
99 C2 C2		Volume Step 34
99 C3 C3		Volume Step 35
99 C4 C4		Volume Step 36 maximum

Note: if slave mode selected the speaker will only respond to STANDBY and OPERATION_MODE.

RETURN CODES

HEX Codes	Name	Function	Return codes		Remarks
99 D0 D0	STANDBY	Speaker working Status	0	1	ON/Working = 1 OFF/Standby = 0
99 D1 D1	MUTE	Mute Status	0	1	Mute Off = 0 Muted = 1
99 D2 D2	PT2314E_SELECT	Input Select Status	0	1	Bluetooth = 0 Line In = 1
99 D3 D3	PT2314E_GAIN_GET	Volume Gain Status	0	36	36 steps total
99 D4 D4	PT2314E_B_GAIN_GET	Bass Gain Status	0	14	14 steps total
99 D5 D5	PT2314E_T_GAIN_GET	Treble Gain Status	0	14	14 steps total
99 D6 D6	BT_BIT	Bluetooth status	0	2	BT paired = 0 BT pairing = 1 BT OFF = 2
99 D7 D7	BT_PRIORITY	BT Priority Status	0	1	BT Priority OFF = 0 BT Priority ON = 1
99 D8 D8	AUTO_STANDBY	Auto standby Status	0	1	Auto standby OFF = 0 Auto standby ON = 1
99 D9 D9	OPERATION_MODE	Master/Slave mode status			MASTER / SLAVE

Replies are given in ASCII.

Example

99 D0 D0 = Get Standby returns
ASCII: 0 / HEX: 0X 00 = Off
ASCII: 1 / HEX: 0X 01 = On
(X in the HEX string is literal)

DECLARATION OF CONFORMITY

Concerning CE, EMC, and LVD safety regulations, VISION products are certified and comply with all known local regulations. VISION commits to ensure all products are fully compliant with all applicable certification standards for sale in participating countries.

Concerning EU directive 2011/65/EU regarding “Restriction of use of certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment” (RoHS), this directive sets out that electrical components should not contain unsafe levels of dangerous chemical compounds. All VISION products certifiably comply with RoHS regulations including the Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 of 31 March 2015, amending Annex II to Directive 2011/65/EU as regards to the list of restricted substances, to include phthalates. This product should be returned to the place of purchase at the end of its useful life for recycling.

WEEE Registration: GD0046SY

Concerning REACH restricted chemicals, VISION neither produces nor imports chemicals. Therefore, as Downstream User we are under no obligation to provide safety data sheets. According to ongoing audits based on information provided by our suppliers, our products contain no substances > 0.1 % by weight, included in the candidate list in accordance with Article 59 (1,10) of the REACH regulation. In order to guarantee product safety and to secure our supply chain, we require consistent implementation of REACH by our suppliers. The assurance of REACH-conformity is part of our supplier qualification standards.

DECLARATION OF ORIGIN

All VISION products are made in the People’s Republic of China (PRC). VISION products are imported into the EU by VISION who is wholly owned by ‘TD Synnex’, Registered in England Nr. 04625566 at Maplewood, Crockford Lane, Chineham Park, Basingstoke, Hampshire RG24 8YB UK.

WARNINGS



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

Use only domestic AC outlets. Connecting to an outlet supplying a higher voltage may create a fire hazard. Do not disconnect the plug from the AC outlet by pulling the cord; always pull the plug itself. If you do not intend to use the product for any considerable length of time, unplug the unit. Ensure power cable is not twisted, squeezed, or sheared.

Do not install this product in a location exposed to direct sunlight or close to heating equipment, extremely cold locations, places subject to excessive vibration or dust, and or poorly ventilated places. Do not expose this appliance to excessive humidity, rain, moisture, dripping, or splashing. Do not place objects filled with liquids on or near this product.

Before moving the unit, be sure to pull out the power cord from the AC outlet and disconnect the interconnection cords with other units. If you detect an abnormal smell or smoke, turn this product off immediately and unplug the power cord. Contact your reseller or Vision.

For wireless and bluetooth products

Never use this product near an aircraft or medical facility. It can cause interference. Use of product in the following locations may result in abnormal video/audio output:

- Product installed in walls made of concrete
- Product situated near refrigerator, microwave oven or other metal items
- A cluttered room where the wireless signals may be blocked

This product has been tested and manufactured to comply with each country’s safety rules, however there is no guarantee that interference will not occur in some scenarios. If interference happens, adjust distance between transmitter and receiver. This product may interfere 5GHz wireless devices. If interference occurs configure your 5GHz router to 2.4 GHz band only.

Federal Communications Commission Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and may in extreme cases cause harmful interference to radio communications. If this happens the user should try:

- Relocating the receiving antenna
- Increasing the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment to a different power circuit.

Radiation Exposure Statement

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body.

Compliance marks



LIFETIME RETURN-TO-BASE WARRANTY

If you need support contact Vision via the contact us section on visionaudiovisual.com

End users should contact the reseller they bought it from to raise a support request.
Resellers should contact the distributor they bought it from to raise a support request.

This product comes with a lifetime return to base warranty. If you have a problem, you are required to provide a DETAILED DESCRIPTION of the fault.

Some Vision products are very technical and require troubleshooting all elements of the installation as it may not be the Vision product at fault. Because of this the manufacturer may refuse to replace the item if an adequate description is not provided.

- This warranty applies only to the original purchaser and is not transferable.
- This warranty protects you against the following:
    - Failure of any components, including the power supply
    - Damage when the product is first removed from its packaging if reported within 24 hours of purchase.
- If the product is DOA (dead on arrival), you have 21 days from purchase date to notify the national distributor via your AV reseller.
- The original purchaser is responsible for shipment of the product to Vision's appointed distributor.
- The liability of Vision is limited to the cost of replacement of the faulty unit under warranty except for death or injury (EU85/374/EEC).
- If the product is end of line (EOL) the Vision will provide a credit instead of replacement.
- This warranty does not protect this product against faults caused by abuse, misuse, incorrect installation, unstable or faulty power input, or modification.

Vision aims to send a replacement item within 5 working days however this may not always be possible, in which case it will be sent as soon as practicably possible.

LEGAL DISCLAIMER

The details above may change without prior warning. This User Manual is published without warranty and any improvements or changes to the User Manual necessitated by typographical errors, inaccuracies of current information, or improvements to programs and/or equipment, may be made at any time and without notice. Such changes will be incorporated into new editions of the User Manual.

VISION

Mounts, Connectivity & Audio
products for professional AV installers

CS-1900P Aktive lofthøjttalere



VERSIONSBEMÆRKNING: denne manual gælder for versionen med den sorte fjernbetjening. RS-232- og IR-koderne er anderledes for den gamle version med hvid fjernbetjening. Kontakt os via hjemmesiden, hvis du har brug for den gamle version.

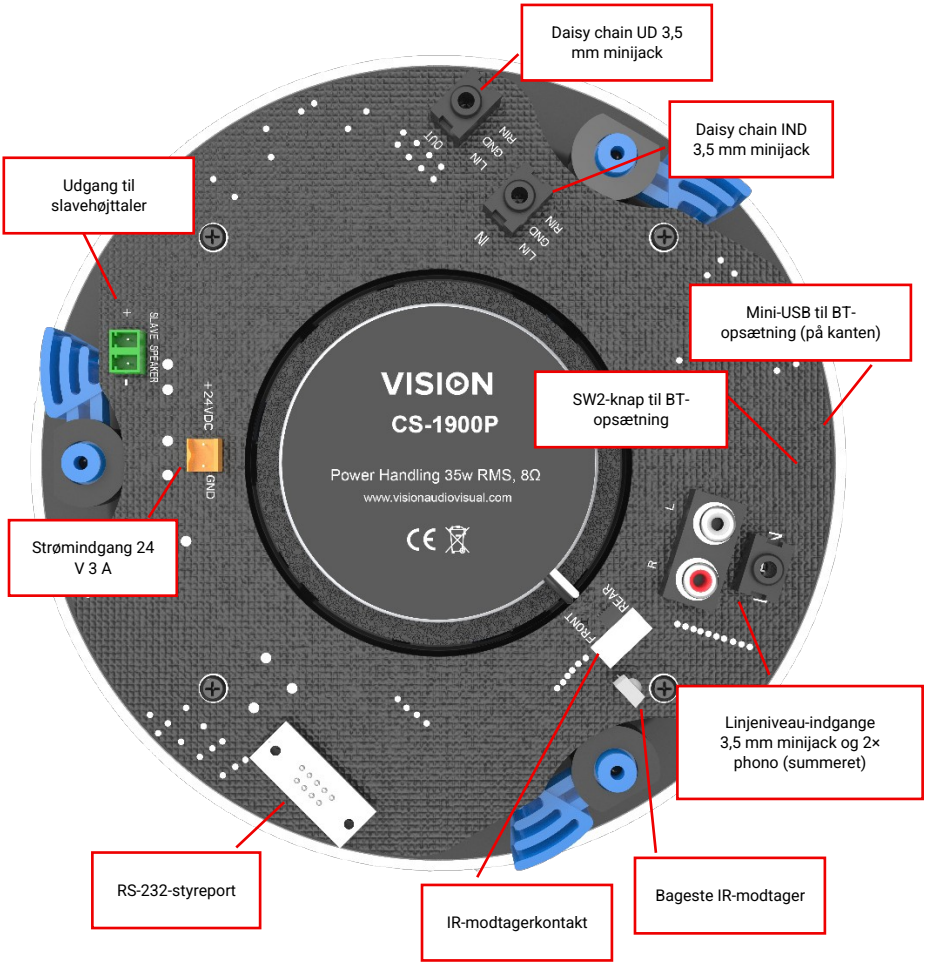
Fremgangsmåden for at ændre BT-navn og pinkode er også ændret i denne version.

www.visionaudiovisual.com/cs-1900p

WATT

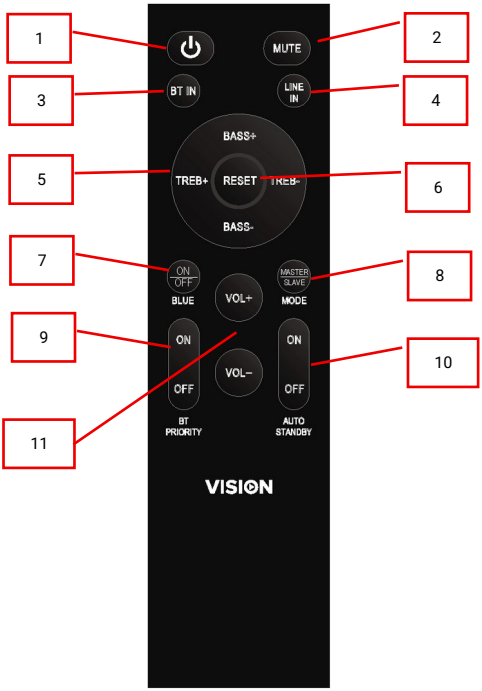
De mest ensartede standarder for måling af watt er "Program Power" og "RMS", fordi de måler gennemsnitlige vedvarende niveauer. Når højttalere har indbyggede forstærkere, er belastningen (modstand, målt i ohm) kendt, så wattangivelsen er fast.

TILSLUTNINGER – Masterhøjttaler



FJERNBETJENING

Fjernbetjeningen kræver 2 AAA-batterier (medfølger ikke).



1. POWER Tænd / Sluk
2. MUTE
3. INDGANGSVALG Bluetooth
4. INDGANGSVALG Linjeniveau (kabel)
5. TONE
6. RESET indstiller lydstyrken til niveau 30 samt diskant og bas til niveau 5
7. BLUETOOTH aktivér eller deaktivér
8. DAISY CHAIN-TILSTAND
   MASTER Bruges når
   a. Daisy chain ikke er i brug
   b. Daisy chain er i brug, og dette er "master"-sættet, der styrer indgange og justerer lydstyrken
   SLAVE Bruges når dette er et slavesæt i en daisy chain. Kun tænd/sluk- og tilstandsknapperne virker.
9. BLUETOOTH-PRIORITET skifter automatisk, når en BT-enhed er parret
10. AUTO STANDBY
11. VOLUME

HØJTTALERKABEL

Der medfølger et 5 meter kabel til at forbinde master og slave. Du kan bruge andet højttalerkabel; det skal være uskærmet med et tværsnit på mindst 0,75 mm. GARANTIEN BORTFALDER, HVIS DU BRUGER UEGNET SKÆRMET KABEL, F.EKS. PHONO- ELLER MINIJACKKABEL.

IR-MODTAGERKONTAKT

FRONT – Forreste IR-modtager aktiv. Fjernbetjeningen kan bruges normalt

REAR – Bageste IR-modtager aktiv. Forreste IR-modtager deaktiveret. Velegnet til integration med styresystemer.

DAISY CHAIN

Forbind flere sæt med hinanden i større lokaler – der er ingen grænse for antallet af sæt. Det første sæt i kæden indstilles til MASTER med fjernbetjeningen. Det skifter indgange og justerer lydstyrken. De passive sæt indstilles til SLAVE.

Justering af lydstyrken på et slavesæt virker ikke. Et slavesæt reagerer kun på tænd/sluk- og tilstandskommandoer. De normale linjeniveau-indgange virker ikke.

Tilslut ikke en bærbar computer eller telefon direkte til daisy chain-indgangen. Daisy chain-udgangen sender altid signal. Når strømmen afbrydes, husker CS-1900P den seneste tilstand.

AUTOMATISK SKIFT TIL BLUETOOTH

Brug BT PRIORITY på fjernbetjeningen til at aktivere automatisk skift fra linjeniveau-indgangen til Bluetooth-indgangen, når en Bluetooth-enhed parres.

Når BT PRIORITY er slået til, og en BT-enhed afparres, skifter højttalerne tilbage til linjeniveau-indgangen.

AUTO STANDBY

Højttalerne går på standby efter 15 minutters inaktivitet.

- Bluetooth-enhed **IKKE PARRET** når den går på standby:
    - Vågner, når du parrer en enhed eller afspiller lyd via linjeniveau-indgangen.
- Bluetooth-enhed **PARRET** når den går på standby:
    - Hvis BT-indgangen var valgt: kun Bluetooth-kilden vækker dem.

- Hvis linjeniveau-indgangen var valgt: kun linjeniveau-indgangen vækker dem.

STATUSINDIKATORER

BLÅ Bluetooth-indgang

Blinker langsomt: Bluetooth er i parringstilstand
Lyser: enhed parret

GUL Linjeniveau-indgang

Lyser: kabelindgang valgt

RØD Standby

Blinker langsomt: lydløs aktiveret

Blinker hurtigt: IR fra fjernbetjening modtages

Blinker meget langsomt: automatisk standby aktiveret

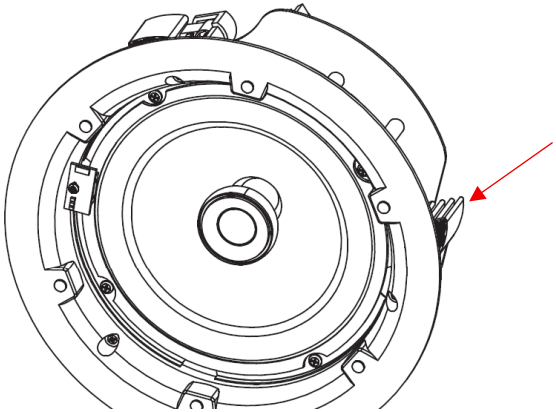
Lyser: på standby

INSTALLATION

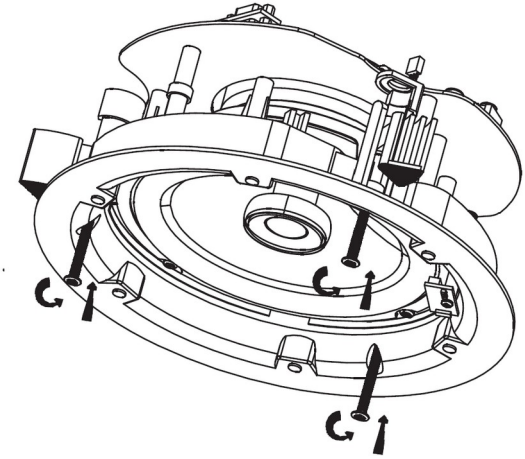
1. **Skær huller i loftpladerne:** Tegn rundt om den medfølgende papskabelon. Skær langs denne linje. Hullets diameter 198 mm / 7,8". *BEMÆRK: højttalerne kan kun monteres i et nedhængt loft.*

2. **Fjern gitteret:** Tag det af højttalerne.

3. **Løsn klemmerne:** Løsn de viste skruer. Drej monteringsklemmerne indad.



4. **Sæt i loftpladen:** Spænd skruerne.



BLUETOOTH-INDGANG

STANDARD-PINKODE: 0000

Hvis BLUETOOTH-PRIORITET er slået til, skifter højttalerne automatisk til Bluetooth-kilden, når en enhed parres.

ÆNDRING AF BLUETOOTH-NAVN OG PINKODE

Fra november 2026 har vi skiftet BT-chipsættet i dette produkt, så fremgangsmåden er anderledes.

1. **Installer en pålidelig "BLE Debug"-app på telefonen**

2. **For at ændre enhedens navn skal du sende: 5A 01 02 XX [BT-navn] A5**

01 angiver, at BT-navnet skal ændres

02 er enhedskoden

XX er længden af det nye BT-navn, f.eks. hvis navnet er BT-123, er XX 06

Maks. 25 tegn. Brug en tekst-til-hex-konverter til at konvertere det nye navn til hex.

3. **For at ændre enhedens pinkode: 5A 02 02 XX [pinkode] A5**

02 angiver, at pinkoden skal ændres

02 er enhedskoden

XX er længden af den nye pinkode, f.eks. hvis koden er 1234, er XX 04

Maks. 8 cifre. Brug en tekst-til-hex-konverter til at konvertere den nye pinkode til hex.

4. **For at gendanne navn og pinkode til standard: 5A 03 02 01 01 A5**

03 angiver gendannelse af fabriksindstillinger

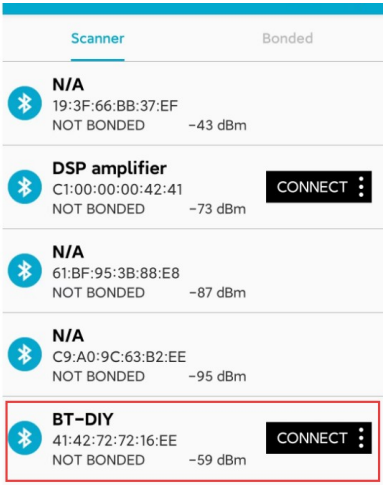
02 er enhedskoden

01 01 er en fast tegnstreng

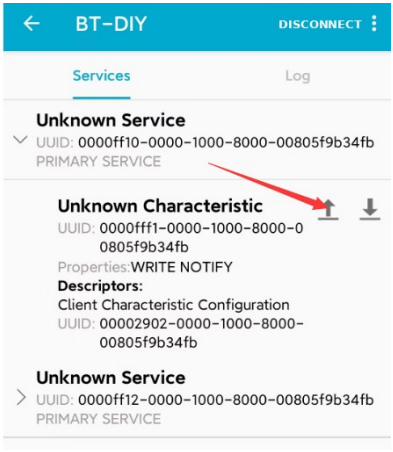
EKSEMPEL

Skift Bluetooth-navnet til "BT-ABCD"

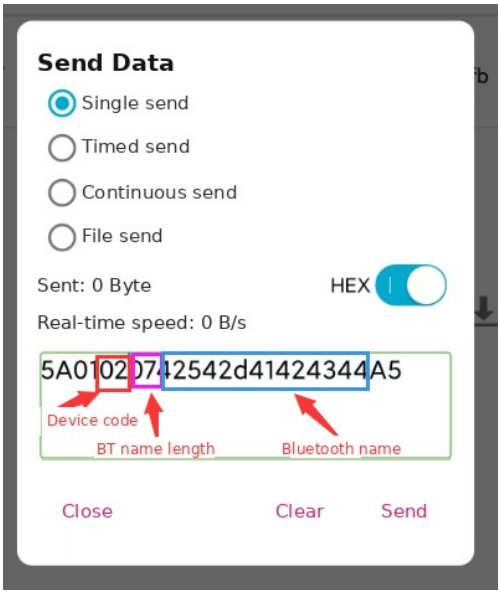
1. Konvertér "BT-ABCD" til hex. Mange hjemmesider gør det for dig.
2. Åbn BLE Debug-appen, og opret forbindelse til BT-DIY. Der findes mange apps af denne type, og de ligner alle hinanden.



3. Tryk på skrive-characteristic (write)



4. Indtast Bluetooth-kommandoen



5. Tryk på Send.
   Når kommandoen er sendt, afbrydes BT-forbindelsen. Fjern parringen med det tidligere Bluetooth-navn på telefonen, og søg igen. Det nye BT-navn vises derefter på søgelisten.

RS-232-KODER

Dette produkt kan styres med den medfølgende fjernbetjening eller af et professionelt AV-styresystem ved hjælp af RS-232-koder.

- **Baudrate:** 9600
- **Stopbit:** 1
- **Paritet:** ingen
- **Sendeinterval:** mere end 80 ms
- **Modtageformat:** HEX
- **Svarformat:** ASCII
- **Pin 2:** Rx
- **Pin 3:** Tx
- **Pin 5:** GND

En kommando består af 99 efterfulgt af kommandoen to gange, f.eks. tænd: send 99 og send derefter 11 to gange. Hver del af koden indledes med "0x", så den fulde form er 0x99 0x11 0x11

HEX-koder	På fjernbetjening	Funktion
99 4A 4A	ON/OFF	Standby
99 4E 4E	MUTE	Lydløs
99 05 05	BLUETOOTH	Indgangsvalg "Bluetooth"
99 47 47	LINE IN	Indgangsvalg "Line In" (BT-prioritet har forrang)
99 43 43	TREBLE+	Øg diskant med +1 dB (15 trin, virker kun når lyden ikke er slået fra. Kontinuerlig betjening mulig)
99 01 01	TREBLE-	Sænk diskant med -1 dB
99 06 06	BASS+	Øg bas med +1 dB (15 trin, virker kun når lyden ikke er slået fra. Kontinuerlig betjening mulig)
99 0A 0A	BASS-	Sænk bas med -1 dB
99 02 02	RESET	Nulstil lydstyrke til 30 og tone til 5
99 13 13	VOL+	Lydstyrke + (37 trin, ophæver lydløs, hvis aktiv. Kontinuerlig betjening mulig)
99 54 54	VOL-	Lydstyrke -
99 53 53	BTPRIORITY ON	BT PRIORITY ON
99 4F 4F	BTPRIORITY OFF	BT PRIORITY OFF
99 5B 5B	AUTOSTANDBY ON	AUTO STANDBY ON
99 1A 1A	AUTOSTANDBY OFF	AUTO STANDBY OFF
99 4B 4B	BT_ON_OFF	Skift Bluetooth til/fra
99 09 09	MASTER_SLAVE	Skift tilstand
99 A0 A0		Lydstyrketrin 0 minimum
99 A1 A1		Lydstyrketrin 1
99 A2 A2		Lydstyrketrin 2
99 A3 A3		Lydstyrketrin 3
99 A4 A4		Lydstyrketrin 4
99 A5 A5		Lydstyrketrin 5

HEX-koder	På fjernbetjening	Funktion
99 A6 A6		Lydstyrketrin 6
99 A7 A7		Lydstyrketrin 7
99 A8 A8		Lydstyrketrin 8
99 A9 A9		Lydstyrketrin 9
99 AA AA		Lydstyrketrin 10
99 AB AB		Lydstyrketrin 11
99 AC AC		Lydstyrketrin 12
99 AD AD		Lydstyrketrin 13
99 AE AE		Lydstyrketrin 14
99 AF AF		Lydstyrketrin 15
99 B0 B0		Lydstyrketrin 16
99 B1 B1		Lydstyrketrin 17
99 B2 B2		Lydstyrketrin 18
99 B3 B3		Lydstyrketrin 19
99 B4 B4		Lydstyrketrin 20
99 B5 B5		Lydstyrketrin 21
99 B6 B6		Lydstyrketrin 22
99 B7 B7		Lydstyrketrin 23
99 B8 B8		Lydstyrketrin 24
99 B9 B9		Lydstyrketrin 25
99 BA BA		Lydstyrketrin 26
99 BB BB		Lydstyrketrin 27
99 BC BC		Lydstyrketrin 28
99 BD BD		Lydstyrketrin 29
99 BE BE		Lydstyrketrin 30
99 BF BF		Lydstyrketrin 31
99 C0 C0		Lydstyrketrin 32
99 C1 C1		Lydstyrketrin 33
99 C2 C2		Lydstyrketrin 34
99 C3 C3		Lydstyrketrin 35
99 C4 C4		Lydstyrketrin 36 maksimum

Bemærk: i slavetilstand reagerer højttaleren kun på STANDBY og OPERATION_MODE.

RETURKODER

HEX-koder	Navn	Funktion	Returkoder		Bemærkninger
99 D0 D0	STANDBY	Højttalerens driftsstatus	0	1	TIL/I drift = 1 FRA/Standby = 0
99 D1 D1	MUTE	Lydløs-status	0	1	Lydløs fra = 0 Lydløs = 1
99 D2 D2	PT2314E_SELECT	Status for indgangsvalg	0	1	Bluetooth = 0 Line In = 1
99 D3 D3	PT2314E_GAIN_GET	Lydstyrkestatus	0	36	36 trin i alt
99 D4 D4	PT2314E_B_GAIN_GET	Basstatus	0	14	14 trin i alt
99 D5 D5	PT2314E_T_GAIN_GET	Diskantstatus	0	14	14 trin i alt
99 D6 D6	BT_BIT	Bluetooth-status	0	2	BT parret = 0 BT parrer = 1 BT FRA = 2
99 D7 D7	BT_PRIORITY	Status for BT-prioritet	0	1	BT-prioritet FRA = 0 BT-prioritet TIL = 1
99 D8 D8	AUTO_STANDBY	Status for automatisk standby	0	1	Automatisk standby FRA = 0 Automatisk standby TIL = 1
99 D9 D9	OPERATION_MODE	Status for master/slave-tilstand			MASTER / SLAVE

Svar gives i ASCII.

Eksempel

99 D0 D0 = hent standby, returnerer
ASCII: 0 / HEX: 0X 00 = Fra
ASCII: 1 / HEX: 0X 01 = Til
(X i HEX-strengen er bogstaveligt)

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Med hensyn til CE-, EMC- og LVD-sikkerhedsforskrifter er VISION-produkter certificerede og overholder alle kendte lokale forskrifter. VISION forpligter sig til at sikre, at alle produkter fuldt ud overholder alle gældende certificeringsstandarder for salg i de deltagende lande.

Med hensyn til EU-direktiv 2011/65/EU om "begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr" (RoHS) fastsætter dette direktiv, at elektriske komponenter ikke må indeholde usikre mængder farlige kemiske forbindelser. Alle VISION-produkter overholder dokumenteret RoHS-reglerne, herunder Kommissionens delegerede direktiv (EU) 2015/863 af 31. marts 2015 om ændring af bilag II til direktiv 2011/65/EU for så vidt angår listen over stoffer, der er underlagt begrænsninger, så den omfatter phthalater. Dette produkt skal returneres til købsstedet til genanvendelse ved afslutningen af dets levetid.

WEEE-registrering: GD0046SY

Med hensyn til kemikalier, der er begrænset under REACH, hverken producerer eller importerer VISION kemikalier. Som downstream-bruger er vi derfor ikke forpligtet til at levere sikkerhedsdatablade. Ifølge løbende audits baseret på oplysninger fra vores leverandører indeholder vores produkter ingen stoffer > 0,1 vægtprocent, der er optaget på kandidatlisten i henhold til artikel 59 (1,10) i REACH-forordningen. For at sikre produktsikkerheden og vores forsyningskæde kræver vi, at vores leverandører gennemfører REACH konsekvent. Sikring af REACH-overensstemmelse er en del af vores standarder for leverandørkvalificering.

OPRINDELSESERKLÆRING

Alle VISION-produkter er fremstillet i Folkerepublikken Kina (PRC). VISION-produkter importeres til EU af VISION, som er helejet af 'TD Synnex', registreret i England under nr. 04625566, Maplewood, Crockford Lane, Chineham Park, Basingstoke, Hampshire RG24 8YB, Storbritannien.

ADVARSLER



FORSIGTIG: FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR ELEKTRISK STØD MÅ DÆKSLET (ELLER BAGSIDEN) IKKE FJERNES. INDEHOLDER INGEN DELE, DER KAN SERVICERES AF BRUGEREN. OVERLAD SERVICE TIL KVALIFICERET SERVICEPERSONALE.

Lynsymbolet med pilespids i en ligesidet trekant skal advare brugeren om uisoleret "farlig spænding" inde i produktets kabinet, som kan være kraftig nok til at udgøre en risiko for elektrisk stød for personer.

Udråbstegnet i en ligesidet trekant skal gøre brugeren opmærksom på vigtige betjenings- og vedligeholdelsesanvisninger i den dokumentation, der følger med apparatet.

ADVARSEL: FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR BRAND ELLER ELEKTRISK STØD MÅ APPARATET IKKE UDSÆTTES FOR REGN ELLER FUGT.

Brug kun almindelige stikkontakter. Tilslutning til en stikkontakt med højere spænding kan medføre brandfare. Træk ikke stikket ud af stikkontakten ved at trække i ledningen; træk altid i selve stikket. Hvis du ikke skal bruge produktet i længere tid, skal du tage stikket ud. Sørg for, at strømkablet ikke er snoet, klemt eller beskadiget.

Installer ikke dette produkt et sted, der er udsat for direkte sollys, eller tæt på varmekilder, på ekstremt kolde steder, steder med kraftige vibrationer eller meget støv eller dårligt ventilerede steder. Udsæt ikke apparatet for høj luftfugtighed, regn, fugt, dryp eller sprøjt. Anbring ikke genstande fyldt med væske på eller nær produktet.

Før du flytter enheden, skal du tage strømkablet ud af stikkontakten og frakoble forbindelseskablerne til andre enheder. Hvis du bemærker en unormal lugt eller røg, skal du straks slukke produktet og tage strømkablet ud. Kontakt din forhandler eller Vision.

For trådløse produkter og Bluetooth-produkter

Brug aldrig dette produkt i nærheden af et fly eller en medicinsk facilitet. Det kan forårsage interferens. Brug af produktet følgende steder kan medføre unormalt video-/lydoutput:

- Produkt monteret i betonvægge
- Produkt placeret nær køleskab, mikrobølgeovn eller andre metalgenstande
- Et rodet rum, hvor de trådløse signaler kan blive blokeret

Dette produkt er testet og fremstillet i overensstemmelse med de enkelte landes sikkerhedsregler, men der er ingen garanti for, at der ikke opstår interferens i visse situationer. Hvis der opstår interferens, skal du justere afstanden mellem sender og modtager. Dette

produkt kan forstyrre trådløse 5 GHz-enheder. Hvis der opstår interferens, skal du konfigurere din 5 GHz-router til kun at bruge 2,4 GHz-båndet.

Federal Communications Commissions erklæring om interferens

Dette udstyr er testet og overholder grænserne for digitalt udstyr i klasse B i henhold til del 15 af FCC-reglerne. Dette udstyr genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi og kan i ekstreme tilfælde forårsage skadelig interferens med radiokommunikation. Hvis det sker, bør brugeren prøve at:

- Flytte modtagerantennen
- Øge afstanden mellem udstyret og modtageren
- Tilslutte udstyret til et andet strømkredsløb.

Erklæring om strålingseksponering

Dette udstyr overholder IC's grænser for strålingseksponering i et ukontrolleret miljø. Udstyret skal installeres og betjenes med en afstand på mindst 20 cm mellem senderen og din krop.

Overensstemmelsesmærker



LIVSTIDSGARANTI MED RETUR TIL SERVICE

Hvis du har brug for support, kan du kontakte Vision via kontaktsektionen på visionaudiovisual.com

Slutbrugere skal kontakte den forhandler, de har købt produktet hos, for at oprette en supportanmodning.
Forhandlere skal kontakte den distributør, de har købt produktet hos, for at oprette en supportanmodning.

Dette produkt leveres med livstidsgaranti med retur til service. Hvis du har et problem, skal du give en DETALJERET BESKRIVELSE af fejlen.

Nogle Vision-produkter er meget tekniske og kræver fejlfinding af alle dele af installationen, da fejlen måske ikke ligger i Vision-produktet. Derfor kan producenten afvise at udskifte varen, hvis der ikke gives en fyldestgørende beskrivelse.

- Denne garanti gælder kun for den oprindelige køber og kan ikke overdrages.
- Denne garanti beskytter dig mod følgende:
    - Fejl i komponenter, herunder strømforsyningen
    - Skader, når produktet første gang tages ud af emballagen, hvis de anmeldes inden for 24 timer efter købet.
- Hvis produktet er defekt ved levering (DOA), har du 21 dage fra købsdatoen til at underrette den nationale distributør via din AV-forhandler.
- Den oprindelige køber er ansvarlig for at sende produktet til den distributør, Vision har udpeget.
- Visions ansvar er begrænset til omkostningerne ved udskiftning af den defekte enhed under garantien, undtagen ved dødsfald eller personskade (EU85/374/EØF).
- Hvis produktet er udgået (EOL), giver Vision en kreditnota i stedet for udskiftning.
- Denne garanti dækker ikke fejl forårsaget af misbrug, forkert brug, forkert installation, ustabil eller defekt strømforsyning eller ændringer.

Vision tilstræber at sende en erstatningsvare inden for 5 arbejdsdage; det er dog ikke altid muligt, og i så fald sendes den så hurtigt, som det praktisk er muligt.

JURIDISK ANSVARSFRASKRIVELSE

Ovenstående oplysninger kan ændres uden forudgående varsel. Denne brugermanual udgives uden garanti, og forbedringer eller ændringer af brugermanualen, der er nødvendige på grund af trykfejl, unøjagtigheder i aktuelle oplysninger eller forbedringer af programmer og/eller udstyr, kan foretages når som helst og uden varsel. Sådanne ændringer vil blive indarbejdet i nye udgaver af brugermanualen.

VISION

Mounts, Connectivity & Audio
products for professional AV installers

CS-1900P Aktive Deckenlautsprecher



VERSIONSHINWEIS: Diese Anleitung gilt für die Version mit der schwarzen Fernbedienung. Die RS-232- und IR-Codes der alten Version mit weißer Fernbedienung sind anders. Kontaktieren Sie uns über die Website, wenn Sie die alte Version benötigen.

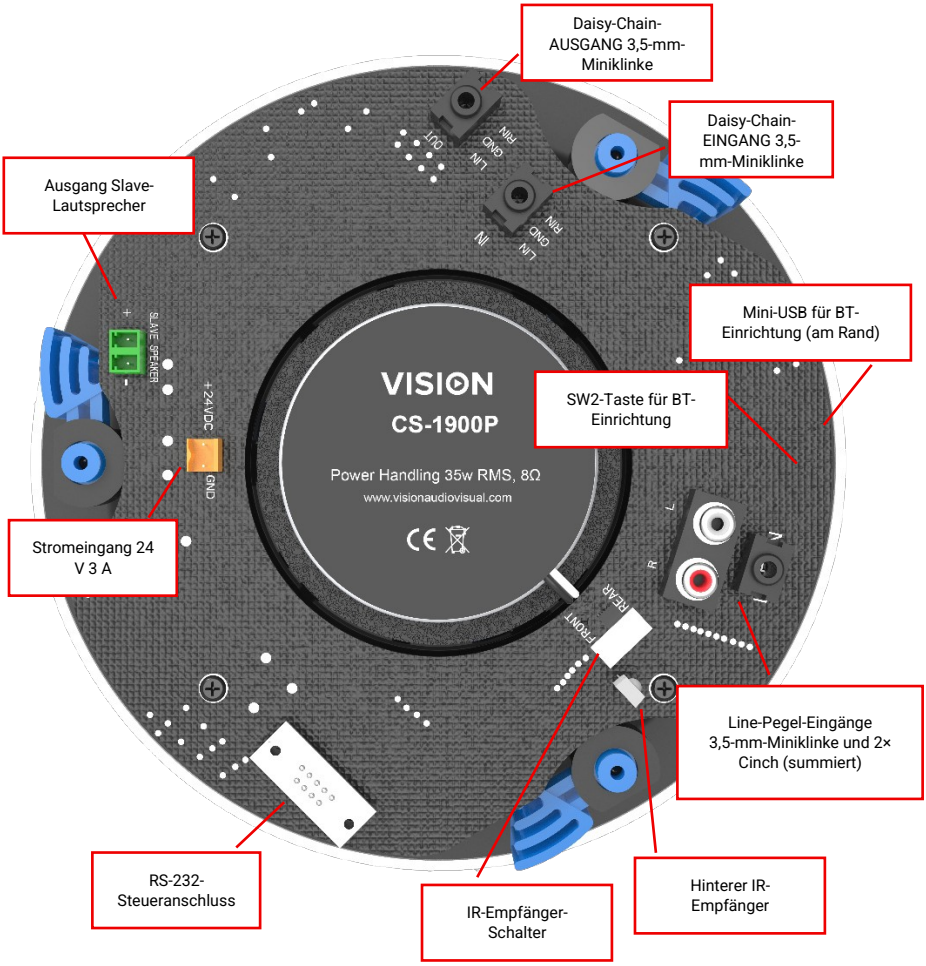
Auch das Verfahren zum Ändern von BT-Name und PIN hat sich bei dieser Version geändert.

www.visionaudiovisual.com/cs-1900p

WATT

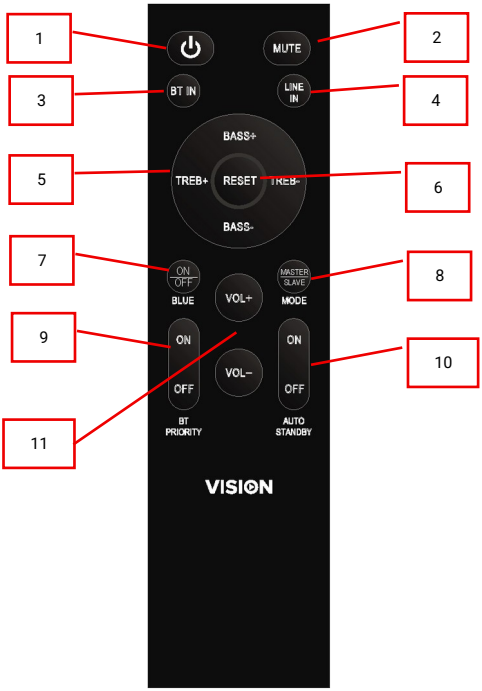
Die verlässlichsten Standards zur Messung der Leistung in Watt sind „Program Power“ und „RMS“, da sie durchschnittliche Dauerpegel messen. Bei Lautsprechern mit integrierten Verstärkern ist die Last (Widerstand in Ohm) bekannt, daher ist die Wattangabe fest.

ANSCHLÜSSE – Master-Lautsprecher



FERNBEDIENUNG

Die Fernbedienung benötigt 2 AAA-Batterien (nicht im Lieferumfang).



1. POWER Ein / Aus
2. MUTE
3. EINGANGSWAHL Bluetooth
4. EINGANGSWAHL Line-Pegel (Kabel)
5. KLANG
6. RESET setzt die Lautstärke auf Stufe 30 sowie Höhen und Bässe auf Stufe 5
7. BLUETOOTH aktivieren oder deaktivieren
8. DAISY-CHAIN-MODUS
   MASTER verwenden, wenn
   a. Daisy-Chain nicht verwendet wird
   b. Daisy-Chain verwendet wird und dies das „Master“-Set ist, das Eingänge verwaltet und die Lautstärke regelt
   SLAVE verwenden, wenn dies ein Slave-Set in einer Daisy-Chain ist. Nur die Tasten Power und Modus funktionieren.
9. BLUETOOTH-PRIORITÄT schaltet automatisch um, wenn ein BT-Gerät gekoppelt ist
10. AUTO STANDBY
11. VOLUME

LAUTSPRECHERKABEL

Ein 5-m-Kabel zur Verbindung von Master und Slave ist enthalten. Sie können anderes Lautsprecherkabel verwenden; es muss ungeschirmt sein und einen Querschnitt von mindestens 0,75 mm haben. DIE GARANTIE ERLISCHT BEI VERWENDUNG UNGEEIGNETER GESCHIRMTER KABEL, Z. B. CINCH- ODER MINIKLINKENKABEL.

IR-EMPFÄNGER-SCHALTER

FRONT – IR-Empfänger vorne aktiv. Die Fernbedienung kann normal verwendet werden

REAR – IR-Empfänger hinten aktiv. Vorderer IR-Empfänger deaktiviert. Geeignet für die Integration in Steuersysteme.

DAISY-CHAIN

Verbinden Sie in größeren Räumen mehrere Sets miteinander – die Anzahl der Sets ist unbegrenzt. Das erste Set in der Kette wird mit der Fernbedienung auf MASTER gestellt. Es schaltet die Eingänge um und regelt die Lautstärke. Die passiven Sets werden auf SLAVE gestellt.

Die Lautstärkeregelung an einem Slave-Set funktioniert nicht. Ein Slave-Set reagiert nur auf Power- und Modus-Befehle. Die normalen Line-Pegel-Eingänge funktionieren nicht.

Schließen Sie keinen Laptop und kein Telefon direkt an den Daisy-Chain-Eingang an. Der Daisy-Chain-Ausgang gibt immer ein Signal aus. Bei Stromunterbrechung speichert der CS-1900P den letzten Zustand.

BLUETOOTH-AUTOMATIKUMSCHALTUNG

Verwenden Sie BT PRIORITY auf der Fernbedienung, um die automatische Umschaltung vom Line-Pegel-Eingang auf den Bluetooth-Eingang zu aktivieren, sobald ein Bluetooth-Gerät gekoppelt wird.

Wenn BT PRIORITY aktiv ist und ein BT-Gerät entkoppelt wird, schalten die Lautsprecher zurück auf den Line-Pegel-Eingang.

AUTO STANDBY

Die Lautsprecher wechseln nach 15 Minuten Inaktivität in den Standby.

- Bluetooth-Gerät **NICHT GEKOPPELT**, wenn in den Standby gewechselt wird:

    - Aufwecken durch Koppeln eines Geräts oder Wiedergabe von Audio über den Line-Pegel-Eingang.
- Bluetooth-Gerät **GEKOPPELT**, wenn in den Standby gewechselt wird:
    - Wenn der BT-Eingang gewählt war: Nur die Bluetooth-Quelle weckt sie auf.
    - Wenn der Line-Pegel-Eingang gewählt war: Nur der Line-Pegel-Eingang weckt sie auf.

STATUSANZEIGEN

BLAU Bluetooth-Eingang

Langsames Blinken: Bluetooth im Kopplungsmodus
Leuchtet: Gerät gekoppelt

GELB Line-Pegel-Eingang

Leuchtet: Kabeleingang gewählt

ROT Standby

Langsames Blinken: Stummschaltung aktiv

Schnelles Blinken: IR-Signal der Fernbedienung wird empfangen

Sehr langsames Blinken: Auto-Standby aktiviert

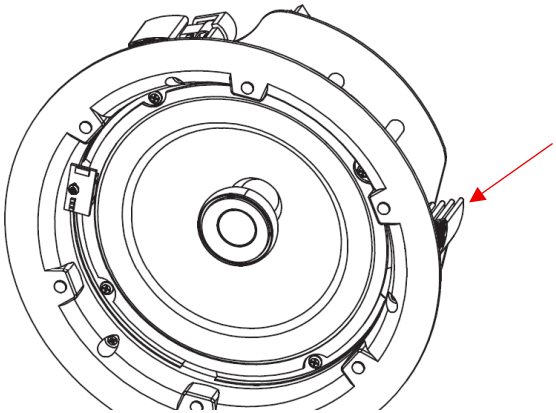
Leuchtet: im Standby

INSTALLATION

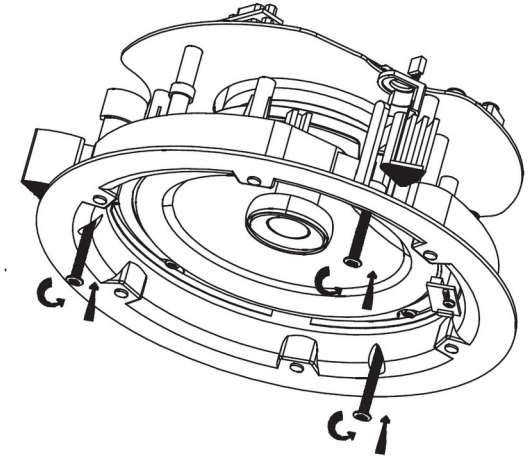
1. **Löcher in Deckenplatten schneiden:** Mit der beiliegenden Kartonschablone anzeichnen. Entlang dieser Linie schneiden. Lochdurchmesser 198 mm / 7,8”. *HINWEIS: Die Lautsprecher können nur in eine abgehängte Decke eingebaut werden.*

2. **Gitter abnehmen:** Von den Lautsprechern abnehmen.

3. **Klemmen lösen:** Abgebildete Schrauben lösen. Befestigungsklemmen nach innen drehen.



4. **In die Deckenplatte einsetzen:** Schrauben festziehen.



BLUETOOTH-EINGANG

STANDARD-PIN: 0000

Wenn BLUETOOTH-PRIORITÄT aktiv ist, schalten die Lautsprecher automatisch auf die Bluetooth-Quelle um, sobald ein Gerät gekoppelt ist.

BLUETOOTH-NAME UND PIN ÄNDERN

Ab November 2026 haben wir den BT-Chipsatz in diesem Produkt geändert, daher ist das Verfahren anders.

1. **Installieren Sie eine seriöse „BLE Debug“-App auf dem Telefon**

2. **Zum Ändern des Gerätenamens senden: 5A 01 02 XX [BT-Name] A5**

   01 bedeutet, dass der BT-Name geändert wird

   02 ist der Gerätecode

   XX ist die Länge des neuen BT-Namens, z. B. bei Name BT-123 ist XX 06

   Maximal 25 Zeichen. Verwenden Sie einen Text-zu-Hex-Konverter, um den neuen Namen in Hex umzuwandeln.

3. **Zum Ändern des Geräte-PIN-Codes: 5A 02 02 XX [PIN-Code] A5**

   02 bedeutet, dass der PIN-Code geändert wird

   02 ist der Gerätecode

   XX ist die Länge des neuen PIN-Codes, z. B. bei Code 1234 ist XX 04

   Maximal 8 Ziffern. Verwenden Sie einen Text-zu-Hex-Konverter, um die neue PIN in Hex umzuwandeln.

4. **Name und PIN auf Standard zurücksetzen: 5A 03 02 01 01 A5**

   03 bedeutet Wiederherstellung der Werkseinstellungen

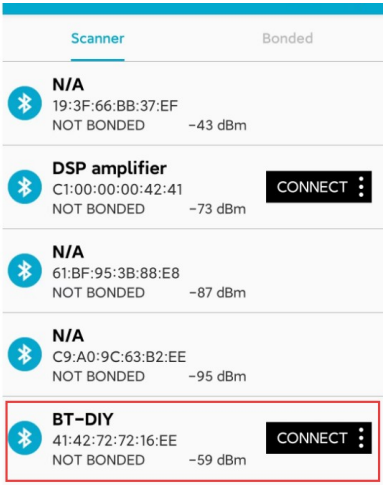
   02 ist der Gerätecode

   01 01 ist eine feste Zeichenfolge

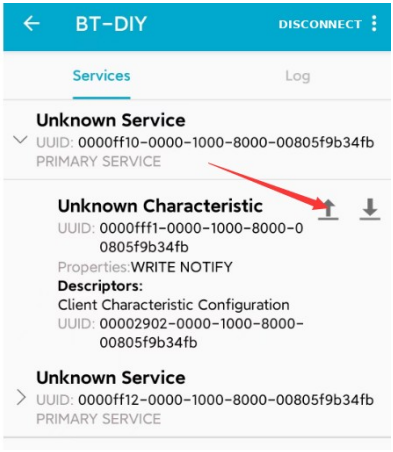
BEISPIEL

Bluetooth-Namen in „BT-ABCD“ ändern

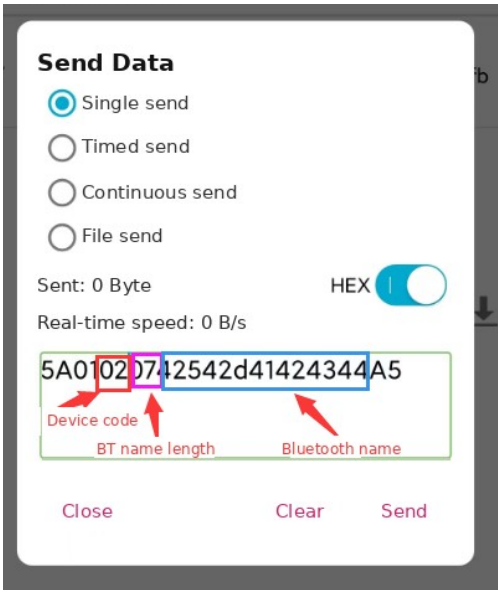
1. „BT-ABCD“ in Hex umwandeln. Viele Websites erledigen das für Sie.
2. BLE-Debug-App öffnen und mit BT-DIY verbinden. Es gibt viele solcher Apps, und sie sind alle ähnlich.



3. Auf die Write-Characteristic tippen



4. Den Bluetooth-Befehl eingeben



5. Auf Senden tippen.
   Nach dem Senden des Befehls wird die BT-Verbindung getrennt. Entkoppeln Sie am Telefon den vorherigen Bluetooth-Namen und suchen Sie erneut. Der neu eingestellte BT-Name erscheint dann in der Suchliste.

RS-232-CODES

Dieses Produkt kann mit der mitgelieferten Fernbedienung oder über ein professionelles AV-Steuersystem mit RS-232-Codes gesteuert werden.

- **Baudrate:** 9600
- **Stoppbit:** 1
- **Parität:** keine
- **Übertragungsintervall:** mehr als 80 ms
- **Empfangsformat:** HEX
- **Antwortformat:** ASCII
- **Pin 2:** Rx
- **Pin 3:** Tx
- **Pin 5:** GND

Ein Befehl besteht aus 99 und dann zweimal dem Befehl, z. B. Einschalten: 99 senden, dann zweimal 11 senden. Jedem Teil des Codes wird „0x“ vorangestellt, ausgeschrieben also 0x99 0x11 0x11

HEX-Codes	Auf Fernbedienung	Funktion
99 4A 4A	ON/OFF	Standby
99 4E 4E	MUTE	Stumm
99 05 05	BLUETOOTH	Eingangswahl „Bluetooth“
99 47 47	LINE IN	Eingangswahl „Line In“ (BT-Priorität hat Vorrang)
99 43 43	TREBLE+	Höhenverstärkung um +1 dB erhöhen (15 Stufen, nur wenn nicht stummgeschaltet. Dauerbetätigung möglich)
99 01 01	TREBLE-	Höhenverstärkung um -1 dB verringern
99 06 06	BASS+	Bassverstärkung um +1 dB erhöhen (15 Stufen, nur wenn nicht stummgeschaltet. Dauerbetätigung möglich)
99 0A 0A	BASS-	Bassverstärkung um -1 dB verringern
99 02 02	RESET	Lautstärke auf 30 und Klang auf 5 zurücksetzen
99 13 13	VOL+	Lautstärke + (37 Stufen, hebt Stummschaltung auf. Dauerbetätigung möglich)
99 54 54	VOL-	Lautstärke -
99 53 53	BTPRIORITY ON	BT PRIORITY ON
99 4F 4F	BTPRIORITY OFF	BT PRIORITY OFF
99 5B 5B	AUTOSTANDBY ON	AUTO STANDBY ON
99 1A 1A	AUTOSTANDBY OFF	AUTO STANDBY OFF
99 4B 4B	BT_ON_OFF	Bluetooth ein/aus umschalten
99 09 09	MASTER_SLAVE	Modus umschalten
99 A0 A0		Lautstärkestufe 0 Minimum
99 A1 A1		Lautstärkestufe 1
99 A2 A2		Lautstärkestufe 2
99 A3 A3		Lautstärkestufe 3

HEX-Codes	Auf Fernbedienung	Funktion
99 A4 A4		Lautstärkestufe 4
99 A5 A5		Lautstärkestufe 5
99 A6 A6		Lautstärkestufe 6
99 A7 A7		Lautstärkestufe 7
99 A8 A8		Lautstärkestufe 8
99 A9 A9		Lautstärkestufe 9
99 AA AA		Lautstärkestufe 10
99 AB AB		Lautstärkestufe 11
99 AC AC		Lautstärkestufe 12
99 AD AD		Lautstärkestufe 13
99 AE AE		Lautstärkestufe 14
99 AF AF		Lautstärkestufe 15
99 B0 B0		Lautstärkestufe 16
99 B1 B1		Lautstärkestufe 17
99 B2 B2		Lautstärkestufe 18
99 B3 B3		Lautstärkestufe 19
99 B4 B4		Lautstärkestufe 20
99 B5 B5		Lautstärkestufe 21
99 B6 B6		Lautstärkestufe 22
99 B7 B7		Lautstärkestufe 23
99 B8 B8		Lautstärkestufe 24
99 B9 B9		Lautstärkestufe 25
99 BA BA		Lautstärkestufe 26
99 BB BB		Lautstärkestufe 27
99 BC BC		Lautstärkestufe 28
99 BD BD		Lautstärkestufe 29
99 BE BE		Lautstärkestufe 30
99 BF BF		Lautstärkestufe 31
99 C0 C0		Lautstärkestufe 32
99 C1 C1		Lautstärkestufe 33
99 C2 C2		Lautstärkestufe 34
99 C3 C3		Lautstärkestufe 35
99 C4 C4		Lautstärkestufe 36 Maximum

Hinweis: Im Slave-Modus reagiert der Lautsprecher nur auf STANDBY und OPERATION_MODE.

RÜCKGABECODES

HEX-Codes	Name	Funktion	Rückgabecodes		Bemerkungen
99 D0 D0	STANDBY	Betriebsstatus Lautsprecher	0	1	EIN/In Betrieb = 1 AUS/Standby = 0
99 D1 D1	MUTE	Stummschaltungsstatus	0	1	Stumm aus = 0 Stumm = 1
99 D2 D2	PT2314E_SELECT	Status Eingangswahl	0	1	Bluetooth = 0 Line In = 1
99 D3 D3	PT2314E_GAIN_GET	Status Lautstärke	0	36	36 Stufen insgesamt
99 D4 D4	PT2314E_B_GAIN_GET	Status Bass	0	14	14 Stufen insgesamt
99 D5 D5	PT2314E_T_GAIN_GET	Status Höhen	0	14	14 Stufen insgesamt
99 D6 D6	BT_BIT	Bluetooth-Status	0	2	BT gekoppelt = 0 BT koppelt = 1 BT AUS = 2
99 D7 D7	BT_PRIORITY	Status BT-Priorität	0	1	BT-Priorität AUS = 0 BT-Priorität EIN = 1
99 D8 D8	AUTO_STANDBY	Status Auto-Standby	0	1	Auto-Standby AUS = 0 Auto-Standby EIN = 1
99 D9 D9	OPERATION_MODE	Status Master/Slave-Modus			MASTER / SLAVE

Antworten werden in ASCII ausgegeben.

Beispiel

99 D0 D0 = Standby abfragen, Antwort
ASCII: 0 / HEX: 0X 00 = Aus
ASCII: 1 / HEX: 0X 01 = Ein
(Das X im HEX-String ist wörtlich zu nehmen)

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hinsichtlich der CE-, EMV- und Niederspannungs-Sicherheitsvorschriften sind VISION-Produkte zertifiziert und erfüllen alle bekannten lokalen Vorschriften. VISION verpflichtet sich sicherzustellen, dass alle Produkte alle geltenden Zertifizierungsstandards für den Verkauf in den teilnehmenden Ländern vollständig erfüllen.

Hinsichtlich der EU-Richtlinie 2011/65/EU zur „Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten“ (RoHS) legt diese Richtlinie fest, dass elektrische Bauteile keine unsicheren Mengen gefährlicher chemischer Verbindungen enthalten dürfen. Alle VISION-Produkte erfüllen nachweislich die RoHS-Vorschriften, einschließlich der Delegierten Richtlinie (EU) 2015/863 der Kommission vom 31. März 2015 zur Änderung von Anhang II der Richtlinie 2011/65/EU hinsichtlich der Liste der beschränkten Stoffe, um Phthalate aufzunehmen. Dieses Produkt sollte am Ende seiner Nutzungsdauer zum Recycling an die Verkaufsstelle zurückgegeben werden.

WEEE-Registrierung: GD0046SY

Hinsichtlich der nach REACH beschränkten Chemikalien stellt VISION weder Chemikalien her noch importiert es sie. Daher sind wir als nachgeschalteter Anwender nicht verpflichtet, Sicherheitsdatenblätter bereitzustellen. Laut laufenden Audits auf Grundlage von Angaben unserer Lieferanten enthalten unsere Produkte keine Stoffe > 0,1 Gewichtsprozent, die in der Kandidatenliste gemäß Artikel 59 (1,10) der REACH-Verordnung aufgeführt sind. Um die Produktsicherheit zu gewährleisten und unsere Lieferkette abzusichern, verlangen wir von unseren Lieferanten eine konsequente Umsetzung von REACH. Die Zusicherung der REACH-Konformität ist Teil unserer Lieferantenqualifizierungsstandards.

URSPRUNGSERKLÄRUNG

Alle VISION-Produkte werden in der Volksrepublik China (VRC) hergestellt. VISION-Produkte werden von VISION in die EU importiert; VISION ist eine hundertprozentige Tochtergesellschaft von ‘TD Synnex’, eingetragen in England unter Nr. 04625566, Maplewood, Crockford Lane, Chineham Park, Basingstoke, Hampshire RG24 8YB UK.

WARNHINWEISE



VORSICHT: UM DAS RISIKO EINES STROMSCHLAGS ZU VERRINGERN, DIE ABDECKUNG (ODER RÜCKSEITE) NICHT ENTFERNEN. KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN TEILE IM INNEREN. WARTUNG NUR DURCH QUALIFIZIERTES FACHPERSONAL.

Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf nicht isolierte „gefährliche Spannung" im Gehäuse des Produkts hinweisen, die stark genug sein kann, um für Personen ein Stromschlagrisiko darzustellen.

Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in der dem Gerät beiliegenden Dokumentation hinweisen.

WARNUNG: UM DAS RISIKO VON BRAND ODER STROMSCHLAG ZU VERRINGERN, DIESES GERÄT KEINEM REGEN UND KEINER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

Nur haushaltsübliche Steckdosen verwenden. Der Anschluss an eine Steckdose mit höherer Spannung kann eine Brandgefahr darstellen. Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose; ziehen Sie immer am Stecker selbst. Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden, trennen Sie es vom Netz. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht verdreht, gequetscht oder beschädigt wird.

Installieren Sie dieses Produkt nicht an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von Heizgeräten, an extrem kalten Orten, an Orten mit starken Vibrationen oder viel Staub oder an schlecht belüfteten Orten. Setzen Sie das Gerät keiner übermäßigen Feuchtigkeit, Regen, Nässe, Tropf- oder Spritzwasser aus. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände auf oder neben dieses Produkt.

Ziehen Sie vor dem Transport des Geräts unbedingt das Netzkabel aus der Steckdose und trennen Sie die Verbindungskabel zu anderen Geräten. Wenn Sie einen ungewöhnlichen Geruch oder Rauch bemerken, schalten Sie das Produkt sofort aus und ziehen Sie das Netzkabel. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Vision.

Für Funk- und Bluetooth-Produkte

Verwenden Sie dieses Produkt niemals in der Nähe von Flugzeugen oder medizinischen Einrichtungen. Es kann Störungen verursachen. Die Verwendung des Produkts an folgenden Orten kann zu fehlerhafter Video-/Audioausgabe führen:

- Produkt in Betonwänden installiert
- Produkt in der Nähe von Kühlschrank, Mikrowelle oder anderen Metallgegenständen
- Ein vollgestellter Raum, in dem die Funksignale blockiert werden können

Dieses Produkt wurde gemäß den Sicherheitsvorschriften der einzelnen Länder geprüft und hergestellt; es gibt jedoch keine Garantie, dass in bestimmten Situationen keine Störungen auftreten. Wenn Störungen auftreten, ändern Sie den Abstand zwischen Sender und Empfänger. Dieses Produkt kann 5-GHz-Funkgeräte stören. Wenn Störungen auftreten, konfigurieren Sie Ihren 5-GHz-Router so, dass er nur das 2,4-GHz-Band nutzt.

Erklärung der Federal Communications Commission zu Störungen

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen und in extremen Fällen schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. In diesem Fall sollte der Benutzer Folgendes versuchen:

- Empfangsantenne neu ausrichten
- Abstand zwischen Gerät und Empfänger vergrößern
- Gerät an einen anderen Stromkreis anschließen.

Erklärung zur Strahlenbelastung

Dieses Gerät entspricht den IC-Grenzwerten für Strahlenbelastung in einer unkontrollierten Umgebung. Dieses Gerät sollte mit einem Mindestabstand von 20 cm zwischen Strahler und Körper installiert und betrieben werden.

Konformitätszeichen



LEBENSLANGE RETURN-TO-BASE-GARANTIE

Wenn Sie Unterstützung benötigen, kontaktieren Sie Vision über den Kontaktbereich auf visionaudiovisual.com

Endkunden wenden sich für eine Supportanfrage an den Händler, bei dem sie das Produkt gekauft haben.
Händler wenden sich für eine Supportanfrage an den Distributor, bei dem sie das Produkt gekauft haben.

Für dieses Produkt gilt eine lebenslange Return-to-Base-Garantie. Bei einem Problem müssen Sie eine DETAILLIERTE BESCHREIBUNG des Fehlers vorlegen.

Einige Vision-Produkte sind sehr technisch und erfordern eine Fehlersuche an allen Komponenten der Installation, da der Fehler möglicherweise nicht am Vision-Produkt liegt. Daher kann der Hersteller den Austausch ablehnen, wenn keine ausreichende Beschreibung vorgelegt wird.

- Diese Garantie gilt nur für den Erstkäufer und ist nicht übertragbar.
- Diese Garantie schützt Sie vor Folgendem:
    - Ausfall von Komponenten, einschließlich des Netzteils
    - Schäden beim ersten Auspacken des Produkts, sofern innerhalb von 24 Stunden nach dem Kauf gemeldet.
- Wenn das Produkt bei Ankunft defekt ist (DOA), haben Sie ab Kaufdatum 21 Tage Zeit, den nationalen Distributor über Ihren AV-Händler zu benachrichtigen.
- Der Erstkäufer ist für den Versand des Produkts an den von Vision benannten Distributor verantwortlich.
- Die Haftung von Vision beschränkt sich auf die Kosten für den Ersatz des defekten Geräts im Rahmen der Garantie, außer bei Tod oder Körperverletzung (EU85/374/EWG).
- Wenn das Produkt ausgelaufen ist (EOL), stellt Vision anstelle eines Ersatzes eine Gutschrift aus.
- Diese Garantie deckt keine Fehler ab, die durch Missbrauch, unsachgemäße Verwendung, falsche Installation, instabile oder fehlerhafte Stromversorgung oder Veränderungen verursacht werden.

Vision ist bestrebt, ein Ersatzprodukt innerhalb von 5 Werktagen zu versenden. Dies ist jedoch nicht immer möglich; in diesem Fall wird es so bald wie praktisch möglich versandt.

RECHTLICHER HINWEIS

Die obigen Angaben können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Dieses Benutzerhandbuch wird ohne Gewähr veröffentlicht. Verbesserungen oder Änderungen am Benutzerhandbuch, die aufgrund von Druckfehlern, Ungenauigkeiten aktueller Informationen oder Verbesserungen an Programmen und/oder Geräten erforderlich sind, können jederzeit und ohne Ankündigung vorgenommen werden. Solche Änderungen werden in neue Ausgaben des Benutzerhandbuchs aufgenommen.

VISION

Mounts, Connectivity & Audio
products for professional AV installers

CS-1900P Altavoces de techo activos



NOTA DE VERSIÓN: este manual corresponde a la versión con mando a distancia negro. Los códigos RS-232 e IR son diferentes en la versión antigua con mando blanco. Contacte con nosotros a través de la web si necesita la versión antigua.

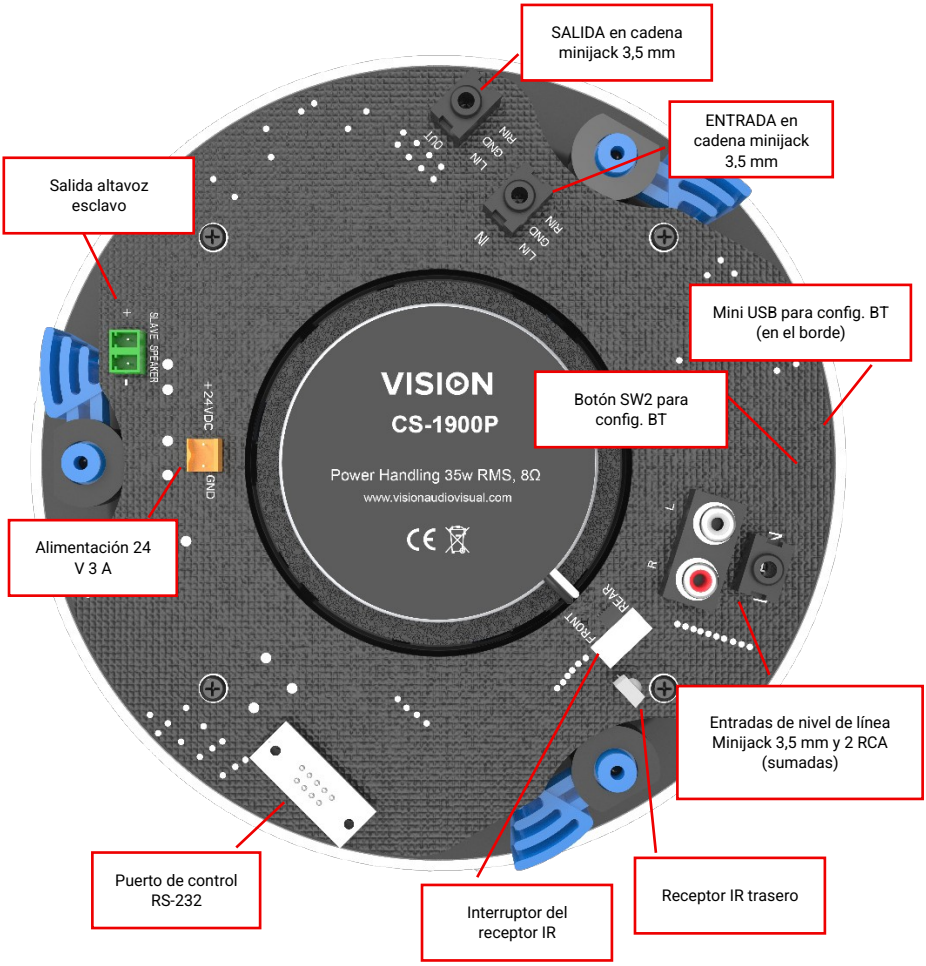
El procedimiento para cambiar el nombre BT y el PIN también ha cambiado en esta versión.

www.visionaudiovisual.com/cs-1900p

VATIOS

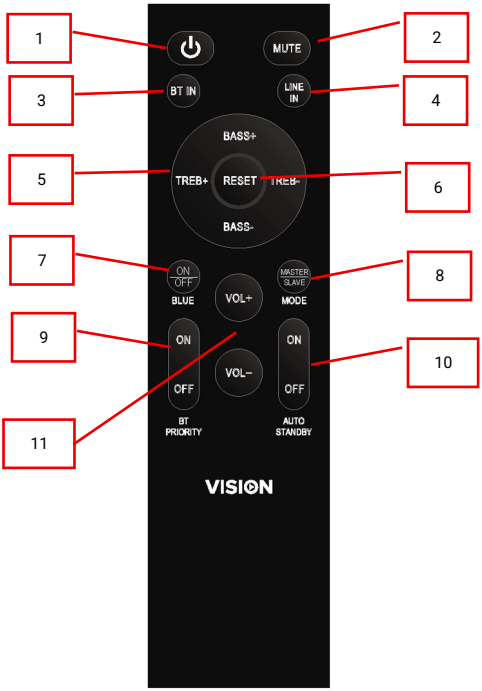
Los estándares más coherentes para medir vatios son «Program Power» y «RMS», ya que miden niveles medios sostenidos. Cuando los altavoces tienen amplificadores integrados, la carga (resistencia, medida en ohmios) es conocida, por lo que la potencia nominal es fija.

CONEXIONES – Altavoz maestro



MANDO A DISTANCIA

El mando a distancia necesita 2 pilas AAA (no incluidas).



1. POWER Encendido / Apagado
2. MUTE
3. SELECCIÓN DE ENTRADA Bluetooth
4. SELECCIÓN DE ENTRADA Nivel de línea (cable)
5. TONO
6. RESET ajusta el volumen al nivel 30, y agudos y graves al nivel 5
7. BLUETOOTH activar o desactivar
8. MODO EN CADENA
   MASTER Usar cuando
   a. No se utiliza la conexión en cadena
   b. Se utiliza la conexión en cadena y este es el conjunto «maestro», que gestiona las entradas y ajusta el volumen

   SLAVE Usar cuando este es un conjunto esclavo en una cadena. Solo funcionan los botones de encendido y modo.
9. PRIORIDAD BLUETOOTH cambia automáticamente cuando se empareja un dispositivo BT
10. AUTO STANDBY
11. VOLUME

CABLE DE ALTAVOZ

Se incluye un cable de 5 metros para conectar el maestro con el esclavo. Puede utilizar otro cable de altavoz; debe ser no apantallado y con una sección no inferior a 0,75 mm. LA GARANTÍA QUEDA ANULADA SI SE UTILIZA UN CABLE APANTALLADO INADECUADO, P. EJ. CABLE RCA O MINIJACK.

INTERRUPTOR DEL RECEPTOR IR

FRONT – Receptor IR frontal activo. El mando a distancia se puede usar con normalidad

REAR – Receptor IR trasero activo. Receptor IR frontal desactivado. Adecuado para la integración con sistemas de control.

CONEXIÓN EN CADENA

Conecte varios conjuntos entre sí en salas más grandes, sin límite en el número de conjuntos. El primer conjunto de la cadena se ajusta en MASTER con el mando a distancia. Este cambia las entradas y ajusta el volumen. Los conjuntos pasivos se ajustan en SLAVE.

Ajustar el volumen en un conjunto esclavo no funciona. Un conjunto esclavo solo responde a los comandos de encendido y modo. Las entradas normales de nivel de línea no funcionan.

No conecte un portátil ni un teléfono directamente a la entrada en cadena. La salida en cadena siempre emite señal. Cuando se corta la alimentación, el CS-1900P recuerda el último estado.

CONMUTACIÓN AUTOMÁTICA BLUETOOTH

Utilice BT PRIORITY en el mando a distancia para activar la conmutación automática de la entrada de nivel de línea a la entrada Bluetooth cuando se empareja un dispositivo Bluetooth.

Con BT PRIORITY activado, cuando se desempareja un dispositivo BT los altavoces vuelven a la entrada de nivel de línea.

AUTO STANDBY

Los altavoces pasan a modo de espera tras 15 minutos de inactividad.

- Dispositivo Bluetooth **NO EMPAREJADO** al pasar a modo de espera:
    - Se activan al emparejar un dispositivo o reproducir audio por la entrada de nivel de línea.
- Dispositivo Bluetooth **EMPAREJADO** al pasar a modo de espera:

- Si estaba seleccionada la entrada BT: solo la fuente Bluetooth los activará.
- Si estaba seleccionada la entrada de nivel de línea: solo la entrada de nivel de línea los activará.

INDICADORES DE ESTADO

AZUL Entrada Bluetooth

Parpadeo lento: Bluetooth en modo de emparejamiento
Encendido: dispositivo emparejado

AMARILLO Entrada de nivel de línea

Encendido: entrada por cable seleccionada

ROJO Modo de espera

Parpadeo lento: silencio activado

Parpadeo rápido: se está recibiendo IR del mando a distancia

Parpadeo muy lento: espera automática activada

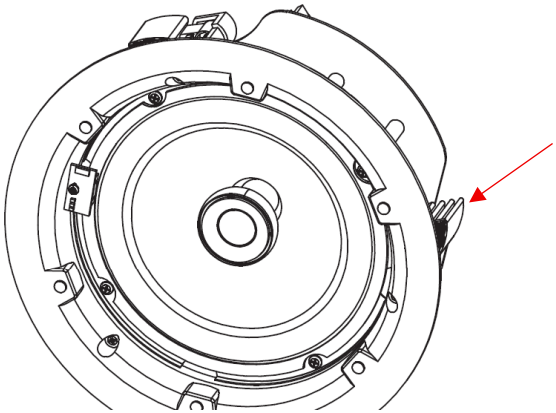
Encendido: en modo de espera

INSTALACIÓN

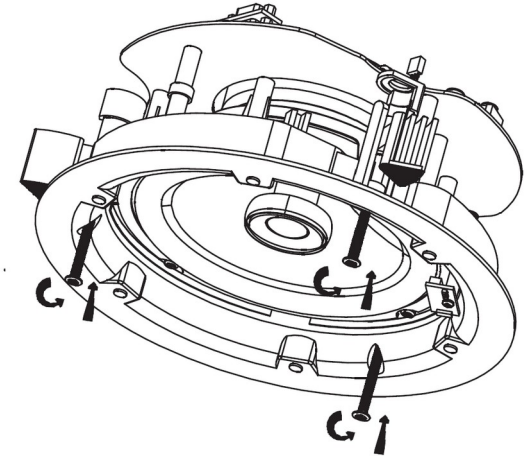
1. **Corte los orificios en las placas del techo:** Trace el contorno de la plantilla de cartón incluida. Corte por esa línea. Diámetro del orificio 198 mm / 7,8". *NOTA: los altavoces solo se pueden instalar en un falso techo.*

2. **Retire la rejilla:** Quítela de los altavoces.

3. **Afloje las garras:** Afloje los tornillos indicados. Gire las garras de montaje hacia dentro.



4. **Coloque en la placa del techo:** Apriete los tornillos.



ENTRADA BLUETOOTH

PIN PREDETERMINADO: 0000

Si PRIORIDAD BLUETOOTH está activada, los altavoces cambian automáticamente a la fuente Bluetooth cuando se empareja un dispositivo.

CAMBIAR EL NOMBRE Y EL PIN BLUETOOTH

Desde noviembre de 2026 hemos cambiado el chipset BT de este producto, por lo que el procedimiento es diferente.

1. **Instale en el teléfono una aplicación «BLE Debug» de confianza**

2. **Para modificar el nombre del dispositivo envíe: 5A 01 02 XX [nombre BT] A5**

   01 indica que se va a modificar el nombre BT

   02 es el código del dispositivo

   XX es la longitud del nuevo nombre BT; p. ej., si el nombre es BT-123, XX es 06

   Máximo 25 caracteres. Utilice un conversor de texto a hex para convertir el nuevo nombre a hexadecimal.

3. **Para modificar el código PIN del dispositivo: 5A 02 02 XX [código PIN] A5**

   02 indica que se va a modificar el código PIN

   02 es el código del dispositivo

   XX es la longitud del nuevo código PIN; p. ej., si el código es 1234, XX es 04

   Máximo 8 dígitos. Utilice un conversor de texto a hex para convertir el nuevo PIN a hexadecimal.

4. **Para restablecer el nombre y el PIN predeterminados: 5A 03 02 01 01 A5**

   03 indica el restablecimiento de los valores de fábrica

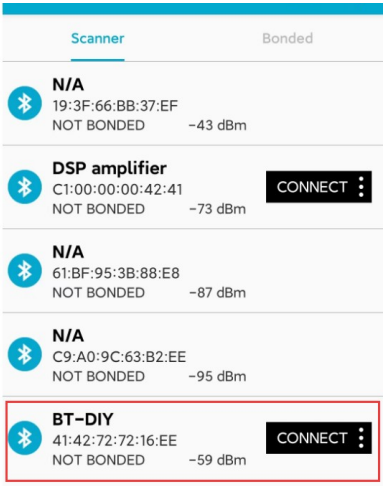
   02 es el código del dispositivo

   01 01 es una cadena de caracteres fija

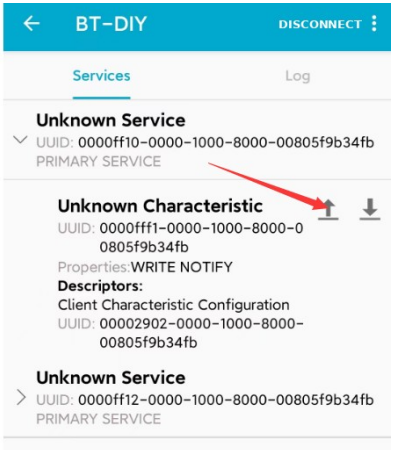
EJEMPLO

Cambiar el nombre Bluetooth a «BT-ABCD»

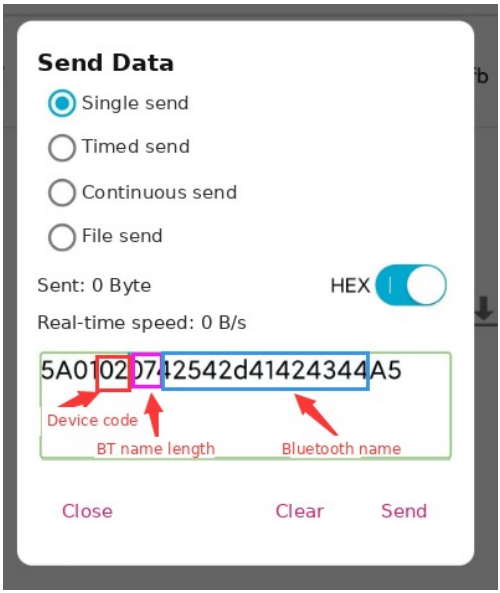
1. Convierta «BT-ABCD» a hexadecimal. Muchos sitios web lo hacen por usted.
2. Abra la aplicación BLE Debug y conéctese a BT-DIY. Hay muchas aplicaciones de este tipo y todas son similares.



3. Pulse la característica de escritura (write)



4. Introduzca el comando Bluetooth



5. Pulse Send.
   Una vez enviado el comando, la conexión BT se interrumpe. En el teléfono, desempareje el nombre Bluetooth anterior y vuelva a buscar. El nuevo nombre BT aparecerá entonces en la lista de búsqueda.

CÓDIGOS RS-232

Este producto se puede controlar con el mando a distancia incluido o mediante un sistema de control AV profesional con códigos RS-232.

- **Velocidad en baudios:** 9600
- **Bit de parada:** 1
- **Paridad:** ninguna
- **Intervalo de transmisión:** más de 80 ms
- **Formato de recepción:** HEX
- **Formato de respuesta:** ASCII
- **Pin 2:** Rx
- **Pin 3:** Tx
- **Pin 5:** GND

Un comando se compone de 99 y luego el comando dos veces; p. ej., encender: envíe 99 y luego envíe 11 dos veces. Cada parte del código va precedida de «0x», por lo que la forma completa es 0x99 0x11 0x11

Códigos HEX	En el mando	Función
99 4A 4A	ON/OFF	Modo de espera
99 4E 4E	MUTE	Silencio
99 05 05	BLUETOOTH	Selección de entrada «Bluetooth»
99 47 47	LINE IN	Selección de entrada «Line In» (la prioridad BT prevalece)
99 43 43	TREBLE+	Aumenta la ganancia de agudos +1 dB (15 pasos, solo sin silencio. Se permite funcionamiento continuo)
99 01 01	TREBLE-	Reduce la ganancia de agudos -1 dB
99 06 06	BASS+	Aumenta la ganancia de graves +1 dB (15 pasos, solo sin silencio. Se permite funcionamiento continuo)
99 0A 0A	BASS-	Reduce la ganancia de graves -1 dB
99 02 02	RESET	Restablece el volumen a 30 y el tono a 5
99 13 13	VOL+	Volumen + (37 pasos, cancela el silencio si está activo. Se permite funcionamiento continuo)
99 54 54	VOL-	Volumen -
99 53 53	BTPRIORITY ON	BT PRIORITY ON
99 4F 4F	BTPRIORITY OFF	BT PRIORITY OFF
99 5B 5B	AUTOSTANDBY ON	AUTO STANDBY ON
99 1A 1A	AUTOSTANDBY OFF	AUTO STANDBY OFF
99 4B 4B	BT_ON_OFF	Alternar Bluetooth encendido/apagado
99 09 09	MASTER_SLAVE	Alternar modo
99 A0 A0		Nivel de volumen 0 mínimo
99 A1 A1		Nivel de volumen 1
99 A2 A2		Nivel de volumen 2

Códigos HEX	En el mando	Función
99 A3 A3		Nivel de volumen 3
99 A4 A4		Nivel de volumen 4
99 A5 A5		Nivel de volumen 5
99 A6 A6		Nivel de volumen 6
99 A7 A7		Nivel de volumen 7
99 A8 A8		Nivel de volumen 8
99 A9 A9		Nivel de volumen 9
99 AA AA		Nivel de volumen 10
99 AB AB		Nivel de volumen 11
99 AC AC		Nivel de volumen 12
99 AD AD		Nivel de volumen 13
99 AE AE		Nivel de volumen 14
99 AF AF		Nivel de volumen 15
99 B0 B0		Nivel de volumen 16
99 B1 B1		Nivel de volumen 17
99 B2 B2		Nivel de volumen 18
99 B3 B3		Nivel de volumen 19
99 B4 B4		Nivel de volumen 20
99 B5 B5		Nivel de volumen 21
99 B6 B6		Nivel de volumen 22
99 B7 B7		Nivel de volumen 23
99 B8 B8		Nivel de volumen 24
99 B9 B9		Nivel de volumen 25
99 BA BA		Nivel de volumen 26
99 BB BB		Nivel de volumen 27
99 BC BC		Nivel de volumen 28
99 BD BD		Nivel de volumen 29
99 BE BE		Nivel de volumen 30
99 BF BF		Nivel de volumen 31
99 C0 C0		Nivel de volumen 32
99 C1 C1		Nivel de volumen 33
99 C2 C2		Nivel de volumen 34
99 C3 C3		Nivel de volumen 35

Códigos HEX	En el mando	Función
99 C4 C4		Nivel de volumen 36 máximo

Nota: en modo esclavo, el altavoz solo responde a STANDBY y OPERATION_MODE.

CÓDIGOS DE RESPUESTA

Códigos HEX	Nombre	Función	Códigos de respuesta		Observaciones
99 D0 D0	STANDBY	Estado de funcionamiento del altavoz	0	1	ENCENDIDO/ Funcionando = 1 APAGADO/Espera = 0
99 D1 D1	MUTE	Estado de silencio	0	1	Silencio desactivado = 0 Silenciado = 1
99 D2 D2	PT2314E_SELECT	Estado de selección de entrada	0	1	Bluetooth = 0 Line In = 1
99 D3 D3	PT2314E_GAIN_GET	Estado de ganancia de volumen	0	36	36 pasos en total
99 D4 D4	PT2314E_B_GAIN_GET	Estado de ganancia de graves	0	14	14 pasos en total
99 D5 D5	PT2314E_T_GAIN_GET	Estado de ganancia de agudos	0	14	14 pasos en total
99 D6 D6	BT_BIT	Estado de Bluetooth	0	2	BT emparejado = 0 BT emparejando = 1 BT APAGADO = 2
99 D7 D7	BT_PRIORITY	Estado de prioridad BT	0	1	Prioridad BT DESACTIVADA = 0 Prioridad BT ACTIVADA = 1
99 D8 D8	AUTO_STANDBY	Estado de espera automática	0	1	Espera automática DESACTIVADA = 0 Espera automática ACTIVADA = 1
99 D9 D9	OPERATION_MODE	Estado del modo maestro/esclavo			MASTER / SLAVE

Las respuestas se dan en ASCII.

Ejemplo

99 D0 D0 = consultar espera, devuelve
ASCII: 0 / HEX: 0X 00 = Apagado
ASCII: 1 / HEX: 0X 01 = Encendido
(la X de la cadena HEX es literal)

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

En cuanto a las normativas de seguridad CE, CEM y de baja tensión, los productos VISION están certificados y cumplen todas las normativas locales conocidas. VISION se compromete a garantizar que todos los productos cumplan plenamente todas las normas de certificación aplicables para su venta en los países participantes.

En cuanto a la Directiva europea 2011/65/UE sobre «restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos» (RoHS), esta directiva establece que los componentes eléctricos no deben contener niveles peligrosos de compuestos químicos nocivos. Todos los productos VISION cumplen de forma certificada la normativa RoHS, incluida la Directiva Delegada (UE) 2015/863 de la Comisión, de 31 de marzo de 2015, por la que se modifica el anexo II de la Directiva 2011/65/UE en lo relativo a la lista de sustancias restringidas, para incluir los ftalatos. Al final de su vida útil, este producto debe devolverse al lugar de compra para su reciclaje.

Registro RAEE: GD0046SY

En cuanto a las sustancias químicas restringidas por REACH, VISION no produce ni importa sustancias químicas. Por tanto, como usuario intermedio, no estamos obligados a facilitar fichas de datos de seguridad. Según las auditorías continuas basadas en la información facilitada por nuestros proveedores, nuestros productos no contienen sustancias > 0,1 % en peso incluidas en la lista de sustancias candidatas de conformidad con el artículo 59 (1,10) del Reglamento REACH. Para garantizar la seguridad de los productos y asegurar nuestra cadena de suministro, exigimos a nuestros proveedores una aplicación coherente de REACH. La garantía de conformidad con REACH forma parte de nuestros criterios de cualificación de proveedores.

DECLARACIÓN DE ORIGEN

Todos los productos VISION se fabrican en la República Popular China (RPC). Los productos VISION son importados a la UE por VISION, propiedad al 100 % de 'TD Synnex', registrada en Inglaterra con el n.º 04625566, en Maplewood, Crockford Lane, Chineham Park, Basingstoke, Hampshire RG24 8YB, Reino Unido.

ADVERTENCIAS



PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA CUBIERTA (NI LA PARTE TRASERA). NO CONTIENE PIEZAS QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. ENCARGUE EL MANTENIMIENTO A PERSONAL CUALIFICADO.

El símbolo del rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de «tensión peligrosa» no aislada dentro de la carcasa del producto, que puede ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la documentación que acompaña al aparato.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

Utilice únicamente tomas de corriente domésticas. La conexión a una toma con un voltaje superior puede crear riesgo de incendio. No desconecte el enchufe de la toma tirando del cable; tire siempre del propio enchufe. Si no va a utilizar el producto durante un periodo prolongado, desenchúfelo. Asegúrese de que el cable de alimentación no esté retorcido, aplastado ni cortado.

No instale este producto en un lugar expuesto a la luz solar directa o cerca de equipos de calefacción, en lugares extremadamente fríos, sometidos a vibraciones o polvo excesivos o mal ventilados. No exponga este aparato a humedad excesiva, lluvia, goteos ni salpicaduras. No coloque objetos que contengan líquidos sobre el producto ni cerca de él.

Antes de mover la unidad, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma y desconectar los cables de interconexión con otras unidades. Si detecta un olor anormal o humo, apague el producto inmediatamente y desenchufe el cable de alimentación. Póngase en contacto con su distribuidor o con Vision.

Para productos inalámbricos y Bluetooth

No utilice nunca este producto cerca de un avión o de un centro médico. Puede causar interferencias. El uso del producto en los siguientes lugares puede provocar una salida de vídeo/audio anómala:

- Producto instalado en paredes de hormigón
- Producto situado cerca de un frigorífico, un microondas u otros objetos metálicos
- Una sala llena de objetos donde las señales inalámbricas pueden quedar bloqueadas

Este producto ha sido probado y fabricado para cumplir las normas de seguridad de cada país; sin embargo, no se garantiza que no se produzcan interferencias en algunos casos. Si se producen interferencias, ajuste la distancia entre el transmisor y el receptor. Este producto puede interferir con dispositivos inalámbricos de 5 GHz. Si se producen interferencias, configure su router de 5 GHz para usar solo la banda de 2,4 GHz.

Declaración de interferencias de la Federal Communications Commission

Este equipo ha sido probado y cumple los límites para dispositivos digitales de clase B, conforme a la parte 15 de las normas de la FCC. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, en casos extremos, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Si esto ocurre, el usuario debe intentar:

- Reorientar la antena receptora
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo a otro circuito eléctrico.

Declaración de exposición a la radiación

Este equipo cumple los límites de exposición a la radiación de IC establecidos para un entorno no controlado. Este equipo debe instalarse y utilizarse a una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y su cuerpo.

Marcas de conformidad



GARANTÍA DE POR VIDA CON DEVOLUCIÓN A TALLER

Si necesita asistencia, contacte con Vision a través de la sección de contacto de visionaudiovisual.com

Los usuarios finales deben contactar con el distribuidor al que compraron el producto para solicitar asistencia.
Los distribuidores deben contactar con el mayorista al que compraron el producto para solicitar asistencia.

Este producto incluye una garantía de por vida con devolución a taller. Si tiene un problema, deberá proporcionar una DESCRIPCIÓN DETALLADA de la avería.

Algunos productos Vision son muy técnicos y requieren revisar todos los elementos de la instalación, ya que es posible que el fallo no esté en el producto Vision. Por ello, el fabricante puede negarse a sustituir el artículo si no se proporciona una descripción adecuada.

- Esta garantía se aplica únicamente al comprador original y no es transferible.
- Esta garantía le protege frente a lo siguiente:
    - Fallo de cualquier componente, incluida la fuente de alimentación
    - Daños al sacar el producto de su embalaje por primera vez, si se notifican en las 24 horas siguientes a la compra.
- Si el producto llega averiado (DOA), dispone de 21 días desde la fecha de compra para notificarlo al distribuidor nacional a través de su distribuidor AV.
- El comprador original es responsable del envío del producto al distribuidor designado por Vision.
- La responsabilidad de Vision se limita al coste de sustitución de la unidad defectuosa en garantía, salvo en caso de muerte o lesiones (EU85/374/CEE).
- Si el producto está descatalogado (EOL), Vision proporcionará un abono en lugar de una sustitución.
- Esta garantía no cubre averías causadas por abuso, uso indebido, instalación incorrecta, alimentación inestable o defectuosa, ni modificaciones.

Vision intenta enviar un artículo de sustitución en un plazo de 5 días laborables; sin embargo, esto no siempre es posible, en cuyo caso se enviará lo antes posible.

AVISO LEGAL

Los datos anteriores pueden cambiar sin previo aviso. Este manual de usuario se publica sin garantía, y cualquier mejora o cambio en el manual necesario debido a errores tipográficos, inexactitudes de la información actual o mejoras de programas y/o equipos puede realizarse en cualquier momento y sin previo aviso. Dichos cambios se incorporarán en nuevas ediciones del manual de usuario.

VISION

Mounts, Connectivity & Audio
products for professional AV installers

CS-1900P Haut-parleurs de plafond actifs



NOTE DE VERSION : ce manuel concerne la version avec la télécommande noire. Les codes RS-232 et IR sont différents pour l'ancienne version avec télécommande blanche. Contactez-nous via le site web si vous avez besoin de l'ancienne version.

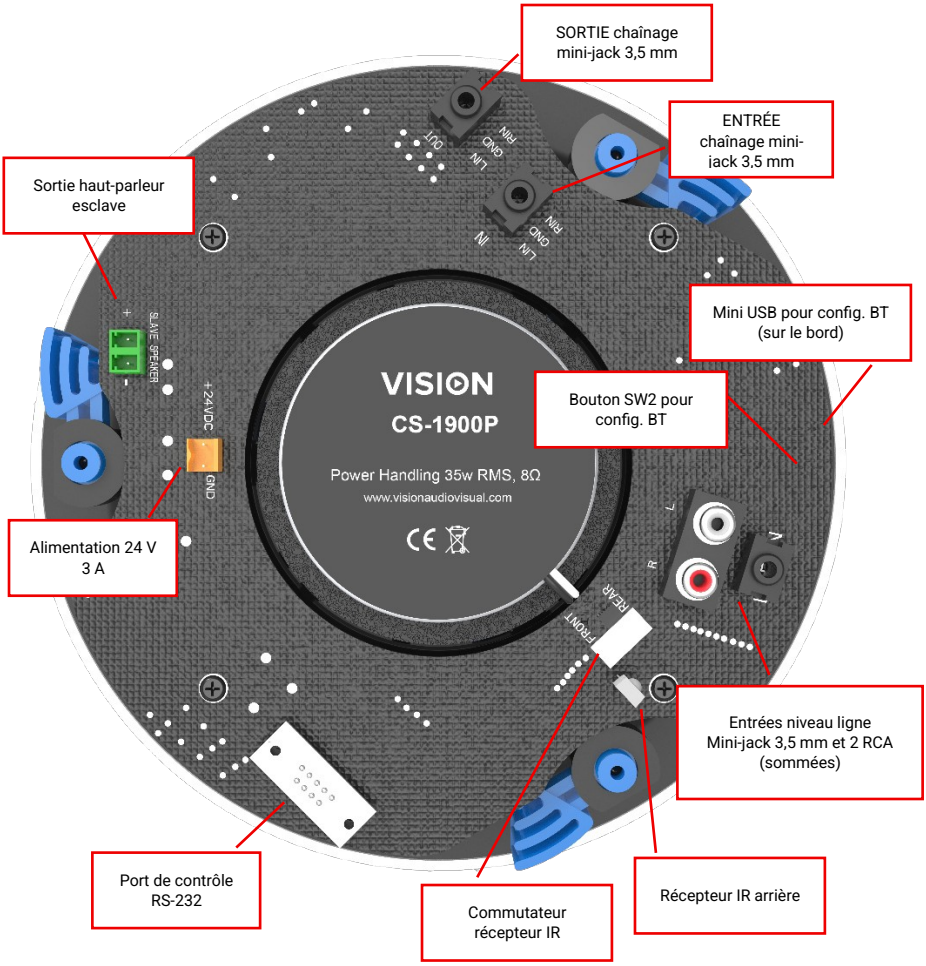
La procédure de modification du nom BT et du code PIN a également changé pour cette version.

www.visionaudiovisual.com/cs-1900p

WATTS

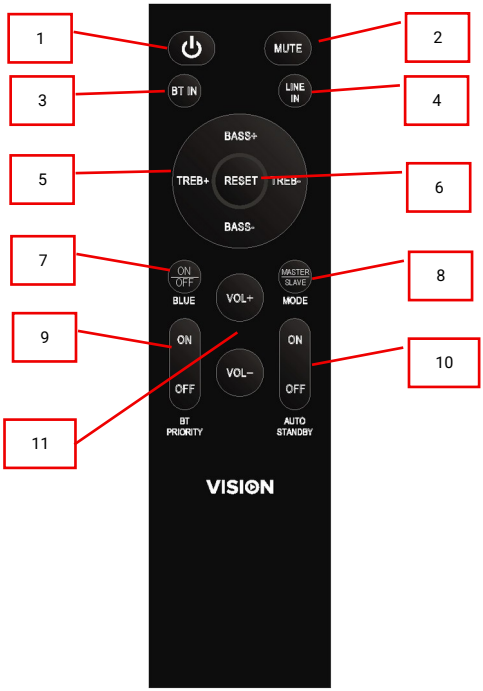
Les normes les plus cohérentes pour mesurer les watts sont « Program Power » et « RMS », car elles mesurent des niveaux moyens soutenus. Lorsque les haut-parleurs ont des amplificateurs intégrés, la charge (résistance, mesurée en ohms) est connue, la puissance nominale est donc fixe.

CONNECTIQUE – Haut-parleur maître



TÉLÉCOMMANDE

La télécommande nécessite 2 piles AAA (non fournies).



1. POWER Marche / Arrêt
2. MUTE
3. SÉLECTION D'ENTRÉE Bluetooth
4. SÉLECTION D'ENTRÉE Niveau ligne (câblée)
5. TONALITÉ
6. RESET règle le volume au niveau 30, et les aigus et les graves au niveau 5
7. BLUETOOTH activer ou désactiver
8. MODE CHAÎNAGE
   MASTER À utiliser lorsque
   a. Le chaînage n'est pas utilisé
   b. Le chaînage est utilisé et cet ensemble est le « maître », qui gère les entrées et règle le volume
   SLAVE À utiliser lorsque cet ensemble est un esclave dans un chaînage. Seuls les boutons Power et Mode fonctionnent.
9. PRIORITÉ BLUETOOTH bascule automatiquement lorsqu'un appareil BT est appairé
10. AUTO STANDBY
11. VOLUME

CÂBLE DE HAUT-PARLEUR

Un câble de 5 mètres est fourni pour relier le maître à l'esclave. Vous pouvez utiliser un autre câble de haut-parleur ; il doit être non blindé avec une section d'au moins 0,75 mm. LA GARANTIE EST ANNULÉE EN CAS D'UTILISATION D'UN CÂBLE BLINDÉ INADAPTÉ, P. EX. CÂBLE RCA OU MINI-JACK.

COMMUTATEUR DU RÉCEPTEUR IR

FRONT – Récepteur IR avant actif. La télécommande peut être utilisée normalement

REAR – Récepteur IR arrière actif. Récepteur IR avant désactivé. Adapté à l'intégration dans un système de contrôle.

CHAÎNAGE

Reliez plusieurs ensembles entre eux dans les grandes salles – le nombre d'ensembles n'est pas limité. Le premier ensemble de la chaîne est réglé sur MASTER avec la télécommande. Il commute les entrées et règle le volume. Les ensembles passifs sont réglés sur SLAVE.

Le réglage du volume sur un ensemble esclave ne fonctionne pas. Un ensemble esclave ne répond qu'aux commandes Power et Mode. Les entrées niveau ligne normales ne fonctionnent pas.

Ne raccordez pas d'ordinateur portable ou de téléphone directement à l'entrée de chaînage. La sortie de chaînage délivre toujours un signal. En cas de coupure de courant, le CS-1900P mémorise le dernier état.

COMMUTATION AUTOMATIQUE BLUETOOTH

Utilisez BT PRIORITY sur la télécommande pour activer la commutation automatique de l'entrée niveau ligne vers l'entrée Bluetooth lorsqu'un appareil Bluetooth est appairé.

Lorsque BT PRIORITY est activé et qu'un appareil BT est désappairé, les haut-parleurs reviennent sur l'entrée niveau ligne.

AUTO STANDBY

Les haut-parleurs passent en veille après 15 minutes d'inactivité.

- Appareil Bluetooth **NON APPAIRÉ** au passage en veille :

    - Réveil lorsque vous appairez un appareil ou diffusez de l'audio via l'entrée niveau ligne.
- Appareil Bluetooth **APPAIRÉ** au passage en veille :
    - Si l'entrée BT était sélectionnée : seule la source Bluetooth les réveille.
    - Si l'entrée niveau ligne était sélectionnée : seule l'entrée niveau ligne les réveille.

VOYANTS D'ÉTAT

BLEU Entrée Bluetooth

Clignotement lent : Bluetooth en mode appairage
Allumé : appareil appairé

JAUNE Entrée niveau ligne

Allumé : entrée câblée sélectionnée

ROUGE Veille

Clignotement lent : sourdine activée

Clignotement rapide : réception d'un signal IR de la télécommande

Clignotement très lent : veille automatique activée

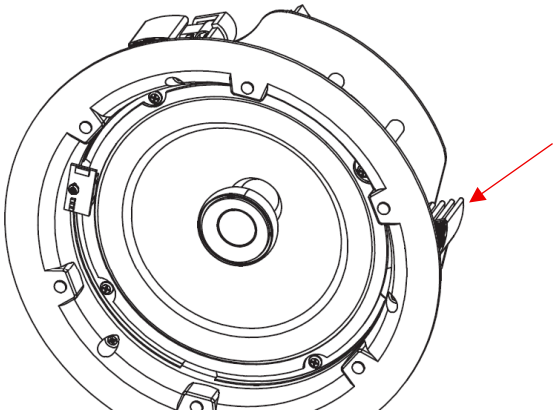
Allumé : en veille

INSTALLATION

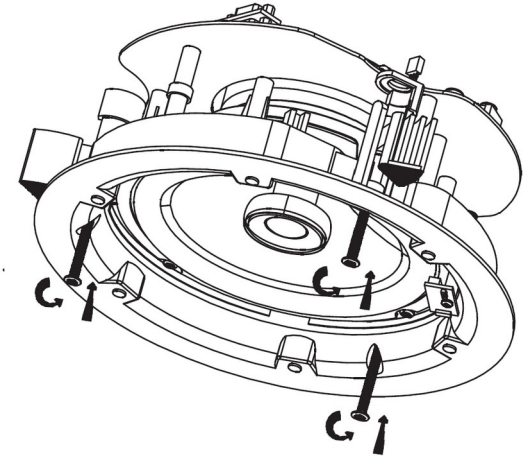
1. **Découper les trous dans les dalles de plafond :** Tracez le contour du gabarit en carton fourni. Découpez le long de cette ligne. Diamètre du trou 198 mm / 7,8". *REMARQUE : les haut-parleurs ne peuvent être installés que dans un faux plafond.*

2. **Retirer la grille :** Retirez-la des haut-parleurs.

3. **Desserrer les pattes :** Desserrez les vis indiquées. Tournez les pattes de fixation vers l'intérieur.



4. **Insérer dans la dalle de plafond :** Serrez les vis.



ENTRÉE BLUETOOTH

CODE PIN PAR DÉFAUT : 0000

Si PRIORITÉ BLUETOOTH est activée, les haut-parleurs basculent automatiquement sur la source Bluetooth lorsqu'un appareil est appairé.

MODIFIER LE NOM ET LE CODE PIN BLUETOOTH

Depuis novembre 2026, nous avons changé le chipset BT de ce produit, la procédure est donc différente.

1. **Installez une application « BLE Debug » fiable sur le téléphone**

2. **Pour modifier le nom de l'appareil, envoyez : 5A 01 02 XX [nom BT] A5**

01 indique que le nom BT doit être modifié

02 est le code de l'appareil

XX est la longueur du nouveau nom BT, p. ex. si le nom est BT-123, XX vaut 06

25 caractères maximum. Utilisez un convertisseur texte vers hex pour convertir le nouveau nom en hexadécimal.

3. **Pour modifier le code PIN de l'appareil : 5A 02 02 XX [code PIN] A5**

02 indique que le code PIN doit être modifié

02 est le code de l'appareil

XX est la longueur du nouveau code PIN, p. ex. si le code est 1234, XX vaut 04

8 chiffres maximum. Utilisez un convertisseur texte vers hex pour convertir le nouveau code PIN en hexadécimal.

4. **Pour rétablir le nom et le code PIN par défaut : 5A 03 02 01 01 A5**

03 indique la restauration des paramètres d'usine

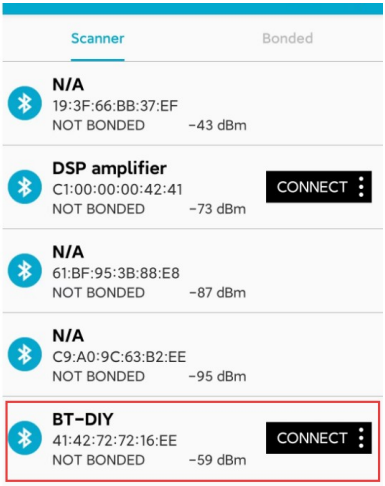
02 est le code de l'appareil

01 01 est une chaîne de caractères fixe

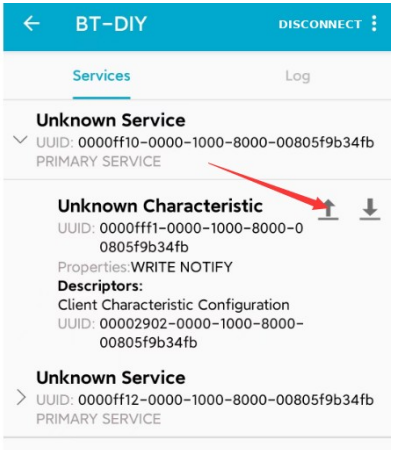
EXEMPLE

Changer le nom Bluetooth en « BT-ABCD »

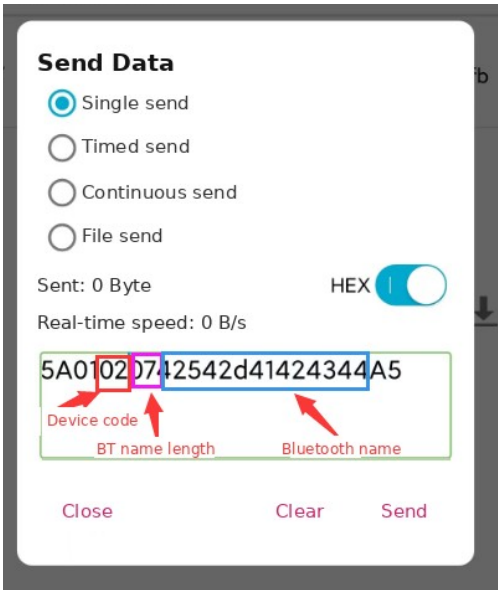
1. Convertissez « BT-ABCD » en hexadécimal. De nombreux sites web le font pour vous.
2. Ouvrez l'application BLE Debug et connectez-vous à BT-DIY. Il existe de nombreuses applications de ce type et elles sont toutes similaires.



3. Appuyez sur la caractéristique d'écriture (write)



4. Saisissez la commande Bluetooth



5. Appuyez sur Send.
   Une fois la commande envoyée, la connexion BT est coupée. Sur le téléphone, supprimez l'appairage de l'ancien nom Bluetooth et relancez la recherche. Le nouveau nom BT apparaît alors dans la liste.

CODES RS-232

Ce produit peut être contrôlé avec la télécommande fournie ou par un système de contrôle AV professionnel à l'aide de codes RS-232.

- **Débit en bauds :** 9600
- **Bit d'arrêt :** 1
- **Parité :** aucune
- **Intervalle de transmission :** plus de 80 ms
- **Format de réception :** HEX
- **Format de réponse :** ASCII
- **Pin 2:** Rx
- **Pin 3:** Tx
- **Pin 5:** GND

Une commande est composée de 99 puis de la commande deux fois, p. ex. mise en marche : envoyez 99 puis envoyez 11 deux fois. Chaque partie du code est précédée de « 0x », la forme complète est donc 0x99 0x11 0x11

Codes HEX	Sur la télécommande	Fonction
99 4A 4A	ON/OFF	Veille
99 4E 4E	MUTE	Sourdine
99 05 05	BLUETOOTH	Sélection d'entrée « Bluetooth »
99 47 47	LINE IN	Sélection d'entrée « Line In » (la priorité BT est prioritaire)
99 43 43	TREBLE+	Augmente le gain des aigus de +1 dB (15 pas, uniquement hors sourdine. Fonctionnement continu possible)
99 01 01	TREBLE-	Diminue le gain des aigus de -1 dB
99 06 06	BASS+	Augmente le gain des graves de +1 dB (15 pas, uniquement hors sourdine. Fonctionnement continu possible)
99 0A 0A	BASS-	Diminue le gain des graves de -1 dB
99 02 02	RESET	Réinitialise le volume à 30 et la tonalité à 5
99 13 13	VOL+	Volume + (37 pas, annule la sourdine si active. Fonctionnement continu possible)
99 54 54	VOL-	Volume -
99 53 53	BTPRIORITY ON	BT PRIORITY ON
99 4F 4F	BTPRIORITY OFF	BT PRIORITY OFF
99 5B 5B	AUTOSTANDBY ON	AUTO STANDBY ON
99 1A 1A	AUTOSTANDBY OFF	AUTO STANDBY OFF
99 4B 4B	BT_ON_OFF	Bascule Bluetooth marche/arrêt
99 09 09	MASTER_SLAVE	Bascule de mode
99 A0 A0		Niveau de volume 0 minimum
99 A1 A1		Niveau de volume 1
99 A2 A2		Niveau de volume 2

Codes HEX	Sur la télécommande	Fonction
99 A3 A3		Niveau de volume 3
99 A4 A4		Niveau de volume 4
99 A5 A5		Niveau de volume 5
99 A6 A6		Niveau de volume 6
99 A7 A7		Niveau de volume 7
99 A8 A8		Niveau de volume 8
99 A9 A9		Niveau de volume 9
99 AA AA		Niveau de volume 10
99 AB AB		Niveau de volume 11
99 AC AC		Niveau de volume 12
99 AD AD		Niveau de volume 13
99 AE AE		Niveau de volume 14
99 AF AF		Niveau de volume 15
99 B0 B0		Niveau de volume 16
99 B1 B1		Niveau de volume 17
99 B2 B2		Niveau de volume 18
99 B3 B3		Niveau de volume 19
99 B4 B4		Niveau de volume 20
99 B5 B5		Niveau de volume 21
99 B6 B6		Niveau de volume 22
99 B7 B7		Niveau de volume 23
99 B8 B8		Niveau de volume 24
99 B9 B9		Niveau de volume 25
99 BA BA		Niveau de volume 26
99 BB BB		Niveau de volume 27
99 BC BC		Niveau de volume 28
99 BD BD		Niveau de volume 29
99 BE BE		Niveau de volume 30
99 BF BF		Niveau de volume 31
99 C0 C0		Niveau de volume 32
99 C1 C1		Niveau de volume 33
99 C2 C2		Niveau de volume 34
99 C3 C3		Niveau de volume 35

Codes HEX	Sur la télécommande	Fonction
99 C4 C4		Niveau de volume 36 maximum

Remarque : en mode esclave, le haut-parleur ne répond qu'à STANDBY et OPERATION_MODE.

CODES DE RETOUR

Codes HEX	Nom	Fonction	Codes de retour		Remarques
99 D0 D0	STANDBY	État de fonctionnement du haut-parleur	0	1	MARCHE/En fonctionnement = 1 ARRÊT/Veille = 0
99 D1 D1	MUTE	État de la sourdine	0	1	Sourdine désactivée = 0 Sourdine = 1
99 D2 D2	PT2314E_SELECT	État de la sélection d'entrée	0	1	Bluetooth = 0 Line In = 1
99 D3 D3	PT2314E_GAIN_GET	État du gain de volume	0	36	36 pas au total
99 D4 D4	PT2314E_B_GAIN_GET	État du gain des graves	0	14	14 pas au total
99 D5 D5	PT2314E_T_GAIN_GET	État du gain des aigus	0	14	14 pas au total
99 D6 D6	BT_BIT	État Bluetooth	0	2	BT appairé = 0 BT en appairage = 1 BT ARRÊT = 2
99 D7 D7	BT_PRIORITY	État de la priorité BT	0	1	Priorité BT DÉSACTIVÉE = 0 Priorité BT ACTIVÉE = 1
99 D8 D8	AUTO_STANDBY	État de la veille auto	0	1	Veille auto DÉSACTIVÉE = 0 Veille auto ACTIVÉE = 1
99 D9 D9	OPERATION_MODE	État du mode maître/esclave			MASTER / SLAVE

Les réponses sont données en ASCII.

Exemple

99 D0 D0 = interroger la veille, renvoie
ASCII : 0 / HEX : 0X 00 = Arrêt
ASCII : 1 / HEX : 0X 01 = Marche
(le X dans la chaîne HEX est littéral)

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

En ce qui concerne les réglementations de sécurité CE, CEM et basse tension, les produits VISION sont certifiés et conformes à toutes les réglementations locales connues. VISION s'engage à garantir que tous les produits sont entièrement conformes à toutes les normes de certification applicables pour la vente dans les pays participants.

En ce qui concerne la directive européenne 2011/65/UE relative à la « limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques » (RoHS), cette directive stipule que les composants électriques ne doivent pas contenir de niveaux dangereux de composés chimiques nocifs. Tous les produits VISION sont certifiés conformes à la réglementation RoHS, y compris la directive déléguée (UE) 2015/863 de la Commission du 31 mars 2015 modifiant l'annexe II de la directive 2011/65/UE en ce qui concerne la liste des substances soumises à limitations, afin d'y inclure les phtalates. Ce produit doit être rapporté au lieu d'achat à la fin de sa durée de vie pour être recyclé.

Enregistrement DEEE : GD0046SY

En ce qui concerne les substances chimiques soumises à restriction par REACH, VISION ne produit ni n'importe de substances chimiques. Par conséquent, en tant qu'utilisateur en aval, nous ne sommes pas tenus de fournir des fiches de données de sécurité. Selon les audits en cours basés sur les informations fournies par nos fournisseurs, nos produits ne contiennent aucune substance > 0,1 % en poids figurant sur la liste des substances candidates conformément à l'article 59 (1,10) du règlement REACH. Afin de garantir la sécurité des produits et de sécuriser notre chaîne d'approvisionnement, nous exigeons de nos fournisseurs une mise en œuvre cohérente de REACH. L'assurance de la conformité REACH fait partie de nos critères de qualification des fournisseurs.

DÉCLARATION D'ORIGINE

Tous les produits VISION sont fabriqués en République populaire de Chine (RPC). Les produits VISION sont importés dans l'UE par VISION, filiale à 100 % de 'TD Synnex', immatriculée en Angleterre sous le n° 04625566, Maplewood, Crockford Lane, Chineham Park, Basingstoke, Hampshire RG24 8YB, Royaume-Uni.

AVERTISSEMENTS



ATTENTION : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE RETIREZ PAS LE CAPOT (OU LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR. CONFIEZ L'ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

Le symbole de l'éclair fléché dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur du boîtier du produit, d'une intensité suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes d'utilisation et d'entretien dans la documentation accompagnant l'appareil.

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

Utilisez uniquement des prises secteur domestiques. Le branchement sur une prise délivrant une tension plus élevée peut créer un risque d'incendie. Ne débranchez pas la fiche de la prise en tirant sur le cordon ; tirez toujours sur la fiche elle-même. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le produit pendant une longue période, débranchez l'appareil. Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas tordu, écrasé ou sectionné.

N'installez pas ce produit dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou à proximité d'appareils de chauffage, dans des endroits extrêmement froids, soumis à des vibrations ou à une poussière excessives, ou mal ventilés. N'exposez pas cet appareil à une humidité excessive, à la pluie, à l'humidité, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne placez pas d'objets remplis de liquide sur ou à proximité de ce produit.

Avant de déplacer l'appareil, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur et à déconnecter les câbles d'interconnexion avec les autres appareils. Si vous détectez une odeur anormale ou de la fumée, éteignez immédiatement ce produit et débranchez le cordon d'alimentation. Contactez votre revendeur ou Vision.

Pour les produits sans fil et Bluetooth

N'utilisez jamais ce produit à proximité d'un avion ou d'un établissement médical. Il peut provoquer des interférences. L'utilisation du produit dans les endroits suivants peut entraîner une sortie vidéo/audio anormale :

- Produit installé dans des murs en béton
- Produit situé près d'un réfrigérateur, d'un four à micro-ondes ou d'autres objets métalliques

- Pièce encombrée où les signaux sans fil peuvent être bloqués

Ce produit a été testé et fabriqué conformément aux règles de sécurité de chaque pays ; il n'y a toutefois aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans certains cas. En cas d'interférences, modifiez la distance entre l'émetteur et le récepteur. Ce produit peut perturber les appareils sans fil 5 GHz. En cas d'interférences, configurez votre routeur 5 GHz pour utiliser uniquement la bande 2,4 GHz.

Déclaration de la Federal Communications Commission sur les interférences

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites applicables aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et peut, dans des cas extrêmes, provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Dans ce cas, l'utilisateur doit essayer de :

- Réorienter l'antenne de réception
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur
- Brancher l'équipement sur un autre circuit électrique.

Déclaration d'exposition aux rayonnements

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé. Il doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre l'émetteur et votre corps.

Marquages de conformité



GARANTIE À VIE RETOUR ATELIER

Si vous avez besoin d'assistance, contactez Vision via la rubrique Contact sur visionaudiovisual.com

Les utilisateurs finaux doivent contacter le revendeur auprès duquel ils ont acheté le produit pour effectuer une demande d'assistance.
Les revendeurs doivent contacter le distributeur auprès duquel ils ont acheté le produit pour effectuer une demande d'assistance.

Ce produit bénéficie d'une garantie à vie avec retour atelier. En cas de problème, vous devez fournir une DESCRIPTION DÉTAILLÉE de la panne.

Certains produits Vision sont très techniques et nécessitent de diagnostiquer tous les éléments de l'installation, car le défaut ne provient pas forcément du produit Vision. Pour cette raison, le fabricant peut refuser de remplacer l'article si une description suffisante n'est pas fournie.

- Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine et n'est pas transférable.
- Cette garantie vous protège contre :
    - La défaillance de tout composant, y compris l'alimentation
    - Les dommages constatés lors du premier déballage du produit, s'ils sont signalés dans les 24 heures suivant l'achat.
- Si le produit est défectueux à la livraison (DOA), vous disposez de 21 jours à compter de la date d'achat pour en informer le distributeur national via votre revendeur AV.
- L'acheteur d'origine est responsable de l'expédition du produit au distributeur désigné par Vision.
- La responsabilité de Vision est limitée au coût de remplacement de l'unité défectueuse sous garantie, sauf en cas de décès ou de blessure (EU85/374/CEE).
- Si le produit est en fin de série (EOL), Vision fournira un avoir au lieu d'un remplacement.
- Cette garantie ne couvre pas les défauts causés par un abus, une mauvaise utilisation, une installation incorrecte, une alimentation instable ou défectueuse, ou une modification.

Vision s'efforce d'expédier un article de remplacement sous 5 jours ouvrés ; cela n'est toutefois pas toujours possible, auquel cas il sera expédié dès que possible.

MENTIONS LÉGALES

Les informations ci-dessus peuvent être modifiées sans préavis. Ce manuel d'utilisation est publié sans garantie, et toute amélioration ou modification du manuel rendue nécessaire par des erreurs typographiques, des inexactitudes dans les informations actuelles ou des améliorations des programmes et/ou des équipements peut être apportée à tout moment et sans préavis. Ces modifications seront intégrées dans les nouvelles éditions du manuel d'utilisation.

VISION

Mounts, Connectivity & Audio
products for professional AV installers

CS-1900P Diffusori da soffitto attivi



NOTA SULLA VERSIONE: questo manuale si riferisce alla versione con telecomando nero. I codici RS-232 e IR sono diversi per la vecchia versione con telecomando bianco. Contattateci tramite il sito web se vi serve la vecchia versione.

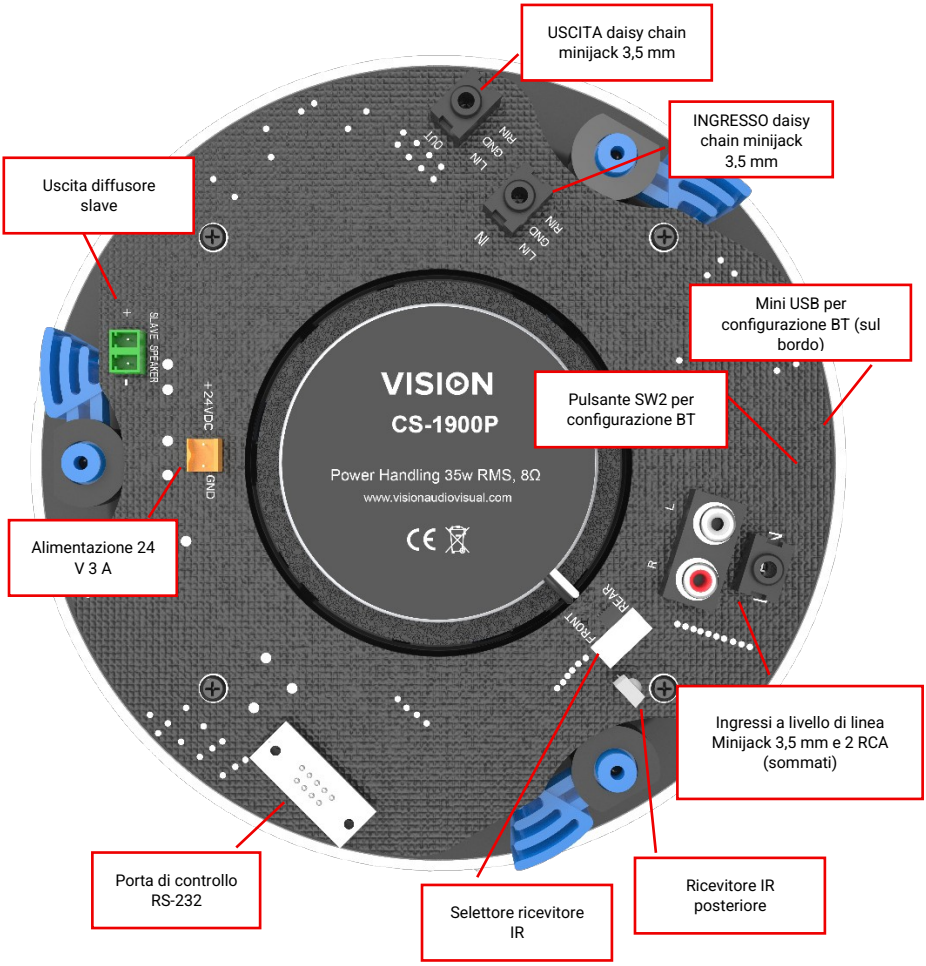
Anche la procedura per modificare il nome BT e il PIN è cambiata in questa versione.

www.visionaudiovisual.com/cs-1900p

WATT

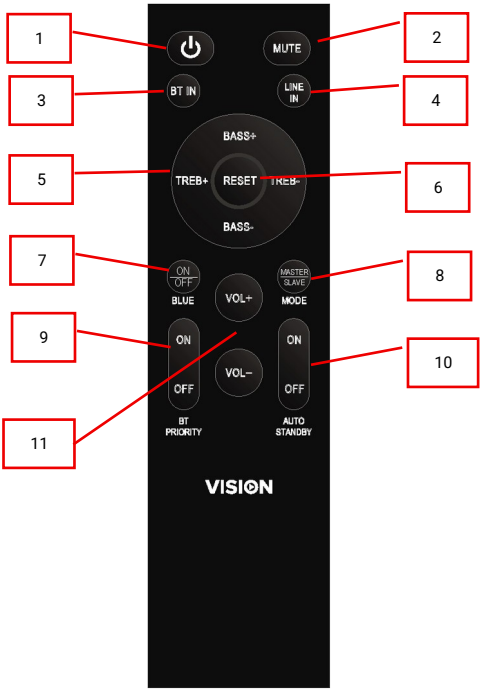
Gli standard più coerenti per misurare i watt sono «Program Power» e «RMS», perché misurano livelli medi sostenuti. Quando i diffusori hanno amplificatori integrati, il carico (resistenza, misurata in ohm) è noto, quindi la potenza nominale è fissa.

CONNESSIONI – Diffusore master



TELECOMANDO

Il telecomando richiede 2 batterie AAA (non incluse).



1. POWER Acceso / Spento
2. MUTE
3. SELEZIONE INGRESSO Bluetooth
4. SELEZIONE INGRESSO Livello di linea (cavo)
5. TONO
6. RESET imposta il volume al livello 30, e acuti e bassi al livello 5
7. BLUETOOTH attivare o disattivare
8. MODALITÀ DAISY CHAIN
   MASTER Da usare quando
   a. La daisy chain non è in uso
   b. La daisy chain è in uso e questo è il set «master», che gestisce gli ingressi e regola il volume
   SLAVE Da usare quando questo è un set slave in una daisy chain. Funzionano solo i pulsanti di accensione e modalità.
9. PRIORITÀ BLUETOOTH commuta automaticamente quando un dispositivo BT è associato
10. AUTO STANDBY
11. VOLUME

CAVO PER DIFFUSORI

È incluso un cavo da 5 metri per collegare il master allo slave. È possibile utilizzare un altro cavo per diffusori; deve essere non schermato e con una sezione non inferiore a 0,75 mm. LA GARANZIA DECADE IN CASO DI UTILIZZO DI CAVI SCHERMATI NON IDONEI, AD ES. CAVI RCA O MINIJACK.

SELETTORE RICEVITORE IR

FRONT – Ricevitore IR anteriore attivo. Il telecomando può essere usato normalmente

REAR – Ricevitore IR posteriore attivo. Ricevitore IR anteriore disattivato. Adatto all'integrazione con sistemi di controllo.

DAISY CHAIN

Collegate più set tra loro negli ambienti più grandi, senza limiti al numero di set. Il primo set della catena viene impostato su MASTER con il telecomando. Commuta gli ingressi e regola il volume. I set passivi vengono impostati su SLAVE.

La regolazione del volume su un set slave non funziona. Un set slave risponde solo ai comandi di accensione e modalità. I normali ingressi a livello di linea non funzionano.

Non collegate un portatile o un telefono direttamente all'ingresso daisy chain. L'uscita daisy chain emette sempre segnale. In caso di interruzione dell'alimentazione, il CS-1900P memorizza l'ultimo stato.

COMMUTAZIONE AUTOMATICA BLUETOOTH

Usate BT PRIORITY sul telecomando per attivare la commutazione automatica dall'ingresso a livello di linea all'ingresso Bluetooth quando viene associato un dispositivo Bluetooth.

Con BT PRIORITY attivo, quando un dispositivo BT viene disassociato i diffusori tornano all'ingresso a livello di linea.

AUTO STANDBY

I diffusori entrano in standby dopo 15 minuti di inattività.

- Dispositivo Bluetooth **NON ASSOCIATO** al passaggio in standby:
    - Si riattivano quando associate un dispositivo o riproducete audio tramite l'ingresso a livello di linea.

- Dispositivo Bluetooth **ASSOCIATO** al passaggio in standby:
    - Se era selezionato l'ingresso BT: solo la sorgente Bluetooth li riattiva.
    - Se era selezionato l'ingresso a livello di linea: solo l'ingresso a livello di linea li riattiva.

INDICATORI DI STATO

BLU Ingresso Bluetooth

Lampeggio lento: Bluetooth in modalità di associazione
Acceso: dispositivo associato

GIALLO Ingresso a livello di linea

Acceso: ingresso via cavo selezionato

ROSSO Standby

Lampeggio lento: muto attivo

Lampeggio rapido: ricezione IR dal telecomando

Lampeggio molto lento: standby automatico attivo

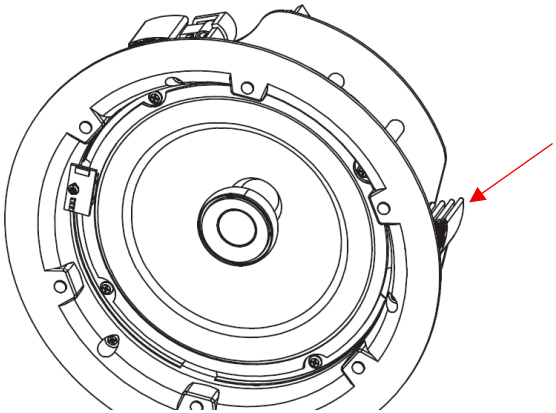
Acceso: in standby

INSTALLAZIONE

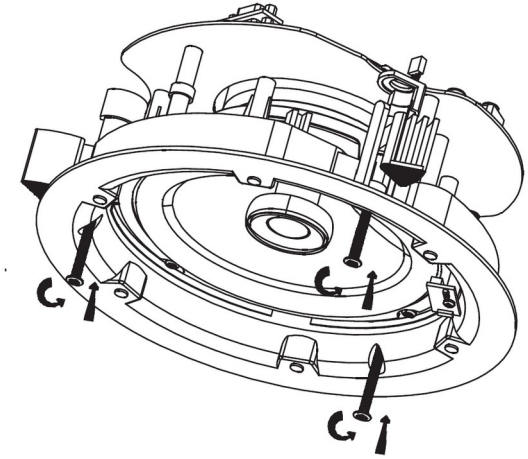
1. **Praticare i fori nei pannelli del soffitto:** Tracciate il contorno della dima di cartone inclusa. Tagliate lungo questa linea. Diametro del foro 198 mm / 7,8". *NOTA: i diffusori possono essere installati solo in un controsoffitto.*

2. **Rimuovere la griglia:** Toglietela dai diffusori.

3. **Allentare i morsetti:** Allentate le viti indicate. Ruotate i morsetti di fissaggio verso l'interno.



4. **Inserire nel pannello del soffitto:** Serrate le viti.



INGRESSO BLUETOOTH

PIN PREDEFINITO: 0000

Se PRIORITÀ BLUETOOTH è attiva, i diffusori passano automaticamente alla sorgente Bluetooth quando un dispositivo viene associato.

MODIFICARE NOME E PIN BLUETOOTH

Da novembre 2026 abbiamo cambiato il chipset BT di questo prodotto, quindi la procedura è diversa.

1. **Installate sul telefono un'app «BLE Debug» affidabile**

2. **Per modificare il nome del dispositivo inviate: 5A 01 02 XX [nome BT] A5**

   01 indica che deve essere modificato il nome BT

   02 è il codice del dispositivo

   XX è la lunghezza del nuovo nome BT, ad es. se il nome è BT-123, XX è 06

   Massimo 25 caratteri. Usate un convertitore da testo a hex per convertire il nuovo nome in esadecimale.

3. **Per modificare il codice PIN del dispositivo: 5A 02 02 XX [codice PIN] A5**

   02 indica che deve essere modificato il codice PIN

   02 è il codice del dispositivo

   XX è la lunghezza del nuovo codice PIN, ad es. se il codice è 1234, XX è 04

   Massimo 8 cifre. Usate un convertitore da testo a hex per convertire il nuovo PIN in esadecimale.

4. **Per ripristinare nome e PIN predefiniti: 5A 03 02 01 01 A5**

   03 indica il ripristino delle impostazioni di fabbrica

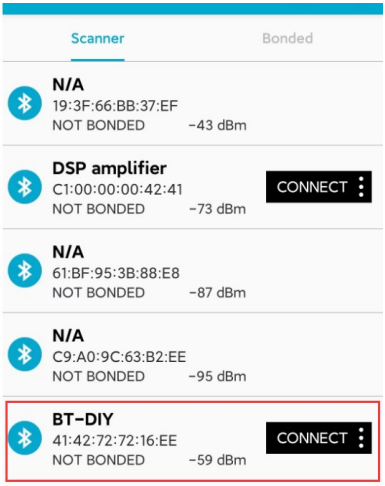
   02 è il codice del dispositivo

   01 01 è una stringa di caratteri fissa

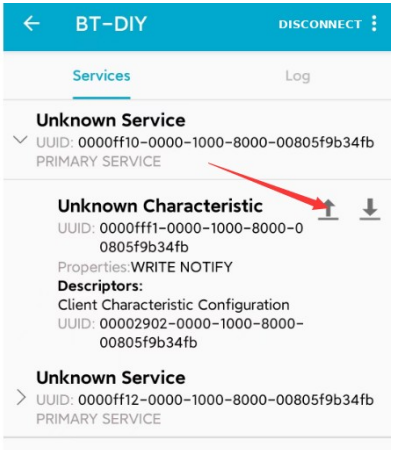
ESEMPIO

Cambiare il nome Bluetooth in «BT-ABCD»

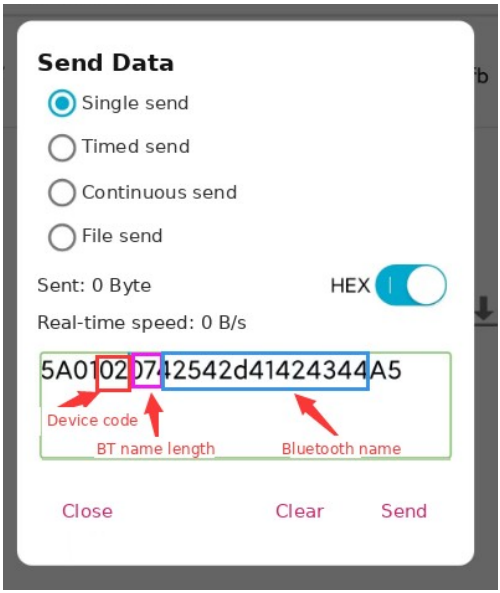
1. Convertite «BT-ABCD» in esadecimale. Molti siti web lo fanno per voi.
2. Aprite l'app BLE Debug e collegatevi a BT-DIY. Esistono molte app di questo tipo e sono tutte simili.



3. Toccate la caratteristica di scrittura (write)



4. Inserite il comando Bluetooth



5. Toccate Send.
   Una volta inviato il comando, la connessione BT si interrompe. Sul telefono, rimuovete l'associazione del nome Bluetooth precedente e ripetete la ricerca. Il nuovo nome BT apparirà quindi nell'elenco.

CODICI RS-232

Questo prodotto può essere controllato con il telecomando incluso o da un sistema di controllo AV professionale tramite codici RS-232.

- **Baud rate:** 9600
- **Bit di stop:** 1
- **Parità:** nessuna
- **Intervallo di trasmissione:** oltre 80 ms
- **Formato di ricezione:** HEX
- **Formato di risposta:** ASCII
- **Pin 2:** Rx
- **Pin 3:** Tx
- **Pin 5:** GND

Un comando è composto da 99 seguito dal comando due volte, ad es. accensione: inviate 99 e poi inviate 11 due volte. Ogni parte del codice è preceduta da «0x», quindi la forma estesa è 0x99 0x11 0x11

Codici HEX	Sul telecomando	Funzione
99 4A 4A	ON/OFF	Standby
99 4E 4E	MUTE	Muto
99 05 05	BLUETOOTH	Selezione ingresso «Bluetooth»
99 47 47	LINE IN	Selezione ingresso «Line In» (la priorità BT ha la precedenza)
99 43 43	TREBLE+	Aumenta il guadagno degli acuti di +1 dB (15 passi, solo se non in muto. Funzionamento continuo consentito)
99 01 01	TREBLE-	Riduce il guadagno degli acuti di -1 dB
99 06 06	BASS+	Aumenta il guadagno dei bassi di +1 dB (15 passi, solo se non in muto. Funzionamento continuo consentito)
99 0A 0A	BASS-	Riduce il guadagno dei bassi di -1 dB
99 02 02	RESET	Ripristina il volume a 30 e il tono a 5
99 13 13	VOL+	Volume + (37 passi, annulla il muto se attivo. Funzionamento continuo consentito)
99 54 54	VOL-	Volume -
99 53 53	BTPRIORITY ON	BT PRIORITY ON
99 4F 4F	BTPRIORITY OFF	BT PRIORITY OFF
99 5B 5B	AUTOSTANDBY ON	AUTO STANDBY ON
99 1A 1A	AUTOSTANDBY OFF	AUTO STANDBY OFF
99 4B 4B	BT_ON_OFF	Commutazione Bluetooth acceso/spento
99 09 09	MASTER_SLAVE	Commutazione modalità
99 A0 A0		Livello volume 0 minimo
99 A1 A1		Livello volume 1
99 A2 A2		Livello volume 2

Codici HEX	Sul telecomando	Funzione
99 A3 A3		Livello volume 3
99 A4 A4		Livello volume 4
99 A5 A5		Livello volume 5
99 A6 A6		Livello volume 6
99 A7 A7		Livello volume 7
99 A8 A8		Livello volume 8
99 A9 A9		Livello volume 9
99 AA AA		Livello volume 10
99 AB AB		Livello volume 11
99 AC AC		Livello volume 12
99 AD AD		Livello volume 13
99 AE AE		Livello volume 14
99 AF AF		Livello volume 15
99 B0 B0		Livello volume 16
99 B1 B1		Livello volume 17
99 B2 B2		Livello volume 18
99 B3 B3		Livello volume 19
99 B4 B4		Livello volume 20
99 B5 B5		Livello volume 21
99 B6 B6		Livello volume 22
99 B7 B7		Livello volume 23
99 B8 B8		Livello volume 24
99 B9 B9		Livello volume 25
99 BA BA		Livello volume 26
99 BB BB		Livello volume 27
99 BC BC		Livello volume 28
99 BD BD		Livello volume 29
99 BE BE		Livello volume 30
99 BF BF		Livello volume 31
99 C0 C0		Livello volume 32
99 C1 C1		Livello volume 33
99 C2 C2		Livello volume 34
99 C3 C3		Livello volume 35

Codici HEX	Sul telecomando	Funzione
99 C4 C4		Livello volume 36 massimo

Nota: in modalità slave il diffusore risponde solo a STANDBY e OPERATION_MODE.

CODICI DI RISPOSTA

Codici HEX	Nome	Funzione	Codici di risposta		Note
99 D0 D0	STANDBY	Stato di funzionamento del diffusore	0	1	ACCESO/In funzione = 1 SPENTO/Standby = 0
99 D1 D1	MUTE	Stato del muto	0	1	Muto disattivato = 0 Muto attivo = 1
99 D2 D2	PT2314E_SELECT	Stato selezione ingresso	0	1	Bluetooth = 0 Line In = 1
99 D3 D3	PT2314E_GAIN_GET	Stato guadagno volume	0	36	36 passi in totale
99 D4 D4	PT2314E_B_GAIN_GET	Stato guadagno bassi	0	14	14 passi in totale
99 D5 D5	PT2314E_T_GAIN_GET	Stato guadagno acuti	0	14	14 passi in totale
99 D6 D6	BT_BIT	Stato Bluetooth	0	2	BT associato = 0 BT in associazione = 1 BT SPENTO = 2
99 D7 D7	BT_PRIORITY	Stato priorità BT	0	1	Priorità BT DISATTIVATA = 0 Priorità BT ATTIVA = 1
99 D8 D8	AUTO_STANDBY	Stato standby automatico	0	1	Standby automatico DISATTIVATO = 0 Standby automatico ATTIVO = 1
99 D9 D9	OPERATION_MODE	Stato modalità master/slave			MASTER / SLAVE

Le risposte sono fornite in ASCII.

Esempio

99 D0 D0 = interrogazione standby, restituisce
ASCII: 0 / HEX: 0X 00 = Spento
ASCII: 1 / HEX: 0X 01 = Acceso
(la X nella stringa HEX è letterale)

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Per quanto riguarda le normative di sicurezza CE, EMC e LVD, i prodotti VISION sono certificati e conformi a tutte le normative locali note. VISION si impegna a garantire che tutti i prodotti siano pienamente conformi a tutti gli standard di certificazione applicabili per la vendita nei paesi partecipanti.

Per quanto riguarda la direttiva UE 2011/65/UE sulla «restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche» (RoHS), tale direttiva stabilisce che i componenti elettrici non devono contenere livelli pericolosi di composti chimici nocivi. Tutti i prodotti VISION sono certificati conformi alle norme RoHS, inclusa la direttiva delegata (UE) 2015/863 della Commissione del 31 marzo 2015, che modifica l'allegato II della direttiva 2011/65/UE per quanto riguarda l'elenco delle sostanze con restrizioni d'uso, includendo gli ftalati. Al termine della sua vita utile, questo prodotto deve essere restituito al punto vendita per il riciclaggio.

Registrazione RAEE: GD0046SY

Per quanto riguarda le sostanze chimiche soggette a restrizione REACH, VISION non produce né importa sostanze chimiche. Pertanto, in qualità di utilizzatore a valle, non siamo tenuti a fornire schede di dati di sicurezza. In base agli audit in corso basati sulle informazioni fornite dai nostri fornitori, i nostri prodotti non contengono sostanze > 0,1 % in peso incluse nell'elenco delle sostanze candidate ai sensi dell'articolo 59 (1,10) del regolamento REACH. Per garantire la sicurezza dei prodotti e proteggere la nostra catena di approvvigionamento, richiediamo ai nostri fornitori un'applicazione coerente del REACH. La garanzia di conformità REACH fa parte dei nostri standard di qualificazione dei fornitori.

DICHIARAZIONE DI ORIGINE

Tutti i prodotti VISION sono fabbricati nella Repubblica Popolare Cinese (RPC). I prodotti VISION sono importati nell'UE da VISION, interamente controllata da 'TD Synnex', registrata in Inghilterra con il n. 04625566 presso Maplewood, Crockford Lane, Chineham Park, Basingstoke, Hampshire RG24 8YB, Regno Unito.

AVVERTENZE



ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL PANNELLO POSTERIORE). ALL'INTERNO NON SONO PRESENTI PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE. PER L'ASSISTENZA RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.

Il simbolo del fulmine con punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di «tensione pericolosa» non isolata all'interno dell'involucro del prodotto, di entità tale da costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.

Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione nella documentazione che accompagna l'apparecchio.

AVVERTENZA: PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO A PIOGGIA O UMIDITÀ.

Utilizzate solo prese di corrente domestiche. Il collegamento a una presa con tensione più elevata può creare un rischio di incendio. Non scollegate la spina dalla presa tirando il cavo; tirate sempre la spina stessa. Se non intendete utilizzare il prodotto per un periodo prolungato, scollegatelo dalla rete. Assicuratevi che il cavo di alimentazione non sia attorcigliato, schiacciato o tranciato.

Non installate questo prodotto in un luogo esposto alla luce solare diretta o vicino a fonti di calore, in luoghi estremamente freddi, soggetti a vibrazioni o polvere eccessive o scarsamente ventilati. Non esponete questo apparecchio a umidità eccessiva, pioggia, gocciolamenti o spruzzi. Non collocate oggetti contenenti liquidi sopra o vicino a questo prodotto.

Prima di spostare l'unità, scollegate il cavo di alimentazione dalla presa e scollegate i cavi di interconnessione con le altre unità. Se rilevate un odore anomalo o fumo, spegnete immediatamente il prodotto e scollegate il cavo di alimentazione. Contattate il vostro rivenditore o Vision.

Per prodotti wireless e Bluetooth

Non utilizzate mai questo prodotto vicino a un aereo o a una struttura medica. Può causare interferenze. L'uso del prodotto nei seguenti luoghi può causare un'uscita video/audio anomala:

- Prodotto installato in pareti di cemento
- Prodotto posizionato vicino a frigorifero, forno a microonde o altri oggetti metallici
- Un ambiente ingombro in cui i segnali wireless possono essere bloccati

Questo prodotto è stato testato e fabbricato in conformità alle norme di sicurezza di ciascun paese; tuttavia non vi è alcuna garanzia che in alcuni casi non si verifichino interferenze. In caso di interferenze, regolate la distanza tra trasmettitore e ricevitore. Questo prodotto può interferire con dispositivi wireless a 5 GHz. In caso di interferenze, configurate il router a 5 GHz per utilizzare solo la banda a 2,4 GHz.

Dichiarazione sulle interferenze della Federal Communications Commission

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, in casi estremi, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. In tal caso l'utente dovrebbe provare a:

- Riorientare l'antenna ricevente
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore
- Collegare l'apparecchiatura a un circuito elettrico diverso.

Dichiarazione sull'esposizione alle radiazioni

Questa apparecchiatura è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni IC stabiliti per un ambiente non controllato. Questa apparecchiatura deve essere installata e utilizzata con una distanza minima di 20 cm tra il radiatore e il corpo.

Marchi di conformità



GARANZIA A VITA CON RESO IN SEDE

Se avete bisogno di assistenza, contattate Vision tramite la sezione contatti su visionaudiovisual.com

Gli utenti finali devono contattare il rivenditore presso cui hanno acquistato il prodotto per aprire una richiesta di assistenza.
I rivenditori devono contattare il distributore presso cui hanno acquistato il prodotto per aprire una richiesta di assistenza.

Questo prodotto è coperto da una garanzia a vita con reso in sede. In caso di problemi, è necessario fornire una DESCRIZIONE DETTAGLIATA del guasto.

Alcuni prodotti Vision sono molto tecnici e richiedono la verifica di tutti gli elementi dell'installazione, poiché il guasto potrebbe non dipendere dal prodotto Vision. Per questo motivo il produttore può rifiutare la sostituzione dell'articolo se non viene fornita una descrizione adeguata.

- Questa garanzia si applica solo all'acquirente originale e non è trasferibile.
- Questa garanzia vi tutela contro quanto segue:
    - Guasto di qualsiasi componente, incluso l'alimentatore
    - Danni riscontrati alla prima estrazione del prodotto dalla confezione, se segnalati entro 24 ore dall'acquisto.
- Se il prodotto è guasto all'arrivo (DOA), avete 21 giorni dalla data di acquisto per informare il distributore nazionale tramite il vostro rivenditore AV.
- L'acquirente originale è responsabile della spedizione del prodotto al distributore designato da Vision.
- La responsabilità di Vision è limitata al costo di sostituzione dell'unità difettosa in garanzia, salvo in caso di morte o lesioni (EU85/374/CEE).
- Se il prodotto è fuori produzione (EOL), Vision fornirà una nota di credito anziché una sostituzione.
- Questa garanzia non copre i guasti causati da abuso, uso improprio, installazione errata, alimentazione instabile o difettosa o modifiche.

Vision si impegna a spedire un articolo sostitutivo entro 5 giorni lavorativi; tuttavia ciò non è sempre possibile, nel qual caso verrà spedito non appena possibile.

NOTE LEGALI

Le informazioni di cui sopra possono cambiare senza preavviso. Questo manuale d'uso è pubblicato senza garanzia e qualsiasi miglioramento o modifica al manuale resa necessaria da errori tipografici, imprecisioni delle informazioni attuali o miglioramenti di programmi e/o apparecchiature può essere apportata in qualsiasi momento e senza preavviso. Tali modifiche saranno incluse nelle nuove edizioni del manuale d'uso.

VISION

Mounts, Connectivity & Audio
products for professional AV installers

CS-1900P Actieve plafondluidsprekers



VERSIEOPMERKING: deze handleiding is voor de versie met de zwarte afstandsbediening. De RS-232- en IR-codes zijn anders voor de oude versie met witte afstandsbediening. Neem via de website contact met ons op als u de oude versie nodig hebt.

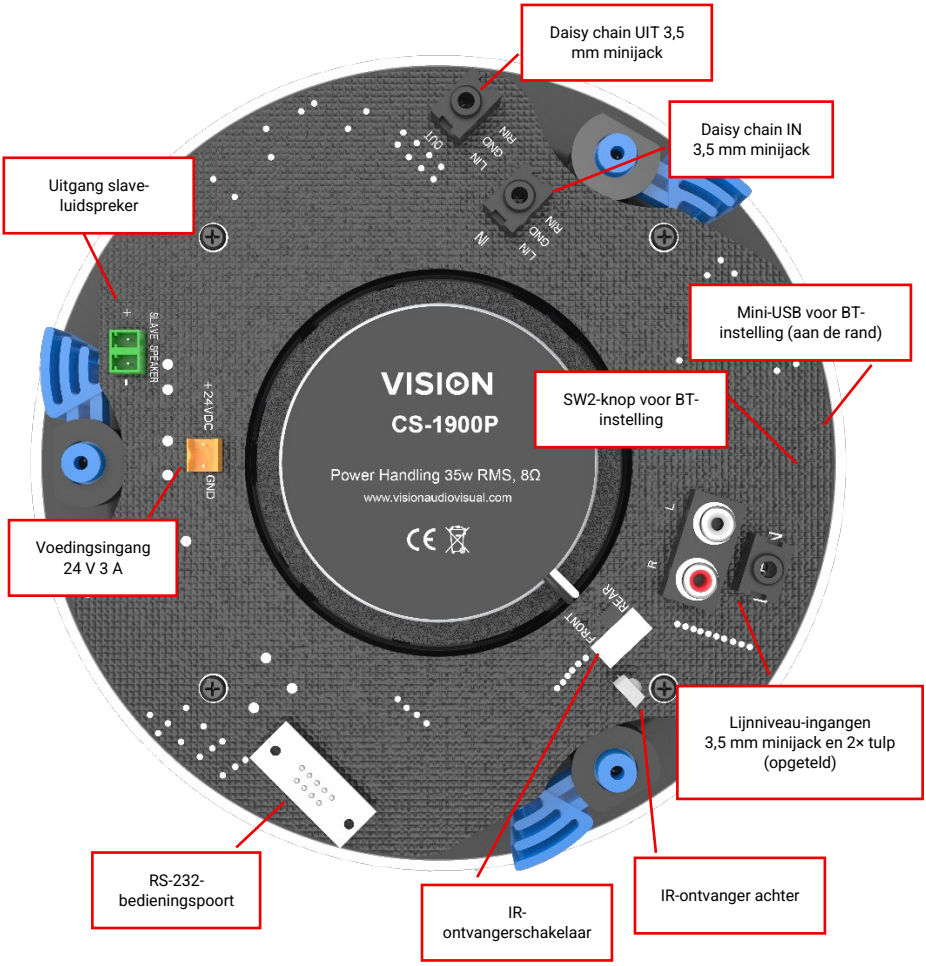
Ook de procedure voor het wijzigen van de BT-naam en pincode is bij deze versie veranderd.

www.visionaudiovisual.com/cs-1900p

WATT

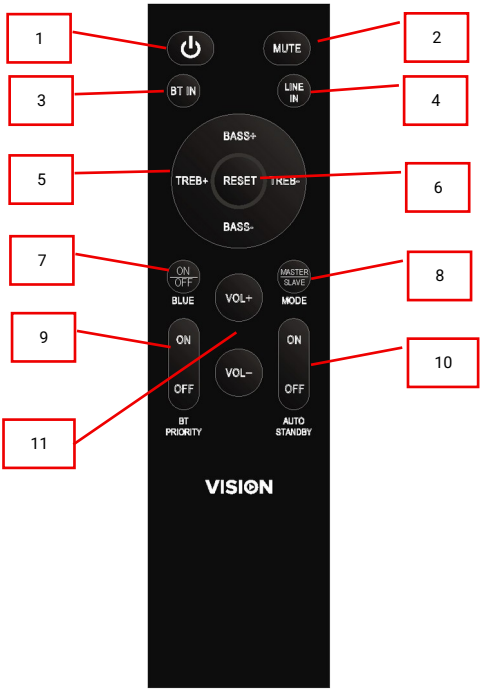
De meest consistente standaarden voor het meten van watt zijn 'Program Power' en 'RMS', omdat deze gemiddelde, aanhoudende niveaus meten. Bij luidsprekers met geïntegreerde versterkers is de belasting (weerstand, gemeten in ohm) bekend, zodat het wattage vastligt.

AANSLUITINGEN – Masterluidspreker



AFSTANDSBEDIENING

De afstandsbediening werkt op 2 AAA-batterijen (niet meegeleverd).



1. POWER Aan / Uit
2. MUTE
3. INGANGSKEUZE Bluetooth
4. INGANGSKEUZE Lijnniveau (kabel)
5. TOON
6. RESET zet het volume op niveau 30, en hoge en lage tonen op niveau 5
7. BLUETOOTH in- of uitschakelen
8. DAISY-CHAINMODUS
   MASTER Gebruiken wanneer
   a. Daisy chain niet in gebruik is
   b. Daisy chain in gebruik is en dit de 'master'-set is, die de ingangen beheert en het volume regelt
   SLAVE Gebruiken wanneer dit een slave-set in een daisy chain is. Alleen de aan/uit- en modusknoppen werken.
9. BLUETOOTH-PRIORITEIT schakelt automatisch om wanneer een BT-apparaat is gekoppeld
10. AUTO STANDBY
11. VOLUME

LUIDSPREKERKABEL

Er wordt een kabel van 5 meter meegeleverd om master en slave te verbinden. U kunt andere luidsprekerkabel gebruiken; deze moet onafgeschermd zijn met een doorsnede van minimaal 0,75 mm. DE GARANTIE VERVALT BIJ GEBRUIK VAN ONGESCHIKTE AFGESCHERMDE KABEL, BIJV. TULP- OF MINIJACKKABEL.

IR-ONTVANGERSCHAKELAAR

FRONT – IR-ontvanger voor actief. De afstandsbediening kan normaal worden gebruikt

REAR – IR-ontvanger achter actief. IR-ontvanger voor uitgeschakeld. Geschikt voor integratie in bedieningssystemen.

DAISY CHAIN

Verbind in grotere ruimtes meerdere sets met elkaar – er is geen limiet aan het aantal sets. De eerste set in de keten wordt met de afstandsbediening op MASTER gezet. Deze schakelt de ingangen en regelt het volume. De passieve sets worden op SLAVE gezet.

Het volume regelen op een slave-set werkt niet. Een slave-set reageert alleen op aan/uit- en modusopdrachten. De normale lijnniveau-ingangen werken niet.

Sluit geen laptop of telefoon rechtstreeks aan op de daisy-chain-ingang. De daisy-chain-uitgang geeft altijd signaal af. Bij stroomuitval onthoudt de CS-1900P de laatste status.

AUTOMATISCH OMSCHAKELEN NAAR BLUETOOTH

Gebruik BT PRIORITY op de afstandsbediening om automatisch omschakelen van de lijnniveau-ingang naar de Bluetooth-ingang in te schakelen wanneer een Bluetooth-apparaat wordt gekoppeld.

Als BT PRIORITY aan staat en een BT-apparaat wordt ontkoppeld, schakelen de luidsprekers terug naar de lijnniveau-ingang.

AUTO STANDBY

De luidsprekers gaan na 15 minuten inactiviteit in stand-by.

- Bluetooth-apparaat **NIET GEKOPPELD** bij overgang naar stand-by:
    - Ontwaken wanneer u een apparaat koppelt of audio afspeelt via de lijnniveau-ingang.

- Bluetooth-apparaat **GEKOPPELD** bij overgang naar stand-by:
    - Als de BT-ingang was geselecteerd: alleen de Bluetooth-bron maakt ze wakker.
    - Als de lijnniveau-ingang was geselecteerd: alleen de lijnniveau-ingang maakt ze wakker.

STATUSINDICATOREN

BLAUW Bluetooth-ingang

Langzaam knipperen: Bluetooth in koppelmodus
Aan: apparaat gekoppeld

GEEL Lijnniveau-ingang

Aan: kabelingang geselecteerd

ROOD Stand-by

Langzaam knipperen: dempen actief

Snel knipperen: IR van afstandsbediening wordt ontvangen

Zeer langzaam knipperen: automatische stand-by actief

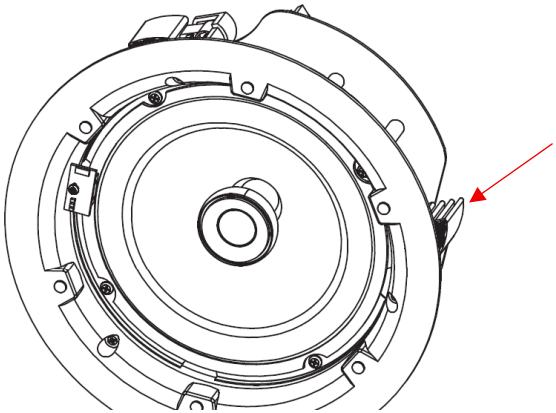
Aan: in stand-by

INSTALLATIE

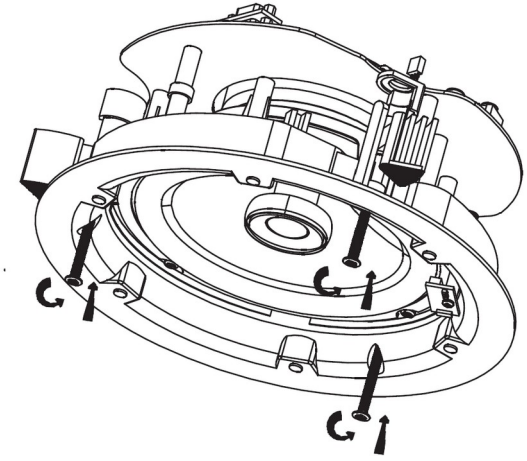
1. **Gaten zagen in plafondplaten:** Teken langs de meegeleverde kartonnen mal. Zaag langs deze lijn. Gatdiameter 198 mm / 7,8". *OPMERKING: de luidsprekers kunnen alleen in een systeemplafond worden gemonteerd.*

2. **Grill verwijderen:** Verwijder deze van de luidsprekers.

3. **Klemmen losdraaien:** Draai de aangegeven schroeven los. Draai de montageklemmen naar binnen.



4. **In de plafondplaat plaatsen:** Draai de schroeven vast.



BLUETOOTH-INGANG

STANDAARD PINCODE: 0000

Als BLUETOOTH-PRIORITEIT aan staat, schakelen de luidsprekers automatisch over naar de Bluetooth-bron wanneer een apparaat wordt gekoppeld.

BLUETOOTH-NAAM EN PINCODE WIJZIGEN

Vanaf november 2026 hebben we de BT-chipset in dit product gewijzigd, dus de procedure is anders.

1. **Installeer een betrouwbare 'BLE Debug'-app op de telefoon**

2. **Om de apparaatnaam te wijzigen, stuur: 5A 01 02 XX [BT-naam] A5**

   01 geeft aan dat de BT-naam wordt gewijzigd

   02 is de apparaatcode

   XX is de lengte van de nieuwe BT-naam, bijv. als de naam BT-123 is, is XX 06

   Maximaal 25 tekens. Gebruik een tekst-naar-hex-converter om de nieuwe naam naar hex om te zetten.

3. **Om de pincode van het apparaat te wijzigen: 5A 02 02 XX [pincode] A5**

   02 geeft aan dat de pincode wordt gewijzigd

   02 is de apparaatcode

   XX is de lengte van de nieuwe pincode, bijv. als de code 1234 is, is XX 04

   Maximaal 8 cijfers. Gebruik een tekst-naar-hex-converter om de nieuwe pincode naar hex om te zetten.

4. **Om naam en pincode terug te zetten naar standaard: 5A 03 02 01 01 A5**

   03 geeft het herstellen van de fabrieksinstellingen aan

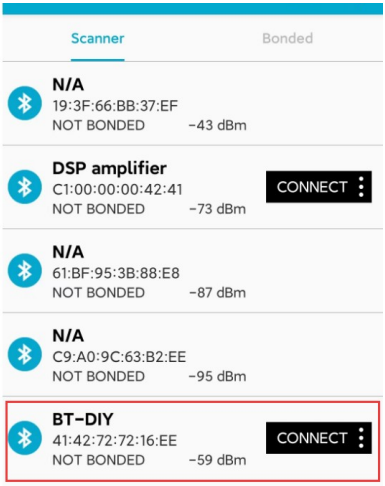
   02 is de apparaatcode

   01 01 is een vaste tekenreeks

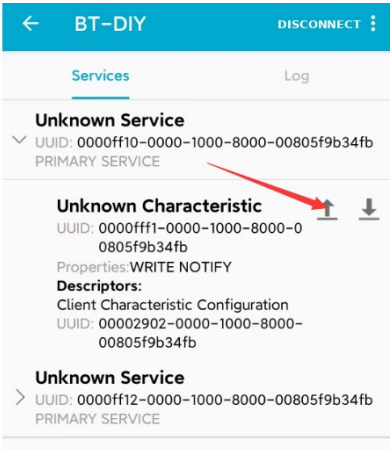
VOORBEELD

De Bluetooth-naam wijzigen in 'BT-ABCD'

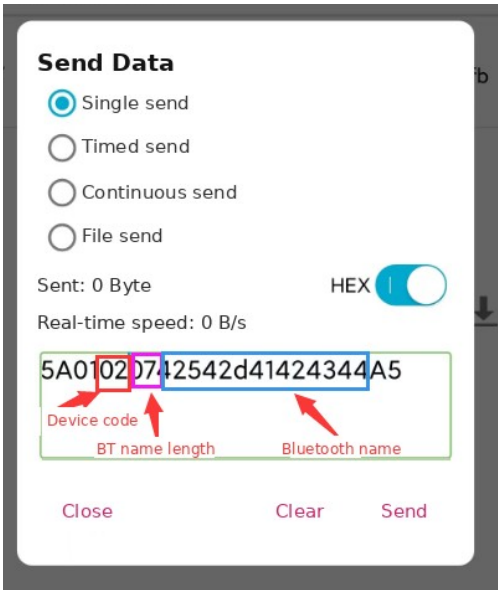
1. Zet 'BT-ABCD' om naar hex. Veel websites doen dit voor u.
2. Open de BLE Debug-app en maak verbinding met BT-DIY. Er zijn veel van dit soort apps en ze lijken allemaal op elkaar.



3. Tik op de schrijf-characteristic (write)



4. Voer de Bluetooth-opdracht in



5. Tik op Send.
   Zodra de opdracht is verzonden, wordt de BT-verbinding verbroken. Ontkoppel op de telefoon de vorige Bluetooth-naam en zoek opnieuw. De nieuw ingestelde BT-naam verschijnt dan in de zoeklijst.

RS-232-CODES

Dit product kan worden bediend met de meegeleverde afstandsbediening of door een professioneel AV-bedieningssysteem met RS-232-codes.

- **Baudrate:** 9600
- **Stopbit:** 1
- **Pariteit:** geen
- **Verzendinterval:** meer dan 80 ms
- **Ontvangstformaat:** HEX
- **Antwoordformaat:** ASCII
- **Pin 2:** Rx
- **Pin 3:** Tx
- **Pin 5:** GND

Een opdracht bestaat uit 99 gevolgd door twee keer de opdracht, bijv. inschakelen: stuur 99 en stuur daarna twee keer 11. Elk deel van de code wordt voorafgegaan door '0x', voluit dus 0x99 0x11 0x11

HEX-codes	Op afstandsbediening	Functie
99 4A 4A	ON/OFF	Stand-by
99 4E 4E	MUTE	Dempen
99 05 05	BLUETOOTH	Ingangskeuze 'Bluetooth'
99 47 47	LINE IN	Ingangskeuze 'Line In' (BT-prioriteit gaat hiervoor)
99 43 43	TREBLE+	Versterking hoge tonen +1 dB (15 stappen, alleen als niet gedempt. Continu bedienen mogelijk)
99 01 01	TREBLE-	Versterking hoge tonen -1 dB
99 06 06	BASS+	Versterking lage tonen +1 dB (15 stappen, alleen als niet gedempt. Continu bedienen mogelijk)
99 0A 0A	BASS-	Versterking lage tonen -1 dB
99 02 02	RESET	Volume terug naar 30 en toon naar 5
99 13 13	VOL+	Volume + (37 stappen, heft dempen op indien actief. Continu bedienen mogelijk)
99 54 54	VOL-	Volume -
99 53 53	BTPRIORITY ON	BT PRIORITY ON
99 4F 4F	BTPRIORITY OFF	BT PRIORITY OFF
99 5B 5B	AUTOSTANDBY ON	AUTO STANDBY ON
99 1A 1A	AUTOSTANDBY OFF	AUTO STANDBY OFF
99 4B 4B	BT_ON_OFF	Bluetooth aan/uit schakelen
99 09 09	MASTER_SLAVE	Modus wisselen
99 A0 A0		Volumestap 0 minimum
99 A1 A1		Volumestap 1
99 A2 A2		Volumestap 2
99 A3 A3		Volumestap 3

HEX-codes	Op afstandsbediening	Functie
99 A4 A4		Volumestap 4
99 A5 A5		Volumestap 5
99 A6 A6		Volumestap 6
99 A7 A7		Volumestap 7
99 A8 A8		Volumestap 8
99 A9 A9		Volumestap 9
99 AA AA		Volumestap 10
99 AB AB		Volumestap 11
99 AC AC		Volumestap 12
99 AD AD		Volumestap 13
99 AE AE		Volumestap 14
99 AF AF		Volumestap 15
99 B0 B0		Volumestap 16
99 B1 B1		Volumestap 17
99 B2 B2		Volumestap 18
99 B3 B3		Volumestap 19
99 B4 B4		Volumestap 20
99 B5 B5		Volumestap 21
99 B6 B6		Volumestap 22
99 B7 B7		Volumestap 23
99 B8 B8		Volumestap 24
99 B9 B9		Volumestap 25
99 BA BA		Volumestap 26
99 BB BB		Volumestap 27
99 BC BC		Volumestap 28
99 BD BD		Volumestap 29
99 BE BE		Volumestap 30
99 BF BF		Volumestap 31
99 C0 C0		Volumestap 32
99 C1 C1		Volumestap 33
99 C2 C2		Volumestap 34
99 C3 C3		Volumestap 35
99 C4 C4		Volumestap 36 maximum

Opmerking: in slave-modus reageert de luidspreker alleen op STANDBY en OPERATION_MODE.

RETOURCODES

HEX-codes	Naam	Functie	Retourcodes		Opmerkingen
99 D0 D0	STANDBY	Werkingsstatus luidspreker	0	1	AAN/In werking = 1 UIT/Stand-by = 0
99 D1 D1	MUTE	Dempstatus	0	1	Dempen uit = 0 Gedempt = 1
99 D2 D2	PT2314E_SELECT	Status ingangskeuze	0	1	Bluetooth = 0 Line In = 1
99 D3 D3	PT2314E_GAIN_GET	Status volume	0	36	36 stappen in totaal
99 D4 D4	PT2314E_B_GAIN_GET	Status lage tonen	0	14	14 stappen in totaal
99 D5 D5	PT2314E_T_GAIN_GET	Status hoge tonen	0	14	14 stappen in totaal
99 D6 D6	BT_BIT	Bluetooth-status	0	2	BT gekoppeld = 0 BT koppelen = 1 BT UIT = 2
99 D7 D7	BT_PRIORITY	Status BT-prioriteit	0	1	BT-prioriteit UIT = 0 BT-prioriteit AAN = 1
99 D8 D8	AUTO_STANDBY	Status automatische stand-by	0	1	Automatische stand-by UIT = 0 Automatische stand-by AAN = 1
99 D9 D9	OPERATION_MODE	Status master/slave-modus			MASTER / SLAVE

Antwoorden worden in ASCII gegeven.

Voorbeeld

99 D0 D0 = stand-by opvragen, geeft
ASCII: 0 / HEX: 0X 00 = Uit
ASCII: 1 / HEX: 0X 01 = Aan
(de X in de HEX-reeks is letterlijk)

CONFORMITEITSVERKLARING

Met betrekking tot de CE-, EMC- en LVD-veiligheidsvoorschriften zijn VISION-producten gecertificeerd en voldoen ze aan alle bekende lokale voorschriften. VISION verbindt zich ertoe ervoor te zorgen dat alle producten volledig voldoen aan alle toepasselijke certificeringsnormen voor verkoop in de deelnemende landen.

Met betrekking tot EU-richtlijn 2011/65/EU betreffende 'beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur' (RoHS) bepaalt deze richtlijn dat elektrische componenten geen onveilige hoeveelheden gevaarlijke chemische verbindingen mogen bevatten. Alle VISION-producten voldoen aantoonbaar aan de RoHS-voorschriften, inclusief Gedelegeerde Richtlijn (EU) 2015/863 van de Commissie van 31 maart 2015 tot wijziging van bijlage II bij Richtlijn 2011/65/EU wat betreft de lijst van stoffen waarvoor beperkingen gelden, om ftalaten op te nemen. Dit product moet aan het einde van de levensduur voor recycling worden teruggebracht naar het verkooppunt.

AEEA-registratie: GD0046SY

Met betrekking tot door REACH beperkte chemische stoffen produceert noch importeert VISION chemische stoffen. Daarom zijn wij als downstreamgebruiker niet verplicht veiligheidsinformatiebladen te verstrekken. Volgens lopende audits op basis van informatie van onze leveranciers bevatten onze producten geen stoffen > 0,1 gewichtsprocent die zijn opgenomen in de kandidaatslijst overeenkomstig artikel 59 (1,10) van de REACH-verordening. Om de productveiligheid te garanderen en onze toeleveringsketen te beveiligen, eisen wij een consequente toepassing van REACH door onze leveranciers. De garantie van REACH-conformiteit maakt deel uit van onze kwalificatienormen voor leveranciers.

VERKLARING VAN OORSPRONG

Alle VISION-producten worden gemaakt in de Volksrepubliek China (VRC). VISION-producten worden in de EU geïmporteerd door VISION, een volledige dochteronderneming van ‘TD Synnex’, ingeschreven in Engeland onder nr. 04625566, Maplewood, Crockford Lane, Chineham Park, Basingstoke, Hampshire RG24 8YB, VK.

WAARSCHUWINGEN



LET OP: OM HET RISICO OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMINDEREN, DE BEHUIZING (OF ACHTERKANT) NIET VERWIJDEREN. BEVAT GEEN ONDERDELEN DIE DOOR DE GEBRUIKER KUNNEN WORDEN ONDERHOUDEN. LAAT ONDERHOUD OVER AAN GEKWALIFICEERD PERSONEEL.

Het bliksemsymbool met pijlpunt in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor niet-geïsoleerde 'gevaarlijke spanning' in de behuizing van het product, die sterk genoeg kan zijn om een risico op een elektrische schok voor personen te vormen.

Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te wijzen op belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de documentatie bij het apparaat.

WAARSCHUWING: OM HET RISICO OP BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMINDEREN, DIT APPARAAT NIET BLOOTSTELLEN AAN REGEN OF VOCHT.

Gebruik alleen huishoudelijke stopcontacten. Aansluiten op een stopcontact met een hogere spanning kan brandgevaar opleveren. Trek de stekker niet aan het snoer uit het stopcontact; trek altijd aan de stekker zelf. Als u het product langere tijd niet gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact. Zorg ervoor dat het netsnoer niet gedraaid, geklemd of beschadigd is.

Installeer dit product niet op een plaats in direct zonlicht of in de buurt van verwarmingsapparatuur, op extreem koude plaatsen, plaatsen met overmatige trillingen of stof, of slecht geventileerde plaatsen. Stel dit apparaat niet bloot aan overmatige luchtvochtigheid, regen, vocht, druppels of spatten. Plaats geen voorwerpen gevuld met vloeistof op of bij dit product.

Haal voordat u het apparaat verplaatst de stekker uit het stopcontact en koppel de verbindingskabels met andere apparaten los. Als u een abnormale geur of rook waarneemt, schakel dit product dan onmiddellijk uit en haal de stekker uit het stopcontact. Neem contact op met uw leverancier of Vision.

Voor draadloze en Bluetooth-producten

Gebruik dit product nooit in de buurt van een vliegtuig of medische instelling. Het kan storing veroorzaken. Gebruik van het product op de volgende plaatsen kan leiden tot abnormale video-/audio-uitvoer:

- Product geïnstalleerd in betonnen muren
- Product in de buurt van een koelkast, magnetron of andere metalen voorwerpen
- Een volle ruimte waar de draadloze signalen geblokkeerd kunnen worden

Dit product is getest en gefabriceerd volgens de veiligheidsvoorschriften van elk land; er is echter geen garantie dat er in sommige situaties geen storing optreedt. Pas bij storing de afstand tussen zender en ontvanger aan. Dit product kan 5 GHz-draadloze apparaten storen. Configureer bij storing uw 5 GHz-router om alleen de 2,4 GHz-band te gebruiken.

Verklaring van de Federal Communications Commission over storing

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van klasse B, conform deel 15 van de FCC-regels. Deze apparatuur genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen en kan in extreme gevallen schadelijke storing van radiocommunicatie veroorzaken. Als dit gebeurt, kan de gebruiker het volgende proberen:

- De ontvangstantenne verplaatsen
- De afstand tussen apparatuur en ontvanger vergroten
- De apparatuur aansluiten op een andere stroomgroep.

Verklaring over blootstelling aan straling

Deze apparatuur voldoet aan de IC-limieten voor blootstelling aan straling in een ongecontroleerde omgeving. Deze apparatuur moet worden geïnstalleerd en gebruikt met een minimale afstand van 20 cm tussen de zender en uw lichaam.

Conformiteitsmarkeringen



LEVENSLANGE RETURN-TO-BASE-GARANTIE

Hebt u ondersteuning nodig, neem dan contact op met Vision via het contactgedeelte op visionaudiovisual.com

Eindgebruikers nemen voor een ondersteuningsverzoek contact op met de leverancier bij wie ze het product hebben gekocht.
Leveranciers nemen voor een ondersteuningsverzoek contact op met de distributeur bij wie ze het product hebben gekocht.

Dit product wordt geleverd met een levenslange return-to-base-garantie. Bij een probleem moet u een GEDETAILLEERDE BESCHRIJVING van de storing verstrekken.

Sommige Vision-producten zijn zeer technisch en vereisen het controleren van alle onderdelen van de installatie, aangezien de fout mogelijk niet bij het Vision-product ligt. Daarom kan de fabrikant vervanging weigeren als er geen adequate beschrijving wordt gegeven.

- Deze garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke koper en is niet overdraagbaar.
- Deze garantie beschermt u tegen het volgende:
    - Defect van onderdelen, inclusief de voeding
    - Schade bij het voor het eerst uitpakken van het product, mits gemeld binnen 24 uur na aankoop.
- Als het product bij aankomst defect is (DOA), hebt u vanaf de aankoopdatum 21 dagen om de nationale distributeur via uw AV-leverancier op de hoogte te stellen.
- De oorspronkelijke koper is verantwoordelijk voor de verzending van het product naar de door Vision aangewezen distributeur.
- De aansprakelijkheid van Vision is beperkt tot de kosten van vervanging van het defecte apparaat onder garantie, behalve bij overlijden of letsel (EU85/374/EEG).
- Als het product uit het assortiment is (EOL), verstrekt Vision een tegoed in plaats van vervanging.
- Deze garantie dekt geen defecten veroorzaakt door misbruik, verkeerd gebruik, onjuiste installatie, instabiele of defecte stroomvoorziening of aanpassingen.

Vision streeft ernaar een vervangend artikel binnen 5 werkdagen te verzenden; dit is echter niet altijd mogelijk, in welk geval het zo snel als praktisch mogelijk wordt verzonden.

JURIDISCHE DISCLAIMER

Bovenstaande gegevens kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Deze gebruikershandleiding wordt gepubliceerd zonder garantie, en verbeteringen of wijzigingen in de handleiding die nodig zijn door typografische fouten, onjuistheden in actuele informatie of verbeteringen aan programma's en/of apparatuur, kunnen op elk moment en zonder kennisgeving worden aangebracht. Dergelijke wijzigingen worden opgenomen in nieuwe edities van de gebruikershandleiding.

VISION

Mounts, Connectivity & Audio
products for professional AV installers

CS-1900P Aktywne głośniki sufitowe



UWAGA DOTYCZĄCA WERSJI: niniejsza instrukcja dotyczy wersji z czarnym pilotem. Kody RS-232 i IR są inne w starej wersji z białym pilotem. Jeśli potrzebujesz starej wersji, skontaktuj się z nami przez stronę internetową.

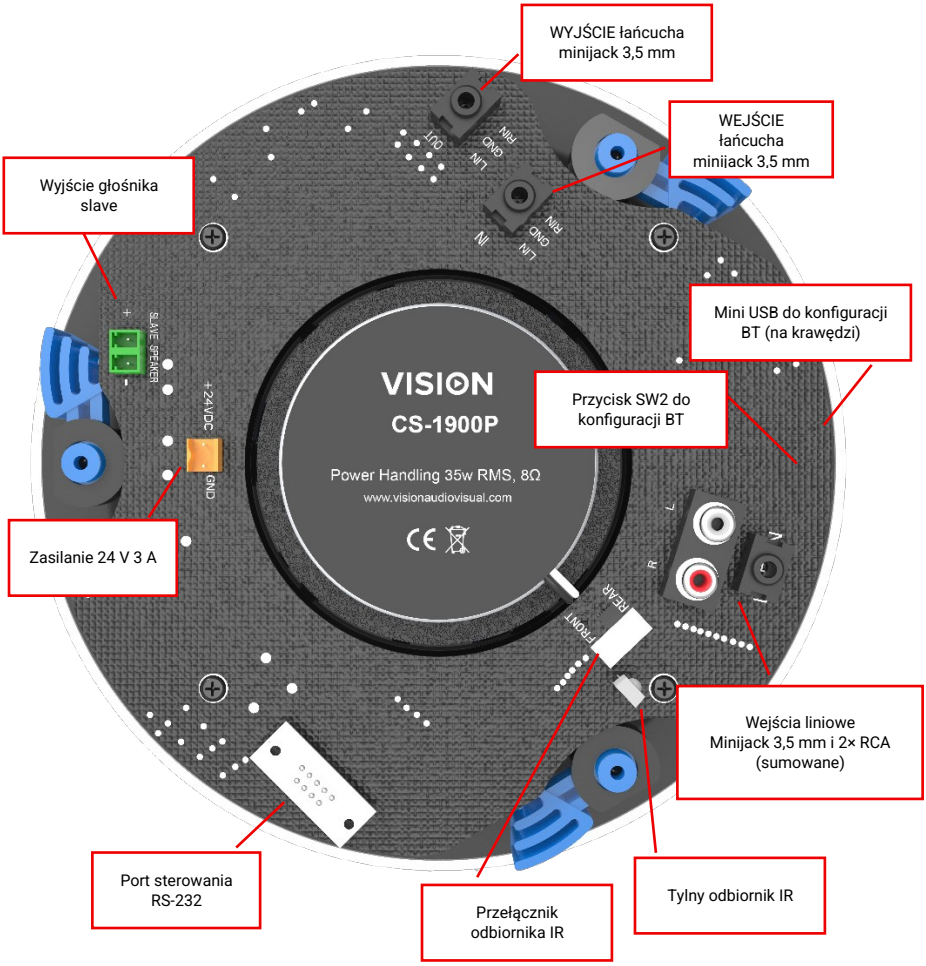
W tej wersji zmieniła się również procedura zmiany nazwy BT i kodu PIN.

www.visionaudiovisual.com/cs-1900p

WATY

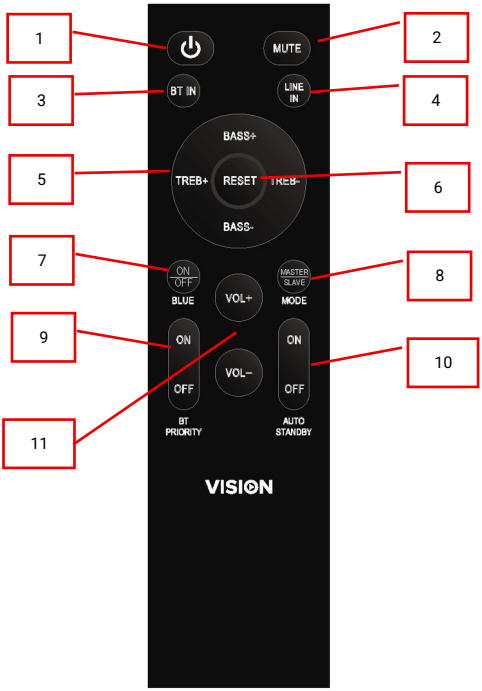
Najbardziej spójnymi standardami pomiaru mocy w watach są „Program Power” i „RMS”, ponieważ mierzą średnie poziomy ciągłe. Gdy głośniki mają wbudowane wzmacniacze, obciążenie (rezystancja mierzona w omach) jest znane, więc moc znamionowa jest stała.

PODŁĄCZENIA – Głośnik główny (master)



PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

Pilot wymaga 2 baterii AAA (brak w zestawie).



1. POWER Wł. / Wył.
2. MUTE
3. WYBÓR WEJŚCIA Bluetooth
4. WYBÓR WEJŚCIA Liniowe (kablowe)
5. BARWA DŹWIĘKU
6. RESET ustawia głośność na poziom 30, a soprany i basy na poziom 5
7. BLUETOOTH włączenie lub wyłączenie
8. TRYB ŁAŃCUCHA (DAISY-CHAIN)
   MASTER Używać, gdy
   a. Łańcuch nie jest używany
   b. Łańcuch jest używany i jest to zestaw „master”, który zarządza wejściami i reguluje głośność

   SLAVE Używać, gdy jest to zestaw podrzędny w łańcuchu. Działają tylko przyciski zasilania i trybu.
9. PRIORYTET BLUETOOTH automatycznie przełącza po sparowaniu urządzenia BT
10. AUTO STANDBY
11. VOLUME

KABEL GŁOŚNIKOWY

W zestawie znajduje się 5-metrowy kabel do połączenia głośnika master z głośnikiem slave. Można użyć innego kabla głośnikowego; musi być nieekranowany, o przekroju nie mniejszym niż 0,75 mm. UŻYCIE NIEODPOWIEDNIEGO KABLA EKRANOWANEGO, NP. KABLA RCA LUB MINIJACK, POWODUJE UTRATĘ GWARANCJI.

PRZEŁĄCZNIK ODBIORNIKA IR

FRONT – Przedni odbiornik IR aktywny. Pilota można używać normalnie

REAR – Tylny odbiornik IR aktywny. Przedni odbiornik IR wyłączony. Odpowiednie do integracji z systemem sterowania.

ŁAŃCUCH (DAISY-CHAIN)

W większych pomieszczeniach można połączyć ze sobą wiele zestawów – bez ograniczenia ich liczby. Pierwszy zestaw w łańcuchu ustawia się pilotem na MASTER. Przełącza on wejścia i reguluje głośność. Zestawy pasywne ustawia się na SLAVE.

Regulacja głośności na zestawie slave nie działa. Zestaw slave reaguje tylko na polecenia zasilania i trybu. Zwykłe wejścia liniowe nie działają.

Nie podłączaj laptopa ani telefonu bezpośrednio do wejścia łańcucha. Wyjście łańcucha zawsze podaje sygnał. Po odcięciu zasilania CS-1900P zapamiętuje ostatni stan.

AUTOMATYCZNE PRZEŁĄCZANIE NA BLUETOOTH

Użyj przycisku BT PRIORITY na pilocie, aby włączyć automatyczne przełączanie z wejścia liniowego na wejście Bluetooth po sparowaniu urządzenia Bluetooth.

Gdy BT PRIORITY jest włączony, po rozłączeniu urządzenia BT głośniki przełączają się z powrotem na wejście liniowe.

AUTO STANDBY

Głośniki przechodzą w tryb czuwania po 15 minutach bezczynności.

- Urządzenie Bluetooth **NIESPAROWANE** w chwili przejścia w tryb czuwania:
    - Wybudzenie następuje po sparowaniu urządzenia lub odtworzeniu dźwięku przez wejście liniowe.
- Urządzenie Bluetooth **SPAROWANE** w chwili przejścia w tryb czuwania:

- Jeśli wybrane było wejście BT: wybudzi je tylko źródło Bluetooth.
- Jeśli wybrane było wejście liniowe: wybudzi je tylko wejście liniowe.

WSKAŹNIKI STANU

NIEBIESKI Wejście Bluetooth

Miga powoli: Bluetooth w trybie parowania
Świeci: urządzenie sparowane

ŻÓŁTY Wejście liniowe

Świeci: wybrane wejście kablowe

CZERWONY Czuwanie

Miga powoli: wyciszenie włączone

Miga szybko: odbiór sygnału IR z pilota

Miga bardzo powoli: automatyczne czuwanie włączone

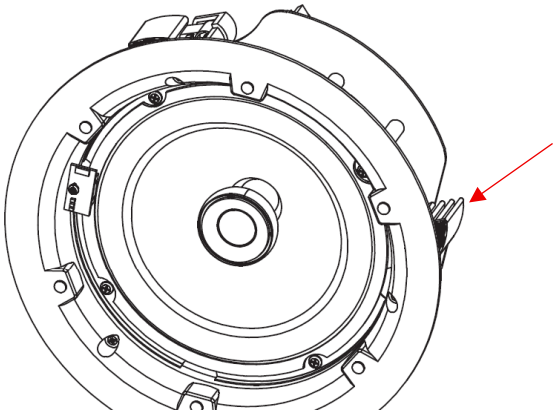
Świeci: w trybie czuwania

MONTAŻ

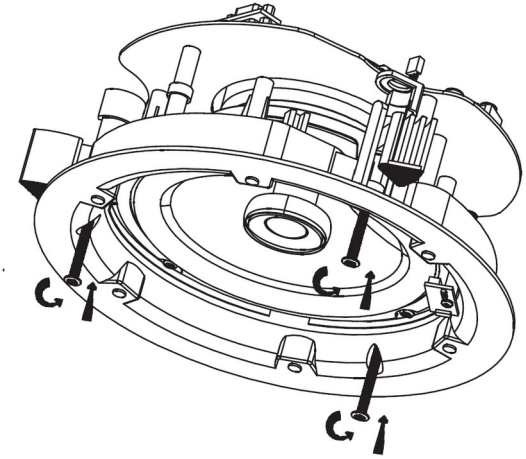
1. **Wytnij otwory w płytach sufitowych:** Obrysuj dołączony kartonowy szablon. Wytnij wzdłuż tej linii. Średnica otworu 198 mm / 7,8”. *UWAGA: głośniki można montować wyłącznie w suficie podwieszanym.*

2. **Zdejmij maskownicę:** Zdejmij ją z głośników.

3. **Poluzuj zaciski:** Poluzuj pokazane śruby. Obróć zaciski montażowe do środka.



4. **Umieść w płycie sufitowej:** Dokręć śruby.



WEJŚCIE BLUETOOTH

DOMYŚLNY PIN: 0000

Jeśli PRIORYTET BLUETOOTH jest włączony, głośniki automatycznie przełączają się na źródło Bluetooth po sparowaniu urządzenia.

ZMIANA NAZWY I KODU PIN BLUETOOTH

Od listopada 2026 r. zmieniliśmy chipset BT w tym produkcie, więc procedura jest inna.

1. **Zainstaluj na telefonie sprawdzoną aplikację „BLE Debug”**

2. **Aby zmienić nazwę urządzenia, wyślij: 5A 01 02 XX [nazwa BT] A5**

   01 oznacza, że zmieniana jest nazwa BT

   02 to kod urządzenia

   XX to długość nowej nazwy BT, np. jeśli nazwa to BT-123, XX wynosi 06

   Maksymalnie 25 znaków. Użyj konwertera tekstu na hex, aby przekonwertować nową nazwę na hex.

3. **Aby zmienić kod PIN urządzenia: 5A 02 02 XX [kod PIN] A5**

   02 oznacza, że zmieniany jest kod PIN

   02 to kod urządzenia

   XX to długość nowego kodu PIN, np. jeśli kod to 1234, XX wynosi 04

   Maksymalnie 8 cyfr. Użyj konwertera tekstu na hex, aby przekonwertować nowy PIN na hex.

4. **Aby przywrócić domyślną nazwę i PIN: 5A 03 02 01 01 A5**

   03 oznacza przywrócenie ustawień fabrycznych

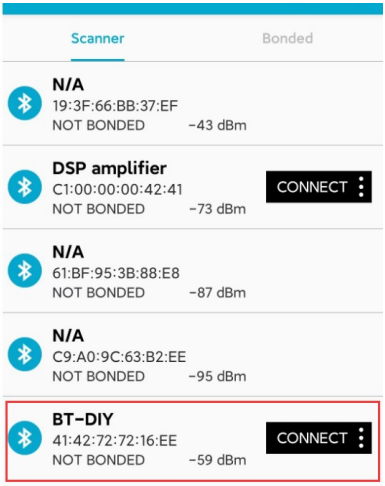
   02 to kod urządzenia

   01 01 to stały ciąg znaków

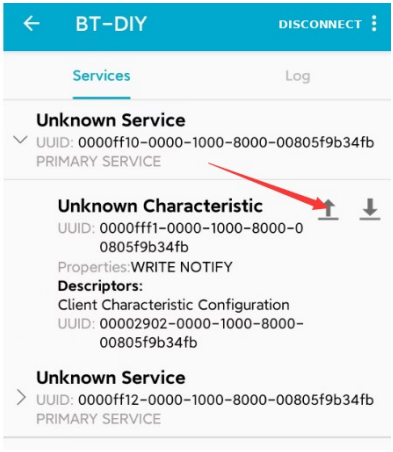
PRZYKŁAD

Zmiana nazwy Bluetooth na „BT-ABCD”

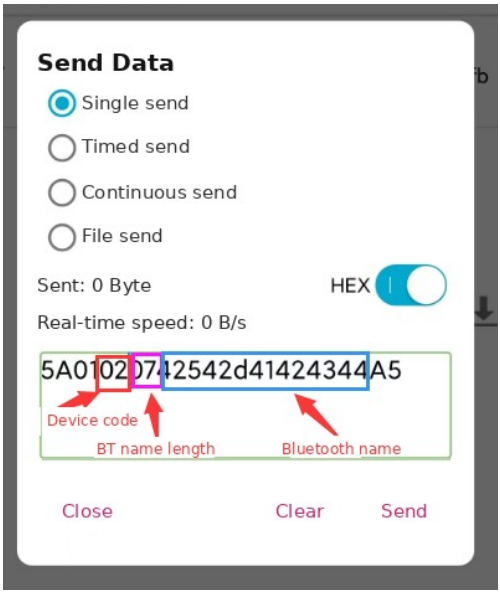
1. Przekonwertuj „BT-ABCD” na hex. Wiele stron internetowych zrobi to za Ciebie.
2. Otwórz aplikację BLE Debug i połącz się z BT-DIY. Jest wiele takich aplikacji i wszystkie są podobne.



3. Dotknij charakterystyki zapisu (write)



4. Wprowadź polecenie Bluetooth



5. Dotknij Send.
   Po wysłaniu polecenia połączenie BT zostanie przerwane. W telefonie usuń parowanie z poprzednią nazwą Bluetooth i wyszukaj ponownie. Nowo ustawiona nazwa BT pojawi się wtedy na liście wyszukiwania.

KODY RS-232

Produktem można sterować za pomocą dołączonego pilota lub profesjonalnego systemu sterowania AV przy użyciu kodów RS-232.

- **Prędkość transmisji:** 9600
- **Bit stopu:** 1
- **Parzystość:** brak
- **Odstęp transmisji:** ponad 80 ms
- **Format odbioru:** HEX
- **Format odpowiedzi:** ASCII
- **Pin 2:** Rx
- **Pin 3:** Tx
- **Pin 5:** GND

Polecenie składa się z 99, a następnie dwukrotnie z kodu polecenia, np. włączenie: wyślij 99, a następnie dwukrotnie 11. Każda część kodu jest poprzedzona „0x", więc pełny zapis to 0x99 0x11 0x11

Kody HEX	Na pilocie	Funkcja
99 4A 4A	ON/OFF	Czuwanie
99 4E 4E	MUTE	Wyciszenie
99 05 05	BLUETOOTH	Wybór wejścia „Bluetooth"
99 47 47	LINE IN	Wybór wejścia „Line In" (priorytet BT ma pierwszeństwo)
99 43 43	TREBLE+	Zwiększenie sopranów o +1 dB (15 kroków, działa tylko bez wyciszenia. Dozwolone działanie ciągłe)
99 01 01	TREBLE-	Zmniejszenie sopranów o -1 dB
99 06 06	BASS+	Zwiększenie basów o +1 dB (15 kroków, działa tylko bez wyciszenia. Dozwolone działanie ciągłe)
99 0A 0A	BASS-	Zmniejszenie basów o -1 dB
99 02 02	RESET	Reset głośności do 30 i barwy do 5
99 13 13	VOL+	Głośność + (37 kroków, anuluje wyciszenie. Dozwolone działanie ciągłe)
99 54 54	VOL-	Głośność -
99 53 53	BTPRIORITY ON	BT PRIORITY ON
99 4F 4F	BTPRIORITY OFF	BT PRIORITY OFF
99 5B 5B	AUTOSTANDBY ON	AUTO STANDBY ON
99 1A 1A	AUTOSTANDBY OFF	AUTO STANDBY OFF
99 4B 4B	BT_ON_OFF	Przełączanie Bluetooth wł./wył.
99 09 09	MASTER_SLAVE	Przełączanie trybu
99 A0 A0		Poziom głośności 0 minimum
99 A1 A1		Poziom głośności 1
99 A2 A2		Poziom głośności 2
99 A3 A3		Poziom głośności 3

Kody HEX	Na pilocie	Funkcja
99 A4 A4		Poziom głośności 4
99 A5 A5		Poziom głośności 5
99 A6 A6		Poziom głośności 6
99 A7 A7		Poziom głośności 7
99 A8 A8		Poziom głośności 8
99 A9 A9		Poziom głośności 9
99 AA AA		Poziom głośności 10
99 AB AB		Poziom głośności 11
99 AC AC		Poziom głośności 12
99 AD AD		Poziom głośności 13
99 AE AE		Poziom głośności 14
99 AF AF		Poziom głośności 15
99 B0 B0		Poziom głośności 16
99 B1 B1		Poziom głośności 17
99 B2 B2		Poziom głośności 18
99 B3 B3		Poziom głośności 19
99 B4 B4		Poziom głośności 20
99 B5 B5		Poziom głośności 21
99 B6 B6		Poziom głośności 22
99 B7 B7		Poziom głośności 23
99 B8 B8		Poziom głośności 24
99 B9 B9		Poziom głośności 25
99 BA BA		Poziom głośności 26
99 BB BB		Poziom głośności 27
99 BC BC		Poziom głośności 28
99 BD BD		Poziom głośności 29
99 BE BE		Poziom głośności 30
99 BF BF		Poziom głośności 31
99 C0 C0		Poziom głośności 32
99 C1 C1		Poziom głośności 33
99 C2 C2		Poziom głośności 34
99 C3 C3		Poziom głośności 35
99 C4 C4		Poziom głośności 36 maksimum

Uwaga: w trybie slave głośnik reaguje tylko na STANDBY i OPERATION_MODE.

KODY ZWROTNE

Kody HEX	Nazwa	Funkcja	Kody zwrotne		Uwagi
99 D0 D0	STANDBY	Stan pracy głośnika	0	1	WŁ./Praca = 1 WYŁ./Czuwanie = 0
99 D1 D1	MUTE	Stan wyciszenia	0	1	Wyciszenie wył. = 0 Wyciszony = 1
99 D2 D2	PT2314E_SELECT	Stan wyboru wejścia	0	1	Bluetooth = 0 Line In = 1
99 D3 D3	PT2314E_GAIN_GET	Stan głośności	0	36	Łącznie 36 kroków
99 D4 D4	PT2314E_B_GAIN_GET	Stan basów	0	14	Łącznie 14 kroków
99 D5 D5	PT2314E_T_GAIN_GET	Stan sopranów	0	14	Łącznie 14 kroków
99 D6 D6	BT_BIT	Stan Bluetooth	0	2	BT sparowany = 0 BT parowanie = 1 BT WYŁ. = 2
99 D7 D7	BT_PRIORITY	Stan priorytetu BT	0	1	Priorytet BT WYŁ. = 0 Priorytet BT WŁ. = 1
99 D8 D8	AUTO_STANDBY	Stan automatyczne go czuwania	0	1	Automatyczne czuwanie WYŁ. = 0 Automatyczne czuwanie WŁ. = 1
99 D9 D9	OPERATION_MODE	Stan trybu master/slave			MASTER / SLAVE

Odpowiedzi są podawane w ASCII.

Przykład

99 D0 D0 = odczyt stanu czuwania, zwraca
ASCII: 0 / HEX: 0X 00 = Wył.
ASCII: 1 / HEX: 0X 01 = Wł.
(X w ciągu HEX jest dosłowny)

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

W zakresie przepisów bezpieczeństwa CE, EMC i LVD produkty VISION posiadają certyfikaty i są zgodne ze wszystkimi znanymi przepisami lokalnymi. VISION zobowiązuje się zapewnić pełną zgodność wszystkich produktów ze wszystkimi obowiązującymi normami certyfikacyjnymi wymaganymi do sprzedaży w krajach uczestniczących.

W odniesieniu do dyrektywy UE 2011/65/UE w sprawie „ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym" (RoHS) dyrektywa ta stanowi, że podzespoły elektryczne nie powinny zawierać niebezpiecznych poziomów szkodliwych związków chemicznych. Wszystkie produkty VISION są certyfikowane jako zgodne z przepisami RoHS, w tym z dyrektywą delegowaną Komisji (UE) 2015/863 z dnia 31 marca 2015 r. zmieniającą załącznik II do dyrektywy 2011/65/UE w odniesieniu do wykazu substancji podlegających ograniczeniom poprzez dodanie ftalanów. Po zakończeniu okresu użytkowania produkt należy zwrócić do miejsca zakupu w celu recyklingu.

Rejestracja WEEE: GD0046SY

W odniesieniu do substancji chemicznych objętych ograniczeniami REACH VISION nie produkuje ani nie importuje substancji chemicznych. W związku z tym jako dalszy użytkownik nie jesteśmy zobowiązani do dostarczania kart charakterystyki. Zgodnie z bieżącymi audytami opartymi na informacjach dostarczonych przez naszych dostawców nasze produkty nie zawierają substancji > 0,1 % wagowo, ujętych na liście kandydackiej zgodnie z art. 59 (1,10) rozporządzenia REACH. Aby zagwarantować bezpieczeństwo produktów i zabezpieczyć łańcuch dostaw, wymagamy od naszych dostawców konsekwentnego wdrażania REACH. Zapewnienie zgodności z REACH jest częścią naszych standardów kwalifikacji dostawców.

DEKLARACJA POCHODZENIA

Wszystkie produkty VISION są produkowane w Chińskiej Republice Ludowej (ChRL). Produkty VISION są importowane do UE przez VISION, spółkę w całości należącą do 'TD Synnex', zarejestrowaną w Anglii pod nr 04625566, Maplewood, Crockford Lane, Chineham Park, Basingstoke, Hampshire RG24 8YB, Wielka Brytania.

OSTRZEŻENIA



UWAGA: ABY ZMNIEJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM, NIE ZDEJMUJ OBUDOWY (ANI TYLNEJ POKRYWY). WEWNĄTRZ NIE MA CZĘŚCI, KTÓRE MOŻE SERWISOWAĆ UŻYTKOWNIK. SERWIS NALEŻY ZLECIĆ WYKWALIFIKOWANEMU PERSONELOWI.

Symbol błyskawicy zakończonej strzałką w trójkącie równobocznym ma ostrzegać użytkownika o obecności nieizolowanego „niebezpiecznego napięcia" wewnątrz obudowy produktu, które może być na tyle wysokie, że stwarza ryzyko porażenia prądem.

Wykrzyknik w trójkącie równobocznym ma informować użytkownika o ważnych instrukcjach obsługi i konserwacji zawartych w dokumentacji dołączonej do urządzenia.

OSTRZEŻENIE: ABY ZMNIEJSZYĆ RYZYKO POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM, NIE WYSTAWIAJ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE DESZCZU LUB WILGOCI.

Używaj wyłącznie domowych gniazd sieciowych. Podłączenie do gniazda o wyższym napięciu może spowodować zagrożenie pożarowe. Nie wyjmuj wtyczki z gniazda, ciągnąc za przewód; zawsze ciągnij za samą wtyczkę. Jeśli nie zamierzasz używać produktu przez dłuższy czas, odłącz go od sieci. Upewnij się, że przewód zasilający nie jest skręcony, ściśnięty ani przecięty.

Nie instaluj produktu w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub w pobliżu urządzeń grzewczych, w miejscach bardzo zimnych, narażonych na nadmierne drgania lub kurz albo słabo wentylowanych. Nie narażaj urządzenia na nadmierną wilgotność, deszcz, wilgoć, kapanie ani zachlapanie. Nie stawiaj na produkcie ani w jego pobliżu przedmiotów wypełnionych cieczą.

Przed przeniesieniem urządzenia wyjmij przewód zasilający z gniazda i odłącz przewody łączące z innymi urządzeniami. W przypadku wyczucia nietypowego zapachu lub dymu natychmiast wyłącz produkt i odłącz przewód zasilający. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub firmą Vision.

Dotyczy produktów bezprzewodowych i Bluetooth

Nigdy nie używaj tego produktu w pobliżu samolotu lub placówki medycznej. Może powodować zakłócenia. Używanie produktu w następujących miejscach może skutkować nieprawidłowym sygnałem wideo/audio:

- Produkt zamontowany w ścianach betonowych
- Produkt umieszczony w pobliżu lodówki, kuchenki mikrofalowej lub innych metalowych przedmiotów
- Zagracone pomieszczenie, w którym sygnały bezprzewodowe mogą być blokowane

Produkt został przetestowany i wyprodukowany zgodnie z przepisami bezpieczeństwa poszczególnych krajów, jednak nie ma gwarancji, że w niektórych sytuacjach nie wystąpią zakłócenia. W przypadku zakłóceń zmień odległość między nadajnikiem a odbiornikiem. Produkt może zakłócać urządzenia bezprzewodowe 5 GHz. W przypadku zakłóceń skonfiguruj router 5 GHz tak, aby korzystał wyłącznie z pasma 2,4 GHz.

Oświadczenie Federal Communications Commission dotyczące zakłóceń

To urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z limitami dla urządzeń cyfrowych klasy B zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a w skrajnych przypadkach może powodować szkodliwe zakłócenia łączności radiowej. W takiej sytuacji użytkownik powinien spróbować:

- Zmienić położenie anteny odbiorczej
- Zwiększyć odległość między urządzeniem a odbiornikiem
- Podłączyć urządzenie do innego obwodu zasilania.

Oświadczenie dotyczące narażenia na promieniowanie

To urządzenie jest zgodne z limitami narażenia na promieniowanie IC określonymi dla środowiska niekontrolowanego. Urządzenie należy instalować i obsługiwać przy zachowaniu minimalnej odległości 20 cm między emiterem a ciałem.

Oznaczenia zgodności



DOŻYWOTNIA GWARANCJA Z ODESŁANIEM DO SERWISU

Jeśli potrzebujesz pomocy, skontaktuj się z Vision za pośrednictwem sekcji kontaktowej na stronie visionaudiovisual.com

Użytkownicy końcowi powinni zgłosić prośbę o pomoc u sprzedawcy, od którego kupili produkt. **Sprzedawcy** powinni zgłosić prośbę o pomoc u dystrybutora, od którego kupili produkt.

Produkt jest objęty dożywotnią gwarancją z odesłaniem do serwisu. W przypadku problemu należy dostarczyć SZCZEGÓŁOWY OPIS usterki.

Niektóre produkty Vision są bardzo techniczne i wymagają sprawdzenia wszystkich elementów instalacji, ponieważ przyczyną usterki może nie być produkt Vision. Dlatego producent może odmówić wymiany, jeśli nie zostanie dostarczony odpowiedni opis.

- Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie pierwotnego nabywcy i nie podlega przeniesieniu.
- Niniejsza gwarancja chroni przed:
    - Awarią dowolnego podzespołu, w tym zasilacza
    - Uszkodzeniem stwierdzonym przy pierwszym wyjęciu produktu z opakowania, jeśli zostanie zgłoszone w ciągu 24 godzin od zakupu.
- Jeśli produkt jest niesprawny w chwili dostawy (DOA), masz 21 dni od daty zakupu na powiadomienie krajowego dystrybutora za pośrednictwem sprzedawcy AV.
- Pierwotny nabywca odpowiada za wysyłkę produktu do dystrybutora wyznaczonego przez Vision.
- Odpowiedzialność Vision ogranicza się do kosztu wymiany wadliwego urządzenia w ramach gwarancji, z wyjątkiem przypadków śmierci lub obrażeń ciała (EU85/374/EWG).
- Jeśli produkt został wycofany ze sprzedaży (EOL), Vision zapewni zwrot w formie noty kredytowej zamiast wymiany.
- Niniejsza gwarancja nie obejmuje usterek spowodowanych nadużyciem, niewłaściwym użytkowaniem, nieprawidłowym montażem, niestabilnym lub wadliwym zasilaniem ani modyfikacją.

Vision dąży do wysłania produktu zastępczego w ciągu 5 dni roboczych, jednak nie zawsze jest to możliwe – w takim przypadku zostanie on wysłany tak szybko, jak to praktycznie możliwe.

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Powyższe informacje mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Niniejsza instrukcja obsługi jest publikowana bez gwarancji, a wszelkie ulepszenia lub zmiany instrukcji wynikające z błędów typograficznych, nieścisłości aktualnych informacji lub ulepszeń programów i/lub sprzętu mogą być wprowadzane w dowolnym momencie bez powiadomienia. Takie zmiany zostaną uwzględnione w nowych wydaniach instrukcji obsługi.

VISION

Mounts, Connectivity & Audio
products for professional AV installers

CS-1900P Colunas de teto ativas



NOTA DE VERSÃO: este manual destina-se à versão com o comando à distância preto. Os códigos RS-232 e IR são diferentes na versão antiga com comando branco. Contacte-nos através do website se precisar da versão antiga.

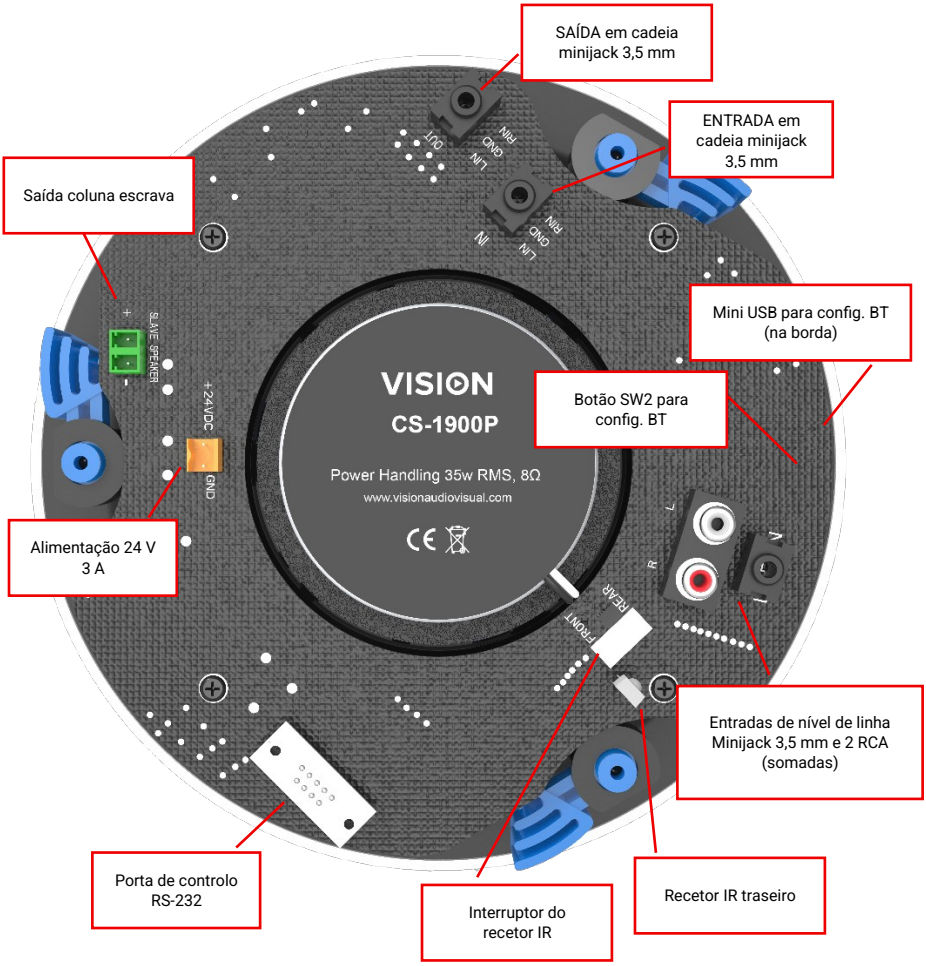
O processo para alterar o nome BT e o PIN também mudou nesta versão.

www.visionaudiovisual.com/cs-1900p

WATTS

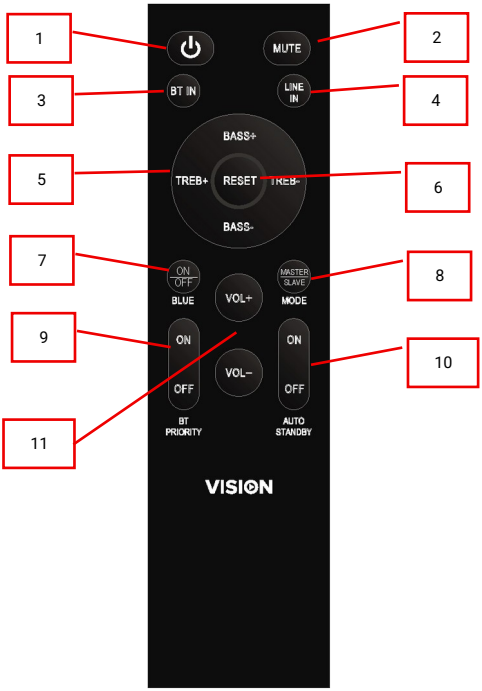
Os padrões mais consistentes para medir watts são «Program Power» e «RMS», porque medem níveis médios sustentados. Quando as colunas têm amplificadores integrados, a carga (resistência, medida em ohms) é conhecida, pelo que a potência nominal é fixa.

LIGAÇÕES – Coluna mestre



COMANDO À DISTÂNCIA

O comando à distância necessita de 2 pilhas AAA (não incluídas).



1. POWER Ligar / Desligar
2. MUTE
3. SELEÇÃO DE ENTRADA Bluetooth
4. SELEÇÃO DE ENTRADA Nível de linha (cabo)
5. TONALIDADE
6. RESET define o volume para o nível 30, e agudos e graves para o nível 5
7. BLUETOOTH ativar ou desativar
8. MODO EM CADEIA
   MASTER Utilizar quando
   a. Ligação em cadeia não utilizada
   b. Em uso; este é o conjunto «mestre», que gere entradas e volume
   SLAVE Utilizar num conjunto escravo da cadeia. Só funcionam ligar e modo.
9. PRIORIDADE BLUETOOTH muda ao emparelhar um dispositivo BT
10. AUTO STANDBY
11. VOLUME

CABO DE COLUNA

É incluído um cabo de 5 metros para ligar o mestre ao escravo. Pode utilizar outro cabo de coluna; deve ser não blindado e com secção não inferior a 0,75 mm. A GARANTIA É ANULADA SE UTILIZAR CABO BLINDADO INADEQUADO, P. EX. CABO RCA OU MINIJACK.

INTERRUPTOR DO RECETOR IR

FRONT – Recetor IR frontal ativo. O comando à distância pode ser usado normalmente

REAR – Recetor IR traseiro ativo. Recetor IR frontal desativado. Adequado para integração em sistemas de controlo.

LIGAÇÃO EM CADEIA

Ligue vários conjuntos entre si em salas maiores – não há limite para o número de conjuntos. O primeiro conjunto da cadeia é definido como MASTER com o comando à distância. Este muda as entradas e ajusta o volume. Os conjuntos passivos são definidos como SLAVE.

Ajustar o volume num conjunto escravo não funciona. Um conjunto escravo só responde aos comandos de ligar/desligar e modo. As entradas normais de nível de linha não funcionam.

Não ligue um portátil ou telemóvel diretamente à entrada em cadeia. A saída em cadeia emite sempre sinal. Quando a alimentação é cortada, o CS-1900P memoriza o último estado.

COMUTAÇÃO AUTOMÁTICA BLUETOOTH

Utilize BT PRIORITY no comando à distância para ativar a comutação automática da entrada de nível de linha para a entrada Bluetooth quando um dispositivo Bluetooth é emparelhado.

Com BT PRIORITY ativo, quando um dispositivo BT é desemparelhado, as colunas voltam à entrada de nível de linha.

AUTO STANDBY

As colunas entram em modo de espera após 15 minutos de inatividade.

- Dispositivo Bluetooth **NÃO EMPARELHADO** ao entrar em modo de espera:
    - Ativam-se quando emparelha um dispositivo ou reproduz áudio pela entrada de nível de linha.
- Dispositivo Bluetooth **EMPARELHADO** ao entrar em modo de espera:
    - Se a entrada BT estava selecionada: apenas a fonte Bluetooth as ativa.

- Se a entrada de nível de linha estava selecionada: apenas a entrada de nível de linha as ativa.

INDICADORES DE ESTADO

AZUL Entrada Bluetooth

Pisca lentamente: Bluetooth em modo de emparelhamento
Aceso: dispositivo emparelhado

AMARELO Entrada de nível de linha

Aceso: entrada por cabo selecionada

VERMELHO Modo de espera

Pisca lentamente: silêncio ativo

Pisca rapidamente: a receber IR do comando à distância

Pisca muito lentamente: modo de espera automático ativo

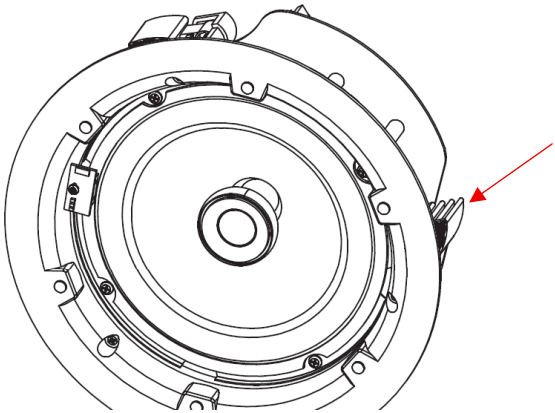
Aceso: em modo de espera

INSTALAÇÃO

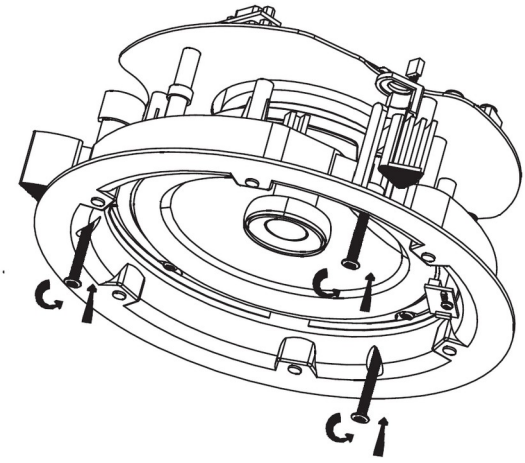
1. **Corte os furos nas placas do teto:** Desenhe à volta do molde de cartão incluído. Corte ao longo desta linha. Diâmetro do furo 198 mm / 7,8". *NOTA: as colunas só podem ser instaladas num teto falso.*

2. **Retire a grelha:** Retire-a das colunas.

3. **Desaperte as garras:** Desaperte os parafusos indicados. Rode as garras de fixação para dentro.



4. **Coloque na placa do teto:** Aperte os parafusos.



ENTRADA BLUETOOTH

PIN PREDEFINIDO: 0000

Se a PRIORIDADE BLUETOOTH estiver ativa, as colunas mudam automaticamente para a fonte Bluetooth quando um dispositivo é emparelhado.

ALTERAR O NOME E O PIN BLUETOOTH

A partir de novembro de 2026 alterámos o chipset BT deste produto, pelo que o processo é diferente.

1. **Instale no telemóvel uma aplicação «BLE Debug» fiável**

2. **Para alterar o nome do dispositivo, envie: 5A 01 02 XX [nome BT] A5**

   01 indica que o nome BT vai ser alterado

   02 é o código do dispositivo

   XX é o comprimento do novo nome BT, p. ex. se o nome for BT-123, XX é 06

   Máximo de 25 caracteres. Utilize um conversor de texto para hex para converter o novo nome em hexadecimal.

3. **Para alterar o código PIN do dispositivo: 5A 02 02 XX [código PIN] A5**

   02 indica que o código PIN vai ser alterado

   02 é o código do dispositivo

   XX é o comprimento do novo código PIN, p. ex. se o código for 1234, XX é 04

   Máximo de 8 dígitos. Utilize um conversor de texto para hex para converter o novo PIN em hexadecimal.

4. **Para repor o nome e o PIN predefinidos: 5A 03 02 01 01 A5**

   03 indica a reposição das definições de fábrica

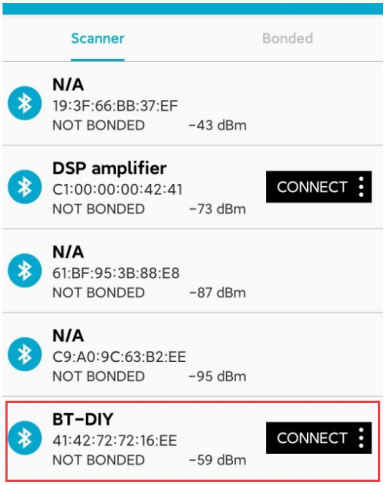
   02 é o código do dispositivo

   01 01 é uma cadeia de caracteres fixa

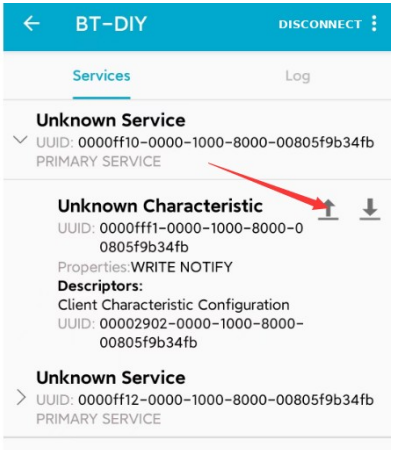
EXEMPLO

Alterar o nome Bluetooth para «BT-ABCD»

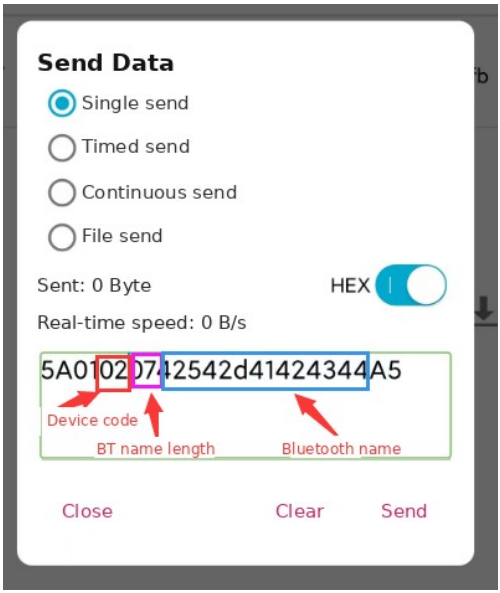
1. Converta «BT-ABCD» em hexadecimal. Muitos websites fazem isto por si.
2. Abra a aplicação BLE Debug e ligue-se a BT-DIY. Existem muitas aplicações deste tipo e são todas semelhantes.



3. Toque na característica de escrita (write)



4. Introduza o comando Bluetooth



5. Toque em Send.
   Depois de enviar o comando, a ligação BT é interrompida. No telemóvel, desemparelhe o nome Bluetooth anterior e pesquise novamente. O novo nome BT aparecerá então na lista de pesquisa.

CÓDIGOS RS-232

Este produto pode ser controlado com o comando à distância incluído ou por um sistema de controlo AV profissional através de códigos RS-232.

- **Taxa de transmissão:** 9600
- **Bit de paragem:** 1
- **Paridade:** nenhuma
- **Intervalo de transmissão:** mais de 80 ms
- **Formato de receção:** HEX
- **Formato de resposta:** ASCII
- **Pin 2:** Rx
- **Pin 3:** Tx
- **Pin 5:** GND

Um comando é composto por 99 seguido do comando duas vezes, p. ex. ligar: envie 99 e depois envie 11 duas vezes. Cada parte do código é precedida de «0x», pelo que a forma completa é 0x99 0x11 0x11

Códigos HEX	No comando	Função
99 4A 4A	ON/OFF	Modo de espera
99 4E 4E	MUTE	Silêncio
99 05 05	BLUETOOTH	Seleção de entrada «Bluetooth»
99 47 47	LINE IN	Seleção de entrada «Line In» (a prioridade BT sobrepõe-se)
99 43 43	TREBLE+	Aumenta o ganho dos agudos em +1 dB (15 passos, só sem silêncio. Funcionamento contínuo permitido)
99 01 01	TREBLE-	Reduz o ganho dos agudos em -1 dB
99 06 06	BASS+	Aumenta o ganho dos graves em +1 dB (15 passos, só sem silêncio. Funcionamento contínuo permitido)
99 0A 0A	BASS-	Reduz o ganho dos graves em -1 dB
99 02 02	RESET	Repõe o volume em 30 e a tonalidade em 5
99 13 13	VOL+	Volume + (37 passos, cancela o silêncio se ativo. Funcionamento contínuo permitido)
99 54 54	VOL-	Volume -
99 53 53	BTPRIORITY ON	BT PRIORITY ON
99 4F 4F	BTPRIORITY OFF	BT PRIORITY OFF
99 5B 5B	AUTOSTANDBY ON	AUTO STANDBY ON
99 1A 1A	AUTOSTANDBY OFF	AUTO STANDBY OFF
99 4B 4B	BT_ON_OFF	Alternar Bluetooth ligado/desligado
99 09 09	MASTER_SLAVE	Alternar modo
99 A0 A0		Nível de volume 0 mínimo
99 A1 A1		Nível de volume 1
99 A2 A2		Nível de volume 2

Códigos HEX	No comando	Função
99 A3 A3		Nível de volume 3
99 A4 A4		Nível de volume 4
99 A5 A5		Nível de volume 5
99 A6 A6		Nível de volume 6
99 A7 A7		Nível de volume 7
99 A8 A8		Nível de volume 8
99 A9 A9		Nível de volume 9
99 AA AA		Nível de volume 10
99 AB AB		Nível de volume 11
99 AC AC		Nível de volume 12
99 AD AD		Nível de volume 13
99 AE AE		Nível de volume 14
99 AF AF		Nível de volume 15
99 B0 B0		Nível de volume 16
99 B1 B1		Nível de volume 17
99 B2 B2		Nível de volume 18
99 B3 B3		Nível de volume 19
99 B4 B4		Nível de volume 20
99 B5 B5		Nível de volume 21
99 B6 B6		Nível de volume 22
99 B7 B7		Nível de volume 23
99 B8 B8		Nível de volume 24
99 B9 B9		Nível de volume 25
99 BA BA		Nível de volume 26
99 BB BB		Nível de volume 27
99 BC BC		Nível de volume 28
99 BD BD		Nível de volume 29
99 BE BE		Nível de volume 30
99 BF BF		Nível de volume 31
99 C0 C0		Nível de volume 32
99 C1 C1		Nível de volume 33
99 C2 C2		Nível de volume 34
99 C3 C3		Nível de volume 35

Códigos HEX	No comando	Função
99 C4 C4		Nível de volume 36 máximo

Nota: em modo escravo, a coluna só responde a STANDBY e OPERATION_MODE.

CÓDIGOS DE RESPOSTA

Códigos HEX	Nome	Função	Códigos de resposta		Observações
99 D0 D0	STANDBY	Estado de funcionamento da coluna	0	1	LIGADO/Em funcionamento = 1 DESLIGADO/Espera = 0
99 D1 D1	MUTE	Estado do silêncio	0	1	Silêncio desligado = 0 Silenciado = 1
99 D2 D2	PT2314E_SELECT	Estado da seleção de entrada	0	1	Bluetooth = 0 Line In = 1
99 D3 D3	PT2314E_GAIN_GET	Estado do ganho de volume	0	36	36 passos no total
99 D4 D4	PT2314E_B_GAIN_GET	Estado do ganho dos graves	0	14	14 passos no total
99 D5 D5	PT2314E_T_GAIN_GET	Estado do ganho dos agudos	0	14	14 passos no total
99 D6 D6	BT_BIT	Estado do Bluetooth	0	2	BT emparelhado = 0 BT a emparelhar = 1 BT DESLIGADO = 2
99 D7 D7	BT_PRIORITY	Estado da prioridade BT	0	1	Prioridade BT DESLIGADA = 0 Prioridade BT LIGADA = 1
99 D8 D8	AUTO_STANDBY	Estado do modo de espera automático	0	1	Espera automática DESLIGADA = 0 Espera automática LIGADA = 1
99 D9 D9	OPERATION_MODE	Estado do modo mestre/escravo			MASTER / SLAVE

As respostas são dadas em ASCII.

Exemplo

99 D0 D0 = consultar modo de espera, devolve
ASCII: 0 / HEX: 0X 00 = Desligado
ASCII: 1 / HEX: 0X 01 = Ligado
(o X na cadeia HEX é literal)

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

No que respeita aos regulamentos de segurança CE, CEM e de baixa tensão, os produtos VISION são certificados e cumprem todos os regulamentos locais conhecidos. A VISION compromete-se a garantir que todos os produtos cumprem integralmente todas as normas de certificação aplicáveis para venda nos países participantes.

No que respeita à Diretiva europeia 2011/65/UE relativa à «restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos» (RoHS), esta diretiva estabelece que os componentes elétricos não devem conter níveis inseguros de compostos químicos perigosos. Todos os produtos VISION cumprem comprovadamente os regulamentos RoHS, incluindo a Diretiva Delegada (UE) 2015/863 da Comissão, de 31 de março de 2015, que altera o anexo II da Diretiva 2011/65/UE no que respeita à lista de substâncias sujeitas a restrições, para incluir os ftalatos. No final da sua vida útil, este produto deve ser devolvido ao local de compra para reciclagem.

Registo REEE: GD0046SY

No que respeita às substâncias químicas restringidas pelo REACH, a VISION não produz nem importa substâncias químicas. Por conseguinte, enquanto utilizador a jusante, não temos obrigação de fornecer fichas de dados de segurança. De acordo com auditorias contínuas baseadas em informações fornecidas pelos nossos fornecedores, os nossos produtos não contêm substâncias > 0,1 % em peso incluídas na lista de substâncias candidatas nos termos do artigo 59.º (1,10) do Regulamento REACH. Para garantir a segurança dos produtos e proteger a nossa cadeia de abastecimento, exigimos aos nossos fornecedores uma aplicação consistente do REACH. A garantia de conformidade com o REACH faz parte dos nossos critérios de qualificação de fornecedores.

DECLARAÇÃO DE ORIGEM

Todos os produtos VISION são fabricados na República Popular da China (RPC). Os produtos VISION são importados para a UE pela VISION, detida a 100 % pela 'TD Synnex', registada em Inglaterra com o n.º 04625566, em Maplewood, Crockford Lane, Chineham Park, Basingstoke, Hampshire RG24 8YB, Reino Unido.

AVISOS



CUIDADO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO RETIRE A TAMPA (OU A PARTE TRASEIRA). NÃO EXISTEM PEÇAS NO INTERIOR QUE POSSAM SER REPARADAS PELO UTILIZADOR. CONFIE A ASSISTÊNCIA A PESSOAL QUALIFICADO.

O símbolo do relâmpago com ponta de seta dentro de um triângulo equilátero destina-se a alertar o utilizador para a presença de «tensão perigosa» não isolada no interior da caixa do produto, que pode ter magnitude suficiente para constituir risco de choque elétrico para as pessoas.

O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero destina-se a alertar o utilizador para a presença de instruções importantes de funcionamento e manutenção na documentação que acompanha o aparelho.

AVISO: PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO À CHUVA OU À HUMIDADE.

Utilize apenas tomadas elétricas domésticas. A ligação a uma tomada com tensão superior pode criar risco de incêndio. Não desligue a ficha da tomada puxando pelo cabo; puxe sempre pela própria ficha. Se não pretender utilizar o produto durante um período prolongado, desligue-o da tomada. Certifique-se de que o cabo de alimentação não está torcido, esmagado ou cortado.

Não instale este produto num local exposto à luz solar direta ou perto de equipamentos de aquecimento, em locais extremamente frios, sujeitos a vibrações ou pó excessivos, ou mal ventilados. Não exponha este aparelho a humidade excessiva, chuva, gotejamento ou salpicos. Não coloque objetos com líquidos em cima ou perto deste produto.

Antes de deslocar a unidade, desligue o cabo de alimentação da tomada e desligue os cabos de interligação com outras unidades. Se detetar um cheiro anormal ou fumo, desligue imediatamente este produto e retire o cabo de alimentação. Contacte o seu revendedor ou a Vision.

Para produtos sem fios e Bluetooth

Nunca utilize este produto perto de uma aeronave ou instalação médica. Pode causar interferências. A utilização do produto nos seguintes locais pode resultar em saída de vídeo/áudio anormal:

- Produto instalado em paredes de betão
- Produto situado perto de frigorífico, micro-ondas ou outros objetos metálicos

- Uma sala atravancada onde os sinais sem fios possam ser bloqueados

Este produto foi testado e fabricado em conformidade com as regras de segurança de cada país; no entanto, não há garantia de que não ocorram interferências em algumas situações. Se ocorrerem interferências, ajuste a distância entre o transmissor e o recetor. Este produto pode interferir com dispositivos sem fios de 5 GHz. Se ocorrerem interferências, configure o seu router de 5 GHz para utilizar apenas a banda de 2,4 GHz.

Declaração de interferências da Federal Communications Commission

Este equipamento foi testado e cumpre os limites para dispositivos digitais de Classe B, nos termos da Parte 15 das Regras da FCC. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de radiofrequência e, em casos extremos, pode causar interferências prejudiciais nas comunicações de rádio. Se tal acontecer, o utilizador deve tentar:

- Reposicionar a antena recetora
- Aumentar a distância entre o equipamento e o recetor
- Ligar o equipamento a um circuito elétrico diferente.

Declaração de exposição à radiação

Este equipamento cumpre os limites de exposição à radiação IC estabelecidos para um ambiente não controlado. Este equipamento deve ser instalado e utilizado a uma distância mínima de 20 cm entre o radiador e o seu corpo.

Marcas de conformidade



GARANTIA VITALÍCIA COM DEVOLUÇÃO À BASE

Se precisar de assistência, contacte a Vision através da secção de contactos em visionaudiovisual.com

Os utilizadores finais devem contactar o revendedor onde compraram o produto para abrir um pedido de assistência.
Os revendedores devem contactar o distribuidor onde compraram o produto para abrir um pedido de assistência.

Este produto inclui uma garantia vitalícia com devolução à base. Em caso de problema, deve fornecer uma DESCRIÇÃO DETALHADA da avaria.

Alguns produtos Vision são muito técnicos e exigem a verificação de todos os elementos da instalação, pois a avaria pode não estar no produto Vision. Por este motivo, o fabricante pode recusar-se a substituir o artigo se não for fornecida uma descrição adequada.

- Esta garantia aplica-se apenas ao comprador original e não é transferível.
- Esta garantia protege-o contra o seguinte:
    - Avaria de qualquer componente, incluindo a fonte de alimentação
    - Danos ao retirar o produto da embalagem pela primeira vez, se comunicados nas 24 horas seguintes à compra.
- Se o produto chegar avariado (DOA), dispõe de 21 dias a partir da data de compra para notificar o distribuidor nacional através do seu revendedor AV.
- O comprador original é responsável pelo envio do produto para o distribuidor designado pela Vision.
- A responsabilidade da Vision limita-se ao custo de substituição da unidade avariada ao abrigo da garantia, exceto em caso de morte ou lesão (EU85/374/CEE).
- Se o produto estiver descontinuado (EOL), a Vision fornecerá um crédito em vez de uma substituição.
- Esta garantia não cobre avarias causadas por abuso, utilização indevida, instalação incorreta, alimentação instável ou defeituosa, ou modificação.

A Vision procura enviar um artigo de substituição no prazo de 5 dias úteis; no entanto, isso nem sempre é possível, caso em que será enviado logo que praticamente possível.

AVISO LEGAL

Os dados acima podem ser alterados sem aviso prévio. Este manual do utilizador é publicado sem garantia, e quaisquer melhorias ou alterações ao manual necessárias devido a erros tipográficos, imprecisões das informações atuais ou melhorias de programas e/ou equipamentos podem ser efetuadas a qualquer momento e sem aviso. Essas alterações serão incorporadas em novas edições do manual do utilizador.